HENDI

HIGH VOLTAGE INSECT KILLER

270158, 270165, 270172

GB: User manual 6
DE: Benutzerhandbuch 8
NL: Gebruikershandleiding 10
PL: Instrukcja obsługi 13
FR: Manuel de l'utilisateur 15
IT: Manuale utente 17
RO: Manual de utilizare 20
GR: Εγχειρίδιο χρήστη 22
HR: Korisnički priručnik 24
CZ: Uživatelská příručka 26
HU: Felhasználói kézikönyv 28
UA: Посібник користувача 30
EE: Kasutusjuhend 33
LV: Lietotāja rokasgrāmata 35
LT: Naudojimo instrukcija 37
PT: Manual do utilizador 39
ES: Manual del usuario 41
SK: Používateľská príručka 43
DK: Brugervejledning 45
FI: Käyttöopas 48
NO: Brukerhåndbok 50
SI: Navodila za uporabo 52
SE: Användarhandbok 54
BG: Ръководство за потребителя 56
RU: Руководство пользователя 58

HIGH VOLTAGE INSECT KILLER GB
INSEKTENVERNICHTER, ELEKTRONISCH DE
ELEKTRISCHE INSECTENVERDELGER NL
LAMPA OWADOBÓJCZA PL
DESTRUCTEUR D'INSECTES À HAUTE TENSION FR
APPARECCHIO INSETTICIDA AD ALTO VOLTAGGIO IT
CAPCANĂ INSECTE - VOLTAJ MARE RO
ΕΝΤΟΜΟΠΑΓΙΔΑ ΥΨΗΛΗΣ ΤΑΣΗΣ GR
VISOKONAPONSKA MUHOLOVKA HR
ELEKTRICKÝ LAPAČ HMYZU CZ
MAGASFESZÜLTSÉGŰ ROVARÍRTÓ HU
ІНСЕКТИЦИДНА ПАСТКА UA
PUTUKAPÜÜNIS EE
INSEKTU LAMPAS LV
INSEKTICIDINĖS LEMPOS LT
MATA-INSETOS DE ALTA VOLTAGEM PT
MATAINSECTOS ELÉCTRICO DE ALTO VOLTAJE ES
SVIETIDLO NA NIČENIE HMYZU SK
INSEKTAFBRYDER MED HØJ SPÆNDING DK
KORKEAJÄNNITEHYÖNTEISTEN TAPPAJA FI
HØYSPENNINGS INSEKTKILLER NO
VISOKONAPETOSTNI MORILEC ŽUŽELK SI
INSEKTSFÅNGARE MED HÖG SPÄNNING SE
ИНСЕКТИЦИДНА ЛАМПА, ВИСОКОВОЛТОВА BG
ИНСЕКТИЦИДНАЯ ЛОВУШКА RU



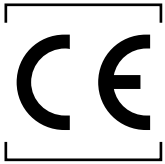
READ MANUAL

GB: Read user manual and keep this with the appliance.
DE: Lesen Sie das Benutzerhandbuch und bewahren Sie es zusammen mit dem Gerät auf.
NL: Lees de gebruikershandleiding en bewaar deze bij het apparaat.
PL: Należy przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją wraz z urządzeniem.
FR: Lisez le manuel d'utilisation et conservez-le avec l'appareil.
IT: Leggere il manuale dell'utente e conservarlo con l'apparecchiatura.
RO: Citiți manualul de utilizare și păstrați-l împreună cu aparatul.
GR: Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη και φυλάξτε το μαζί με τη συσκευή.
HR: Pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ovo uz uređaj.
CZ: Přečtěte si uživatelskou příručku a uschovejte ji u spotřebiče.
HU: Olvassa el a használati útmutatót, és tartsa azt a készülék közelében.
UA: Прочитайте посібник користувача та тримайте його разом із приладом.
EE: Lugege kasutusjuhendit ja hoidke seda koos seadmega.
LV: Izlasiet lietošanas pamācību un saglabājiet to kopā ar ierīci.
LT: Perskaitykite naudojimo instrukciją ir palikite ją su prietaisu.
PT: Leia o manual do utilizador e guarde-o juntamente com o aparelho.
ES: Lea el manual del usuario y consérvelo con el aparato.
SK: Prečítajte si návod na použitie a uschovajte ho spolu so spotrebičom.
DK: Læs brugervejledningen, og opbevar den sammen med apparatet.
FI: Lue käyttöohje ja säilytä se laitteen mukana.
NO: Les bruksanvisningen og ta vare på den.
SI: Preberite navodila za uporabo in jih shranite skupaj z napravo.
SE: Läs bruksanvisningen och förvara den tillsammans med produkten.
BG: Прочетете ръководството за потребителя и го запазете заедно с уреда.
RU: Прочтите руководство пользователя и сохраните его вместе с прибором.



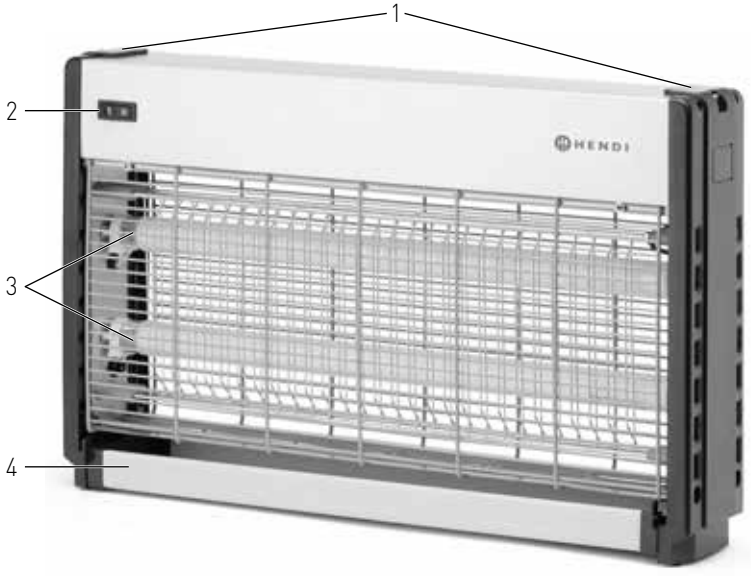
INDOOR

GB: For indoor use only.
DE: Nur zur Verwendung im Innenbereich.
NL: Alleen voor gebruik binnenshuis.
PL: Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
FR: Pour l'usage à l'intérieur seulement.
IT: Destinato solo all'uso domestico.
RO: Doar pentru uz la interior.
GR: Για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.
HR: Samo za unutarnju upotrebu.
CZ: Pouze pro vnitřní použití.
HU: Csak beltéri használatra.
UA: Використовувати тільки всередині приміщень.
EE: Ainult sisetingimustes kasutamiseks.
LV: Tikai lietošanai telpās.
LT: Naudoti tik patalpoje.
PT: Apenas para uso interno.
ES: Sólo para uso en interiores.
SK: Iba na vnútorné použitie.
DK: Kun til indendørs brug.
FI: Vain sisäkäyttöön.
NO: Kun til innendørs bruk.
SI: Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
SE: Endast för inomhusbruk.
BG: Да се използва само на закрито.
RU: Использовать только в помещениях.

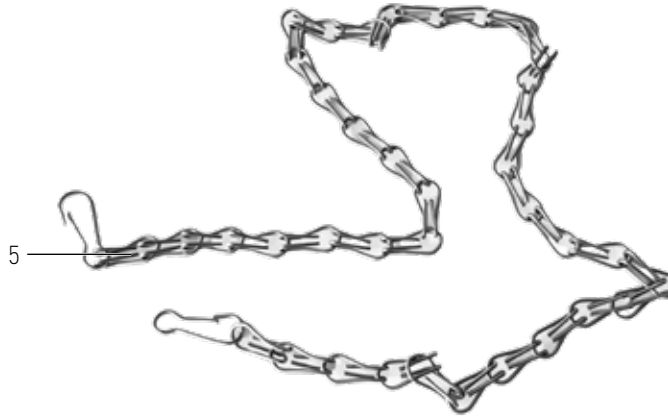


GB: NOTE: This manual is translated from original English manual using AI and machine translations.
DE: HINWEIS: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Originalhandbuch mit KI und maschinellen Übersetzungen übersetzt.
NL: OPMERKING: Deze handleiding is vertaald vanuit de originele Engelse handleiding met behulp van AI en machinevertalingen.
PL: UWAGA: Niniejszy podręcznik został przetłumaczony z oryginalnego podręcznika w języku angielskim przy użyciu AI i tłumaczeń maszynowych.
FR: REMARQUE : Ce manuel est traduit à partir du manuel original en anglais à l'aide de l'IA et de traductions automatiques.
IT: NOTE: Questo manuale è tradotto dal manuale originale in inglese utilizzando l'intelligenza artificiale e le traduzioni automatiche.
RO: NOTĂ: Acest manual este tradus din manualul original în limba engleză folosind AI și traduceri automate.
GR: ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εγχειρίδιο μεταφράζεται από το πρωτότυπο αγγλικό εγχειρίδιο χρησιμοποιώντας AI και αυτόματες μεταφράσεις.
HR: NAPOMENA: Ovaj priručnik je preveden iz izvornog engleskog priručnika s AI i strojnim prijevodima.
CZ: POZNÁMKA: Tato příručka je přeložena z původní anglické příručky pomocí umělé inteligence a strojových překladů.
HU: MEGJEGYZÉS: Ez a kézikönyv az eredeti angol kézikönyvből származik, mesterséges intelligencia és gépi fordítások segítségével.
UA: ПРИМІТКА: Цей посібник перекладається з оригінального англійського посібника з використанням штучного інтелекту та машинного перекладу.
EE: MÄRKUS: Käesolev kasutusjuhend on tõlgitud originaal inglise keeles, kasutades AI ja masinate tõlkeid.
LV: PIEZĪME: Šī rokasgrāmata tiek tulkota no oriģinālās angļu valodas rokasgrāmatas, izmantojot mākslīgā intelekta un veļas mašīnas tulkojumus.
LT: PASTABA: Šis vadovas išverstas iš originalaus anglų kalbos vadovo naudojant dirbtinį intelektą ir mašininį vertimą.
PT: NOTA: Este manual é traduzido do manual original em inglês utilizando IA e traduções de máquinas.
ES: NOTA: Este manual está traducido del manual original en inglés utilizando IA y traducciones automáticas.
SK: POZNÁMKA: Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.
DK: BEMÆRK: Denne vejledning er oversat fra den originale engelske vejledning ved hjælp af AI og maskinoversættelser.
FI: HUOMAUTUS: Tämä opas on käännetty alkuperäisestä englanninkielisestä oppaasta käyttäen tekoälyä ja konekäännöksiä.
NO: MERK: Denne håndboken oversettes fra den originale engelske håndboken ved hjelp av AI og maskinoversettelser.
SI: OPOMBA: Ta priročnik je preveden iz izvirnega angleškega priročnika z uporabo umetne inteligence in strojnih prevodov.
SE: NOTERA: Denna handbok är översatt från den engelska originalmanualen med AI och maskinöversättningar.
BG: ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство е преведено от оригиналното английско ръководство с помощта на AI и машинни преводи.
RU: ПРИМЕЧАНИЕ: Это руководство переведено из оригинального руководства на английском языке с использованием ИИ и машинных переводов.

1



2



GB: Technical specifications / DE: Technische Angaben / NL: Technische gegevens / PL: Dane techniczne / FR: Données techniques / IT: Parametri di base / RO: Parametrii de bază / GR: Βασικές παράμετροι / HR: Tehnički podaci / CZ: Technická specifikace / HU: Műszaki adatok / UA: Технічні характеристики / EE: Tehnilised andmed / LV: Tehniskās specifikācijas / LT: Techninės specifikacijos / PT: Especificações técnicas / ES: Especificaciones técnicas / SK: Technické špecifikácie / DK: Tekniske specifikationer / FI: Tekniset tiedot / NO: Tekniske spesifikasjoner / SI: Tehnične specifikacije / SE: Tekniska specifikationer / BG: Технически спецификации / RU: Технические данные

A	270158	270165	270172
B	220-240V~ 50/60Hz / 220-240В ~ 50/60 Гц		
C	22 W / Вт	36 W / Вт	45 W / Вт
D	50 m²	100 m²	150 m²
E	I		
F	IPX0		
G	335x90x(H)260 mm / мм	485x90x(H)310 mm / мм	640x90x(H)360 mm / мм

A: GB:Item no. / DE:Art.-Nr. / NL:Artikelnr. / PL:Nr pozycji / FR:N° d'article / IT:N. articolo / RO:Nr. articolului/ GR:Αρ. είδους / HR:Broj stavke / CZ:Položka č. / HU:Cikkszám / UA:Номер елемента / EE:Artikli nr / LV:Vienums Nr. / LT:Prekės Nr. / PT:Item n.o / ES:N.o de artículo / SK:Č. položky / DK:Varenr. / FI:Kohteen nro / NO:Varenr. / SI:Št. izdelka / SE:Art.nr / BG:Номер на елемент / RU:Номер позиции

B: GB:Rated voltage and frequency / DE:Nennspannung und Frequenz / NL:Nominale spanning en frequentie / PL:Znamionowe napięcie i częstotliwość / FR:Tension et fréquence nominales / IT:Tensione e frequenza nominali / RO:Tensiune nominală și frecvență / GR:Ονομαστική τάση και συχνότητα / HR:Nazivni napon i frekvencija / CZ:Jmenovité napětí a frekvence / HU:Névleges feszültség és frekvencia / UA:Номінальна напруга та частота / EE:Nimipinge ja -sagedus / LV:Nominālais spriegums un frekvence / LT:Vardinė įtampa ir dažnis / PT:Tensão e frequência nominais / ES:Tensión y frecuencia nominales / SK:Menovité napätie a frekvencia / DK:Nominel spænding og frekvens / FI:Nimellisjännite ja -taajuus / NO:Nominell spenning og frekvens / SI:Nazivna napetost in frekvenca / SE:Märkspänning och frekvens / BG:Номинално напрежение и честота / RU:Номинальное напряжение и частота

C: GB:Rated input power / DE:Nenneingangsleistung / NL:Nominaal ingangsvermogen / PL:Znamionowa moc wejściowa / FR:Puissance d'entrée nominale / IT:Potenza nominale in ingresso / RO:Putere nominală de intrare / GR:Ονομαστική ισχύς εισόδου / HR:Nazivna ulazna snaga / CZ:Jmenovitý vstupní výkon / HU:Névleges bemeneti teljesítmény / UA:Номінальна вхідна потужність / EE:Nimisisendvõimsus / LV:Nominālā ieejas jauda / LT:Vardinė įėjimo galia / PT:Potência de entrada nominal / ES:Potencia de entrada nominal / SK:Menovitý vstupný výkon / DK:Nominel indgangseffekt / FI:Nimellistuloteho / NO:Nominell inngangseffekt / SI:Nazivna vhodna moč / SE:Märkineffekt / BG:Номинална входяща мощност / RU:Номинальная входная мощность

D: GB: Coverage area / DE: Abdeckungsbereich / NL: Dekkingsgebied / PL: Obszar zasięgu / FR: Zone de couverture / IT: Area di copertura / RO: Zonă de acoperire / GR: Περιοχή κάλυψης / HR: Područje pokrivenosti / CZ: Oblast pokrytí / HU: Lefedettségi terület / UA: Зона покриття / EE: Katvuse ala / LV: Pārklājuma zona / LT: Dengiamoji sritis / PT: Área de cobertura / ES: Área de cobertura / SK: Pokrytie oblasti / DK: Dækningsområde / FI: Peittoalue / NO: Dekningsområde / SI: Pokrito območje / SE: Täckningsområde / BG: Покрита зона / RU: Зона покрытия

E: GB:Protection class (Class) / DE:Schutzklasse (Klasse) / NL:Beschermingsklasse (klasse) / PL:Klasa ochrony (klasa) / FR:Classe de protection (classe) / IT:Classe di protezione (classe) / RO:Clasă de protecție (clasă) / GR:Κλάση προστασίας (κατηγορία) / HR:Klasa zaštite (klasa) / CZ:Třída ochrany (třída) / HU:Védelmi osztály (osztály) / UA:Клас захисту (клас) / EE:Kaitseklass (klass) / LV:Aizsardzības klase (klase) / LT:Apsaugos klasė (klasė) / PT:Classe de proteção (classe) / ES:Clase de protección (clase) / SK:Trieda ochrany (trieda) / DK:Beskyttelsesklasse (klasse) / FI:Suojausluokka (luokka) / NO:Beskyttelsesklasse (klasse) / SI:Razred zaščite (razred) / SE:Skyddsklass (klass) / BG:Клас на защита (Клас) / RU:Класс защиты (класс)

F: GB:Waterproof protection rating / DE:Wasserdichtigkeitsschutzklasse / NL:Beschermingsgraad tegen water / PL:Klasa wodoodporności / FR:Indice de protection étanche / IT:Grado di protezione impermeabile / RO:Clasificare protecție impermeabilă / GR:Βαθμός αδιάβροχης προστασίας / HR:Vodootporna zaštita / CZ:Odolnost proti vodě / HU:Vízálló védelmi besorolás / UA:Рейтинг водонепроникності / EE:Veekindluse kaitseaste / LV:Ūdensnecaurlaidības klase / LT:Apsaugos nuo vandens klasė / PT:Classificação de proteção à prova de água / ES:Grado de impermeabilidad / SK:Stupeň ochrany proti vode / DK:Vandtæt beskyttelsesklassificering / FI:Vedenpitävä suojausluokitus / NO:Vanntett beskyttelsesklassifisering / SI:Stopnja zaščite pred vdorom vode / SE:Vattentät skyddsklassning / BG:Клас на водоустойчивост / RU:Рейтинг водонепроницаемости

G: GB:Dimensions / DE:Abmessungen / NL:Afmetingen / PL:Wymiary / FR:Dimensions / IT:Dimensioni / RO:Dimensiuni / GR:Διαστάσεις / HR:Dimenzije / CZ:Rozměry / HU:Méretek / UA:Розміри / EE:Mõõtmed / LV:Izmēri / LT:Matmenys / PT:Dimensões / ES:Dimensiones / SK:Rozmery / DK:Mål / FI:Mitat / NO:Mål / SI:Mere / SE:Mått / BG:Размери / RU:Размеры

GB: Remark: Technical specification is subjected to change without prior notification.
DE: Anmerkung: Die technische Spezifikation kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
NL: Opmerking: De technische specificatie zijn onderworpen aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.
PL: Uwaga: Specyfikacja techniczna może zostać zmieniona bez powiadomienia.
FR: Remarque: La spécification technique peut être modifiée sans notification préalable.
IT: Osservazione: Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.
RO: Observație: Specificația tehnică se poate modifica fără notificare prealabilă.
GR: Σημείωση: Οι τεχνικές προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.
HR: Napomena: Tehničke specifikacije podložne su promjenama bez prethodne obavijesti.
CZ: Poznámka: Technická specifikace se může změnit bez předchozího upozornění.
HU: Megjegyzés: A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.
UA: Зауваження: Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення.
EE: Märkus: Tehnilisi andmeid võidakse muuta ilma eelneva teavitamiseta.
LV: Piezīme: Tehniskās specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.
LT: Pastaba: Techninė specifikacija gali būti keičiama be išankstinio įspėjimo.
PT: Observação: As especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem notificação prévia.
ES: Observación: Las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso.
SK: Poznámka: Technické špecifikácie podliehajú zmenám bez predchádzajúceho oznámenia.
DK: Bemærkning: Tekniske specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.
FI: Huomautus: Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.
NO: Merknad: Teknisk spesifikasjon kan endres uten forhåndsvarsel.
SI: Opomba: Tehnične specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.
SE: Anmärkning: Tekniska specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.
BG: Забележка: Техническите спецификации подлежат на промяна без предварително уведомление.
RU: Примечание. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

GB

ENGLISH

Dear Customer,

Thank you for purchasing this Hendi appliance. Read this user manual carefully, paying particular attention to the safety regulations outlined below, before installing and using this appliance for the first time.

Safety instructions

- Only use the appliance for the intended purpose it was designed for, as described in this manual.
- The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.
- **DANGER! RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Do not attempt to repair the appliance by yourself. Do not immerse the electrical parts of the appliance in water or other liquids. Never hold the appliance under running water.
- **NEVER USE A DAMAGED APPLIANCE!** Check the electrical connections and cord regularly for any damage. When damaged, disconnect the appliance from the power supply. Any repairs should only be carried out by a supplier or qualified person to avoid danger or injury.
- **WARNING!** When positioning the appliance, route the power cable safely if necessary to avoid unintentional pulling, being damaged, coming into contact with the heating surface, or causing a tripping hazard.
- **WARNING!** As long as the plug is in the socket the appliance is connected to the power supply.
- **WARNING!** ALWAYS switch off the appliance before disconnecting from the power supply, cleaning, maintenance or storage.
- Only connect the appliance to an electrical outlet with the voltage and frequency mentioned on the appliance label.
- Do not touch the plug/electrical connections with wet or damp hands.
- Keep the appliance and electrical plug/connections away from water and other liquids. If the appliance falls into water, remove the power supply connections immediately. Do not use the appliance until it has been checked by a certified technician. Failure to follow these instructions will cause life threatening risks.
- Connect the power supply into an easily accessible electrical outlet so you can disconnect the appliance immediately in case of emergency.
- Make sure the cord does not come in contact with sharp or hot objects and keep it away from open fire. Never pull the power cord to unplug it from the socket, always pull the plug instead.
- Never carry the appliance by its cord.
- Never try to open the housing of the appliance yourself.
- Do not insert objects into the housing of the appliance.
- Never leave the appliance unattended during use.
- This appliance should not be operated by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons that have a lack of experience and knowledge.
- This appliance should, under any circumstances, not be used by children.
- Keep the appliance and its electrical connections out of reach of children.
- Never use accessories or any extra devices other than those supplied with the appliance or recommended by the manufacturer. Failure to do so could pose a safety risk to the user and could damage the appliance. Only use original parts and accessories.
- Do not operate this appliance by means of an external timer or remote-control system.
- Do not place the appliance on a heating object (gasoline, electric, charcoal cooker, etc.).
- Do not cover the appliance in operation.
- Do not place any objects on top of the appliance.
- Do not use the appliance near any open flames, explosive or flammable materials. Always operate the appliance on a horizontal, stable, clean, heat-resistant and dry surface.
- The appliance is not suitable for installation in an area where a water jet could be used.
- Leave a space of at least 20 cm around the appliance for ventilation during use.
- **WARNING!** Keep all ventilation openings on the appliance free from obstruction.

Special safety instructions

- The appliance is not to be used in locations where flammable vapour or explosive dust is likely to exist.
- **DANDGER! HIGH VOLTAGE! DON'T TOUCH THE ELECTRIC NET!** This appliance uses high voltage (more than 1000 Volt). Never touch the high-voltage grids. During cleaning and/or maintenance ALWAYS remove the plug from the socket and discharge the appliance afterwards (discharge by short-circuiting the high-voltage grids with a metal object with an isolated grip).
- Do not stare at the UV lamp source.
- The appliance is not suitable for use in barns, stable and similar locations.
- **WARNING!** An electric shock hazard may exist if water from a garden hose is directed at the insect killer.
- When using extension cords, keep the socket-outlet away from moisture and avoid damage to the cord.
- No user-serviceable parts inside. Non user-replaceable light source. The light source in this device shall only be replaced by a qualified person.
- An electric shock hazard may exist if water from a garden hose is directed at the appliance.

Intended use

- This appliance is intended to be used for commercial applications, for example in kitchens of restaurants, canteens, hospital and in commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc.
- The appliance is designed soley for attracting and electrocuting flies and other insects. Any other use may lead to damage to the appliance or personal injury.
- Operating the appliance for any other purpose shall be deemed a misuse of the device. The user shall be solely liable for improper use of the device.

Grounding installation

This appliance is classified as **protection class I** and must be connected to a protective ground. Grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.
This appliance is fitted with a power cord with grounding plug or electrical connections with grounding wire. The connections must be properly installed and grounded.

Main parts of the product

(Fig. 1 on page 3)

1. Chain handles
2. ON/OFF switch
3. Fluorescent tubes
4. Fly trap drawer

Remark: The content of this manual applies for all listed items unless specified otherwise. The appearance may vary from the shown illustrations.

Spare parts or accessories

(Fig. 2 on page 3)

5. A chain to hang the appliance

Preparation before use

- Remove all protective packaging and wrapping.
- Check that the device is in good condition and with all accessories. In case of incomplete or damaged delivery, please contact the supplier immediately. In this case, do not use the device.
- Clean the accessories and the appliance before use (See ==> Cleaning & Maintenance).
- Make sure the appliance is completely dry.
- Place the appliance on a horizontal, stable and heat resistant surface that is safe against water splashes.
- Keep the packaging if you intend to store your appliance in the future.
- Keep the user manual for future reference.

NOTE! Due to manufacturing residues, the appliance may emit a light odor during the first few uses. This is normal and does not indicate any defect or hazard. Make sure the appliance is well ventilated.

Best place for use

- Away from windows or doors because of draft of daylight.
- Away from places where food will be prepared or presented.
- Close to the area where flies come in but away from wind.
- Somewhere the appliance can stay 24 hours a day.
- Above eye level and in a visible place so no one can accidentally bump the appliance.
- Out of reach from flammable objects like curtains etc.
- Away from flammable liquids or gases. **DANGER OF EXPLOSION!**

Operating instructions

(Fig. 1 on page 3)

- Position the appliance in a correct place (see ==> Best place for use).
- Put the plug into socket, switch the ON/OFF button. The fluorescent tube will start to glow.
- After some time of using the appliance the fly trap drawer will become full and should be emptied. To do so, turn off the appliance, remove the plug from the socket and and remove the drawer. After emptying the drawer put it back into the appliance.

Cleaning & maintenance

- **ATTENTION!** Always disconnect the appliance from the power supply and cool down before storage, cleaning & maintenance.
- Do not use water jet or steam cleaner for cleaning and do not push the appliance under the water as the parts will get wet and electric shock might be resulted.
- If the appliance is not kept in a good state of cleanliness, this can adversely affect the life of the appliance and result in a dangerous situation.

Cleaning

- Clean the cooled exterior surface with a cloth or sponge slightly dampened with a mild soap solution.
- For reasons of hygiene, the appliance should be cleaned before and after use.
- Avoid water contacting the electrical components.
- Never immerse the appliance in water or other liquids.
- Never use aggressive cleaning agents, abrasive sponges, or cleaning agents containing chlorine. Do not use steel wool, metallic utensils, or any sharp or pointed objects for cleaning. Do not use petrol or solvents!
- Take out the removable catch tray to clean the dead insects.
- No parts are dishwasher safe.

Maintenance

- Check the operation of the appliance regularly to prevent serious accidents.
- If you see that the appliance is not working properly or that there is a problem, stop using it, switch it off and contact the supplier.
- All maintenance, installation and repair work must be carried out by specialised and authorised technicians, or recommended by the manufacturer.

Transportation and Storage

- Before storage, always make sure that the appliance has been disconnected from the power supply and completely cooled down.
- Store the appliance in a cool, clean and dry place.
- Never place heavy objects on the appliance as this could damage it.
- Do not move the appliance while it is under operation. Disconnect the appliance from power supply when moving and hold it at the bottom

Warranty

Any defect affecting the functionality of the appliance which becomes apparent within one year after purchase will be repaired by free repair or replacement provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appliance is claimed under warranty, state where and when it was purchased and include proof of purchase (e.g. receipt).

In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications without notice.

DE

Discarding & Environment



When decommissioning the appliance, the product must not be disposed of with other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose to your waste equipment by handing it over to a designated collection point. Failure to follow this rule may be penalized in accordance with applicable regulations on waste disposal. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.
For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.

DEUTSCH

Sehr geehrter Kunde,
Vielen Dank, dass Sie dieses Hendi-Gerät gekauft haben. Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und beachten Sie dabei besonders die unten aufgeführten Sicherheitsvorschriften, bevor Sie dieses Gerät zum ersten Mal installieren und verwenden.

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, wie in diesem Handbuch beschrieben.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch fehlerhaften Betrieb und unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.
- **GEFAHR! STROMSCHLAGGEFAHR!** Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Tauchen Sie die elektrischen Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser.
- **VERWENDEN SIE NIEMALS EIN BESCHÄDIGTES GERÄT!** Überprüfen Sie die elektrischen Anschlüsse und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Wenn das Gerät beschädigt ist, trennen Sie es von der Stromversorgung. Reparaturen dürfen nur von einem Lieferanten oder einer qualifizierten Person durchgeführt werden, um Gefahren oder Verletzungen zu vermeiden.
- **WARNUNG!** Verlegen Sie das Netzkabel bei der Positionierung des Geräts sicher, um unbeabsichtigtes Ziehen, Beschädigung, Kontakt mit der Heizfläche oder Stolpergefahr zu vermeiden.
- **WARNUNG!** Solange sich der Stecker in der Steckdose befindet, ist das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen.
- **WARNUNG!** Schalten Sie das Gerät STETS aus, bevor Sie es von der Stromversorgung, Reinigung, Wartung oder Lagerung trennen.
- Schließen Sie das Gerät nur mit der auf dem Geräteetikett angegebenen Spannung und Frequenz an eine Steckdose an.
- Die Stecker-/Elektroanschlüsse nicht mit nassen oder feuchten Händen berühren.
- Halten Sie das Gerät und die elektrischen Stecker/Anschlüsse von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, entfernen Sie sofort die Netzanschlüsse. Verwenden Sie das Gerät erst, wenn es von einem zertifizierten Techniker überprüft wurde. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu lebensbedrohlichen Risiken.
- Schließen Sie das Netzteil an eine leicht zugängliche Steckdose an, damit Sie das Gerät im Notfall sofort trennen können.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht mit scharfen oder heißen Gegenständen in Berührung kommt und halten Sie es von offenem Feuer fern. Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um es aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie stattdessen immer am Stecker.
- Tragen Sie das Gerät niemals am Kabel.
- Versuchen Sie niemals, das Gehäuse des Geräts selbst zu öffnen.
- Führen Sie keine Gegenstände in das Gehäuse des Geräts ein.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen betrieben werden.
- Dieses Gerät darf unter keinen Umständen von Kindern benutzt werden.
- Halten Sie das Gerät und seine elektrischen Anschlüsse für Kinder unzugänglich.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder andere Geräte als die, die dem Gerät beiliegen oder vom Hersteller empfohlen werden. Andernfalls könnte ein Sicherheitsrisiko für den Benutzer bestehen und das Gerät beschädigen. Verwenden Sie nur Originalteile und Zubehör.
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht mit einem externen Timer oder einer Fernbedienung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Heizobjekt (Benzin, Elektro, Kohlekocher usw.).
- Das Gerät darf nicht in Betrieb sein.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen, explosiven oder brennbaren Materialien. Betreiben Sie das Gerät immer auf einer horizontalen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.
- Das Gerät ist nicht für den Einbau in einem Bereich geeignet, in dem ein Wasserstrahl verwendet werden könnte.
- Lassen Sie während des Gebrauchs mindestens 20 cm Platz um das Gerät, um es zu entlüften.
- **WARNUNG!** Halten Sie alle Belüftungsöffnungen am Gerät frei von Hindernissen.

Spezielle Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf nicht an Orten verwendet werden, an denen brennbare Dämpfe oder explosionsfähiger Staub wahrscheinlich vorhanden sind.
- **GEFAHR! HOCHSPANNUNG! NICHT DAS STROMNETZ BERÜHREN!** Dieses Gerät verwendet Hochspannung (mehr als 1000 Volt). Niemals die Hochspannungsnetze berühren. Während der Reinigung und/oder Wartung IMMER den Stecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät anschließend entladen (entladen durch Kurzschließen der Hochspannungsnetze mit einem Metallgegenstand mit isoliertem Griff).

- Nicht direkt in die UV-Lichtquelle schauen.
- Das Gerät ist nicht für den Einsatz in Scheunen, Ställen und ähnlichen Orten geeignet.
- **WARNUNG!** Es kann eine Gefahr durch elektrischen Schlag bestehen, wenn Wasser aus einem Gartenschlauch auf den Insektenvernichter gerichtet wird.
- Bei Verwendung von Verlängerungskabeln die Steckdose von Feuchtigkeit fernhalten und Beschädigungen des Kabels vermeiden.
- Keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren. Nicht vom Benutzer austauschbare Lichtquelle. Die Lichtquelle in diesem Gerät darf nur von einer qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Es kann eine Gefahr durch elektrischen Schlag bestehen, wenn Wasser aus einem Gartenschlauch auf das Gerät gerichtet wird.

Vorgesehene Verwendung

- Dieses Gerät ist zur Verwendung in gewerblichen Anwendungen bestimmt, beispielsweise in Küchen von Restaurants, Kantinen, Krankenhäusern und in gewerblichen Unternehmen wie Bäckereien, Metzgereien usw.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Anziehen und Elektroschocken von Fliegen und anderen Insekten konzipiert. Jede andere Verwendung kann zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen führen.
- Der Betrieb des Geräts zu einem anderen Zweck wird als Missbrauch des Geräts betrachtet. Der Benutzer ist allein für eine unsachgemäße Verwendung des Geräts haftbar.

Erdungsinstallation

Dieses Gerät ist in **Schutzklasse I** eingestuft und muss an eine Schutzerdung angeschlossen werden. Die Erdung reduziert das Risiko eines elektrischen Schlags, indem sie einen Fluchtleiter für den elektrischen Strom bereitstellt.
Dieses Gerät ist mit einem Netzkabel mit Erdungsstecker oder elektrischen Anschlüssen mit Erdungsleiter ausgestattet. Die Anschlüsse müssen ordnungsgemäß installiert und geerdet sein.

Hauptbestandteile des Produkts

(Abb. 1 auf Seite 3)

1. Kettenhandgriffe
2. Ein-/Ausschalter
3. Leuchtstoffröhren
4. Fliegenfänger-Schublade

Bemerkung: Der Inhalt dieses Handbuchs gilt für alle aufgeführten Artikel, sofern nicht anders angegeben. Das Aussehen kann von den gezeigten Abbildungen abweichen.

Ersatzteile oder Zubehör

(Abb. 2 auf Seite 3)

5. Eine Kette, um das Gerät aufzuhängen

Vorbereitung vor der Nutzung

- Entfernen Sie alle Schutzverpackungen und Umhüllungen.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät in einwandfreiem Zustand ist und alle Zubehörteile vorhanden sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung kontaktieren Sie bitte umgehend den Lieferanten. Verwenden Sie in diesem Fall das Gerät nicht.
- Reinigen Sie das Zubehör und das Gerät vor der Verwendung (Siehe ==> Reinigung & Pflege).
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig trocken ist.
- Platzieren Sie das Gerät auf einer horizontalen, stabilen und hitzebeständigen Oberfläche, die gegen Wasserspritzer geschützt ist.
- Bewahren Sie die Verpackung auf, falls Sie Ihr Gerät in Zukunft lagern möchten.
- Bewahren Sie das Benutzerhandbuch für zukünftige Referenzen auf.

HINWEIS! Aufgrund von Produktionsrückständen kann das Gerät bei den ersten Anwendungen einen leichten Geruch abgeben. Dies ist normal und stellt keinen Defekt oder keine Gefahr dar. Stellen Sie sicher, dass das Gerät gut belüftet ist.

Bester Ort für den Gebrauch

- Weg von Fenstern oder Türen aufgrund von Zugluft oder Tageslicht.
- Weg von Orten, an denen Essen zubereitet oder präsentiert wird.
- In der Nähe des Bereichs, wo Fliegen hereinkommen, aber weg vom Wind.
- An einem Ort, an dem das Gerät 24 Stunden am Tag bleiben kann.
- Über Augenhöhe und an einem sichtbaren Ort, sodass niemand das Gerät versehentlich anstoßen kann.
- Außerhalb der Reichweite von entzündlichen Objekten wie Vorhängen usw.
- Fern von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen. **EXPLOSIONSGEFAHR!**

Betriebsanleitung

(Abb. 1 auf Seite 3)

- Stellen Sie das Gerät an einen geeigneten Ort (siehe ==> Bester Ort für die Verwendung).
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie den EIN/AUS-Knopf ein. Das Leuchtstoffröhrchen beginnt zu glühen.
- Nach einiger Benutzungsdauer wird die Fangschublade voll und sollte geleert werden. Schalten Sie dazu das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entfernen Sie die Schublade. Setzen Sie die leere Schublade wieder in das Gerät ein.

Reinigung & Wartung

- **ACHTUNG!** Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es lagern, reinigen & warten.
- Verwenden Sie kein Wasserstrahl oder Dampfreiniger zur Reinigung und tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser, da die Teile nass werden und ein elektrischer Schlag verursacht werden könnte.
- Wenn das Gerät nicht in einem guten Sauberkeitszustand gehalten wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen und zu einer gefährlichen Situation führen.

Reinigung

- Reinigen Sie die abgekühlte Außenfläche mit einem Tuch oder Schwamm, der leicht mit einer milden Seifenlösung angefeuchtet ist.
- Aus hygienischen Gründen sollte das Gerät vor und nach dem Gebrauch gereinigt werden.
- Vermeiden Sie, dass Wasser mit den elektrischen Komponenten in Kontakt kommt.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, scheuernde Schwämme oder chlorhaltige Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Stahlwolle, metallische Utensilien oder scharfe oder spitze Gegenstände zur Reinigung. Verwenden Sie kein Benzin oder Lösungsmittel!
- Nehmen Sie die herausnehmbare Auffangschale heraus, um die toten Insekten zu reinigen.
- Keine Teile sind spülmaschinenfest.

Wartung

- Überprüfen Sie regelmäßig den Betrieb des Geräts, um schwere Unfälle zu vermeiden.
- Wenn Sie feststellen, dass das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder ein Problem vorliegt, stellen Sie die Verwendung ein, schalten Sie es aus und wenden Sie sich an den Lieferanten.
- Alle Wartungs-, Installations- und Reparaturarbeiten müssen von spezialisierten und autorisierten Technikern durchgeführt oder vom Hersteller empfohlen werden.

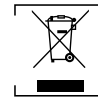
Transport und Lagerung

- Stellen Sie vor der Lagerung immer sicher, dass das Gerät vom Netz getrennt und vollständig abgekühlt wurde.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, sauberen und trockenen Ort.
- Stellen Sie niemals schwere Gegenstände auf das Gerät, da dies zu Schäden führen könnte.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist. Trennen Sie das Gerät beim Bewegen von der Stromversorgung und halten Sie es unten

Garantie

Jeder Defekt, der die Funktionalität des Geräts beeinträchtigt und innerhalb eines Jahres nach dem Kauf auftritt, wird durch kostenlose Reparatur oder Austausch behoben, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den Anweisungen verwendet und gewartet und wurde in keiner Weise missbräuchlich oder missbräuchlich verwendet. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben davon unberührt. Wenn das Gerät unter Garantie beansprucht wird, geben Sie an, wo und wann es gekauft wurde, und fügen Sie einen Kaufbeleg bei (z. B. Quittung).
Im Einklang mit unserer Richtlinie zur kontinuierlichen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, die Produkt-, Verpackungs- und Dokumentationsspezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Entsorgung und Umwelt



Bei der Außerbetriebnahme des Gerätes darf das Produkt nicht mit anderen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen liegt es in Ihrer Verantwortung, Ihre Abfallausrüstung zu entsorgen, indem Sie sie an eine dafür vorgesehene Sammelstelle übergeben. Die Nichteinhaltung dieser Regel kann in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften zur Abfallentsorgung bestraft werden. Die separate Sammlung und das Recycling Ihrer Abfallausrüstung zum Zeitpunkt der Entsorgung helfen, natürliche Ressourcen zu schonen und sicherzustellen, dass sie auf eine Weise recycelt wird, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.
Weitere Informationen darüber, wo Sie Ihre Abfälle zum Recycling abgeben können, erhalten Sie von Ihrem örtlichen Abfallsammelunternehmen. Die Hersteller und Importeure übernehmen weder direkt noch über ein öffentliches System die Verantwortung für Recycling, Aufbereitung und ökologische Entsorgung.

NEDERLANDS

Geachte klant,
Bedankt voor uw aankoop van dit Hendi-apparaat. Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door en let vooral op de hieronder beschreven veiligheidsvoorschriften voordat u dit apparaat voor het eerst installeert en gebruikt.

Veiligheidsinstructies

- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel waarvoor het is ontworpen, zoals beschreven in deze handleiding.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuiste bediening en onjuist gebruik.
- **GEVAAR! RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
- **GEBRUIK NOOIT EEN BESCHADIGD APPARAAT!** Controleer de elektrische aansluitingen en het snoer regelmatig op schade. Als het apparaat beschadigd is, koppelt u het los van de stroomtoevoer. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een leverancier of gekwalificeerd persoon om gevaar of letsel te voorkomen.
- **WAARSCHUWING!** Leid het netsnoer bij het plaatsen van het apparaat zo nodig veilig om onbedoeld trekken, beschadiging, contact met het verwarmingsoppervlak of struikelgevaar te voorkomen.
- **WAARSCHUWING!** Zolang de stekker in het stopcontact zit, is het apparaat aangesloten op de voeding.
- **WAARSCHUWING!** Schakel het apparaat ALTIJD uit voordat u het loskoppelt van de stroomtoevoer, reiniging, onderhoud of opslag.
- Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met de spanning en frequentie die op het label van het apparaat staan vermeld.
- Raak de stekker/elektrische aansluitingen niet aan met natte of vochtige handen.
- Houd het apparaat en de elektrische stekker/aansluitingen uit de buurt van water en andere vloeistoffen. Als het appa-

raat in water valt, verwijder dan onmiddellijk de voedingsaansluitingen. Gebruik het apparaat niet voordat het is gecontroleerd door een gecertificeerde technicus. Het niet opvolgen van deze instructies leidt tot levensbedreigende risico's.
- Sluit de voeding aan op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact, zodat u het apparaat in geval van nood onmiddellijk kunt loskoppelen.
- Zorg ervoor dat het snoer niet in contact komt met scherpe of hete voorwerpen en houd het uit de buurt van open vuur. Trek nooit aan het netsnoer om het uit het stopcontact te halen. Trek in plaats daarvan altijd aan de stekker.
- Draag het apparaat nooit aan het snoer.
- Probeer nooit zelf de behuizing van het apparaat te openen.
- Steek geen voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of personen met een gebrek aan ervaring en kennis.
- Dit apparaat mag onder geen enkele omstandigheid door kinderen worden gebruikt.
- Houd het apparaat en de elektrische aansluitingen buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik nooit accessoires of extra apparaten die niet bij het apparaat zijn geleverd of door de fabrikant worden aanbevolen. Als u dit niet doet, kan dit een veiligheidsrisico vormen voor de gebruiker en het apparaat beschadigen. Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires.
- Gebruik dit apparaat niet met een externe timer of afstandsbediening.
- Plaats het apparaat niet op een verwarmingsobject (benzine, elektrisch, houtskoolfornuis, enz.).
- Dek het apparaat niet af als het in werking is.
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vuur, explosieve of ontvlambare materialen. Gebruik het apparaat altijd op een horizontaal, stabiel, schoon, hittebestendig en droog oppervlak.
- Het apparaat is niet geschikt voor installatie in een ruimte waar een waterstraal kan worden gebruikt.
- Laat een ruimte van ten minste 20 cm rond het apparaat voor ventilatie tijdens gebruik.
- **WAARSCHUWING!** Houd alle ventilatieopeningen op het apparaat vrij van obstakels.

Speciale veiligheidsinstructies

- Het apparaat mag niet worden gebruikt op plaatsen waar ontvlambare damp of explosief stof waarschijnlijk aanwezig is.
- **GEVAAR! HOGE SPANNING! RAAK HET ELEKTRISCHE NET NIET AAN!** Dit apparaat gebruikt hoge spanning (meer dan 1000 Volt). Raak de hoogspanningsroosters nooit aan. Tijdens het schoonmaken en/of onderhoud ALTIJD de stekker uit het stopcontact verwijderen en daarna het apparaat ontladen (ontladen door de hoogspanningsroosters kort te sluiten met een metalen voorwerp met een geïsoleerd handvat).
- Kijk niet naar de UV-lampbron.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in schuren, stallen en soortgelijke locaties.
- **WAARSCHUWING!** Er kan een gevaar voor elektrische schokken bestaan als water uit een tuinslang op de insectendoder wordt gericht.
- Houd bij het gebruik van verlengsnoeren de stopcontacten uit de buurt van vocht en voorkom beschadiging van het snoer.
- Geen door de gebruiker te repareren onderdelen binnenin. Niet door de gebruiker te vervangen lichtbron. De lichtbron in dit apparaat mag alleen worden vervangen door een gekwalificeerd persoon.
- Er kan een risico op elektrische schokken bestaan als water uit een tuinslang op het apparaat wordt gericht.

Voorgeschreven gebruik

- Dit apparaat is bedoeld voor commercieel gebruik, bijvoorbeeld in keukens van restaurants, kantines, ziekenhuizen en in commerciële ondernemingen zoals bakkerijen, slagerijen, enz.
- Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor het aantrekken en elektrocuteren van vliegen en andere insecten. Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat of persoonlijk letsel.
- Het gebruik van het apparaat voor een ander doel wordt beschouwd als misbruik van het apparaat. De gebruiker is als enige aansprakelijk voor oneigenlijk gebruik van het apparaat.

Aarding installatie

Dit apparaat is geclassificeerd als **beschermingsklasse I** en moet worden aangesloten op een beschermende aarding. Aarding vermindert het risico op een elektrische schok door een ontsnappingsdraad voor de elektrische stroom te bieden.
Dit apparaat is voorzien van een netsnoer met aardingsstekker of elektrische aansluitingen met aardingsdraad. De aansluitingen moeten correct worden geïnstalleerd en geaard.

Belangrijkste onderdelen van het product

(Afbeelding 1 op pagina 3)

1. Kettinggrepen
2. AAN/UIT-schakelaar
3. Fluorescentielampen
4. Vliegenvangerlade

Opmerking: De inhoud van deze handleiding is van toepassing op alle genoemde items tenzij anders vermeld. De uitstraling kan afwijken van de getoonde illustraties.

Reserveonderdelen of accessoires

(Afbeelding 2 op pagina 3)

5. Een ketting om het apparaat op te hangen

Voorbereiding voor gebruik

- Verwijder alle beschermende verpakkingen en omhulsels.
- Controleer of het apparaat in goede staat is en met alle accessoires. Neem bij onvolledige of beschadigde levering onmiddellijk contact op met de leverancier. Gebruik in dit geval het apparaat niet.
- Reinig de accessoires en het apparaat voor gebruik (Zie ==> Reiniging & Onderhoud).
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is.
- Plaats het apparaat op een horizontaal, stabiel en hittebestendig oppervlak dat veilig is tegen waterspatten.
- Bewaar de verpakking als u van plan bent uw apparaat in de toekomst op te bergen.
- Bewaar de gebruikershandleiding voor toekomstige referentie.

LET OP! Door productieresiduen kan het apparaat tijdens de eerste paar keer gebruik een lichte geur afgeven. Dit is normaal en duidt niet op een defect of gevaar. Zorg ervoor dat het apparaat goed geventileerd is.

NL

Beste plaats voor gebruik

- Weg van ramen of deuren vanwege tocht en daglicht.
- Weg van plaatsen waar voedsel bereid of gepresenteerd zal worden.
- Dicht bij het gebied waar vliegen binnenkomen, maar uit de wind.
- Ergens waar het apparaat 24 uur per dag kan blijven staan.
- Boven ooghoogte en op een zichtbare plaats zodat niemand per ongeluk het apparaat kan raken.
- Buiten bereik van brandbare objecten zoals gordijnen enz.
- Weg van brandbare vloeistoffen of gassen. **GEVAAR VOOR EXPLOSIE!**

Bedieningsinstructies

(Afbeelding 1 op pagina 3)

- Plaats het apparaat op een juiste plek (zie ==> Beste plaats voor gebruik).
- Steek de stekker in het stopcontact, schakel de AAN/UIT-knop in. De fluorescentielamp zal beginnen te gloeien.
- Na enige tijd gebruik van het apparaat zal de vliegenval-latje vol raken en moet deze geleegd worden. Om dit te doen, schakelt u het apparaat uit, haalt u de stekker uit het stopcontact en en verwijdert u het laatje. Na het legen van het laatje plaatst u het terug in het apparaat.

Reiniging & onderhoud

- **AANDACHT!** Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening en laat afkoelen voordat u het opbergt, schoonmaakt & onderhoudt.
- Gebruik geen waterstraal of stoomreiniger voor het schoonmaken en duw het apparaat niet onder water aangezien de onderdelen nat kunnen worden en dit een elektrische schok kan veroorzaken.
- Als het apparaat niet goed schoon wordt gehouden, kan dit de levensduur van het apparaat nadelig beïnvloeden en een gevaarlijke situatie veroorzaken.

Reiniging

- Reinig het afgekoelde buitenoppervlak met een doek of spons die licht bevochtigd is met een milde zeepoplossing.
- Om redenen van hygiëne moet het apparaat voor en na gebruik worden schoongemaakt.
- Vermijd dat er water in contact komt met de elektrische componenten.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen of schoonmaakmiddelen die chloor bevatten. Gebruik geen staalwol, metalen gereedschappen of scherpe of puntige voorwerpen voor het schoonmaken. Gebruik geen benzine of oplosmiddelen!
- Haal het verwijderbare opvangbakje eruit om de dode insecten schoon te maken.
- Geen onderdelen zijn vaatwasmachinebestendig.

Onderhoud

- Controleer regelmatig de werking van het apparaat om ernstige ongevallen te voorkomen.
- Als u ziet dat het apparaat niet goed werkt of dat er een probleem is, stop dan met het gebruik, schakel het uit en neem contact op met de leverancier.
- Alle onderhouds-, installatie- en reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door gespecialiseerde en bevoegde technici, of worden aanbevolen door de fabrikant.

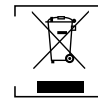
Transport en opslag

- Zorg er vóór opslag altijd voor dat het apparaat is losgekoppeld van de stroomtoevoer en volledig is afgekoeld.
- Bewaar het apparaat op een koele, schone en droge plaats.
- Plaats nooit zware voorwerpen op het apparaat, omdat dit het kan beschadigen.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in werking is. Koppel het apparaat tijdens het verplaatsen los van de voeding en houd het aan de onderkant vast

Garantie

Elk defect dat de functionaliteit van het apparaat beïnvloedt en dat binnen een jaar na aankoop aan het licht komt, wordt gerepareerd door gratis reparatie of vervanging, mits het apparaat is gebruikt en onderhouden in overeenstemming met de instructies en op geen enkele manier is misbruikt of verkeerd gebruikt. Uw wettelijke rechten worden niet aangetast. Als het apparaat onder garantie wordt geclaimd, vermeld dan waar en wanneer het is gekocht en voeg een aankoopbewijs (bijv. ontvangstbewijs) toe.
In overeenstemming met ons beleid van continue productontwikkeling behouden we ons het recht voor om de product-, verpakkings- en documentatiespecificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Afvoeren en milieu



Bij het buiten gebruik stellen van het apparaat mag het product niet worden afgevoerd met ander huishoudelijk afval. In plaats daarvan is het uw verantwoordelijkheid om uw afvalapparatuur weg te gooien door deze over te dragen aan een aangewezen inzamelpunt. Het niet naleven van deze regel kan worden bestraft in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving inzake afvalverwijdering. Het gescheiden inzamelen en recyclen van uw afvalapparatuur op het moment van verwijdering zal helpen om natuurlijke hulpbronnen te behouden en ervoor te zorgen dat het wordt gerecycled op een manier die de menselijke gezondheid en het milieu beschermt.
Voor meer informatie over waar u uw afval kunt afgeven voor recycling, kunt u contact opnemen met uw lokale afvalinzamelingsbedrijf. De fabrikanten en importeurs nemen geen verantwoordelijkheid voor recycling, behandeling en ecologische verwijdering, hetzij rechtstreeks, hetzij via een openbaar systeem.

POLSKI

Szanowny Kliencie,
Dziękujemy za zakup tego urządzenia Hendi. Przed zainstalowaniem i pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na opisane poniżej przepisy bezpieczeństwa.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek uszkodzenia spowodowane nieprawidłową eksploatacją i niewłaściwym użytkowaniem.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO! RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM!** Nie podejmuj samodzielnych prób naprawy urządzenia. Nie zanurzaj elektrycznych części urządzenia w wodzie ani innych płynach. Nigdy nie trzymaj urządzenia pod bieżącą wodą.
- **NIGDY NIE UŻYWAJ USZKODZONEGO URZĄDZENIA!** Regularnie sprawdzaj połączenia elektryczne i przewód pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia odłącz urządzenie od zasilania. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez dostawcę lub wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa lub obrażeń ciała.
- **OSTRZEŻENIE!** Podczas ustawiania urządzenia w razie potrzeby bezpiecznie poprowadź przewód zasilający, aby uniknąć przypadkowego pociągnięcia, uszkodzenia, kontaktu z powierzchnią grzejną lub ryzyka potknięcia się.
- **OSTRZEŻENIE!** Dopóki wtyczka jest podłączona do gniazda, urządzenie jest podłączone do zasilania.
- **OSTRZEŻENIE!** ZAWSZE wyłączaj urządzenie przed odłączeniem od źródła zasilania, czyszczeniem, konserwacją lub przechowywaniem.
- Urządzenie podłączaj wyłącznie do gniazdka elektrycznego o napięciu i częstotliwości podanej na etykiecie urządzenia.
- Nie dotykaj wtyczki/połączeń elektrycznych mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Urządzenie oraz wtyczkę/połączenia elektryczne przechowuj z dala od wody i innych płynów. Jeśli urządzenie dostanie się do wody, należy natychmiast odłącz od źródła zasilania. Nie używaj urządzenia, dopóki nie zostanie sprawdzone przez certyfikowanego technika. Niezastosowanie się do tych instrukcji będzie stanowić zagrożenie dla życia.
- Podłącz zasilacz do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego, aby w razie nagłego wypadku można było natychmiast odłączyć urządzenie.
- Upewnij się, że przewód nie styka się z ostrymi lub gorącymi przedmiotami i trzymać go z dala od otwartego ognia. Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający, aby odłączyć go od gniazdka. Zamiast tego zawsze wyciągaj wtyczkę.
- Nigdy nie przenoś urządzenia za przewód.
- Nigdy nie otwieraj samodzielnie obudowy urządzenia.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do obudowy urządzenia.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy.
- Urządzenie nie powinno być w żadnym wypadku używane przez dzieci.
- Urządzenie i jego połączenia elektryczne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wolno używać akcesoriów ani innych urządzeń innych niż dostarczone z urządzeniem lub zalecane przez producenta. W przeciwnym razie może dojść do zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika i uszkodzenia urządzenia. Należy używać wyłącznie oryginalnych części i akcesoriów.
- Nie używać urządzenia za pomocą zewnętrznego zegara lub systemu zdalnego sterowania.
- Nie umieszczać urządzenia na elementach grzejnych (benzynowych, elektrycznych, węglowych itp.).
- Nie zakrywać urządzenia podczas pracy.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Nie używać urządzenia w pobliżu otwartego ognia, materiałów wybuchowych lub łatwopalnych. Urządzenie należy zawsze obsługiwać na poziomej, stabilnej, czystej, odpornej na wysoką temperaturę i suchej powierzchni.
- Urządzenie nie nadaje się do instalacji w miejscu, w którym może być używany strumień wody.
- Podczas użytkowania pozostawić co najmniej 20 cm miejsca wokół urządzenia w celu wentylacji.
- **OSTRZEŻENIE!** Wszystkie otwory wentylacyjne w urządzeniu powinny być wolne od przeszkód.

Specjalne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie nie powinno być używane w miejscach, gdzie mogą występować łatwopalne opary lub pyły wybuchowe.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO! WYSOKIE NAPIĘCIE! NIE DOTYKAJ SIECI ELEKTRYCZNEJ!** Ten sprzęt używa wysokiego napięcia (ponad 1000 Voltów). Nigdy nie dotykaj siatek wysokiego napięcia. Podczas czyszczenia i/lub konserwacji ZAWSZE odłączaj wtyczkę z gniazdka i potem rozładuj urządzenie (rozładuj, zwierając siatki wysokiego napięcia metalowym przedmiotem z izolowanym uchwytem).
- Nie wpatruj się w źródło lampy UV.
- Urządzenie nie jest odpowiednie do użytku w stodołach, stajniach i podobnych miejscach.
- **OSTRZEŻENIE!** Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli woda z węża ogrodowego zostanie skierowana na zabijacz owadów.
- Podczas używania przedłużaczy trzymaj gniazdko z dala od wilgoci i unikaj uszkodzenia przewodu.
- Brak elementów do serwisowania wewnątrz. Wbudowane źródło światła niewymienne przez użytkownika. Źródło światła w tym urządzeniu powinno być wymieniane tylko przez wykwalifikowaną osobę.
- Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli woda z węża ogrodowego zostanie skierowana na urządzenie.

Przeznaczenie

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, na przykład w kuchniach restauracji, stołówek, szpitali oraz w przedsiębiorstwach komercyjnych takich jak piekarnie, rzeźnie, itp.
- Urządzenie jest zaprojektowane wyłącznie do przyciągania i elektrokutowania much i innych owadów. Jakiekolwiek inne użycie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub obrażeń ciała.
- Użytkowanie urządzenia do celów innych niż zamierzone będzie uważane za niewłaściwe użycie urządzenia. Użytkownik będzie jedyną osobą odpowiedzialną za niewłaściwe użytkowanie urządzenia.

PL

Instalacja uziemienia

To urządzenie jest sklasyfikowane jako **klasa ochronności I** i musi być podłączone do przewodu ochronnego. Uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem, zapewniając przewód ucieczki dla prądu elektrycznego.
To urządzenie wyposażone jest w przewód zasilający z wtyczką uziemiającą lub połączenia elektryczne z przewodem uziemiającym. Połączenia muszą być prawidłowo zainstalowane i uziemione.

Główne części produktu

(Rys. 1 na stronie 3)

1. Uchwyty łańcuchowe
2. Przełącznik ON/OFF
3. Rury fluorescencyjne
4. Szuflada na muchy

Uwaga: Zawartość niniejszej instrukcji dotyczy wszystkich wymienionych pozycji, chyba że wskazano inaczej. Wygląd może różnić się od przedstawionych ilustracji.

Części zamienne lub akcesoria

(Rys. 2 na stronie 3)

5. Łańcuch do zawieszenia urządzenia

Przygotowanie do użycia

- Usuń wszystkie materiały ochronne i opakowania.
- Sprawdź, czy urządzenie jest w dobrym stanie i posiada wszystkie akcesoria. W przypadku niekompletnej lub uszkodzonej dostawy, natychmiast skontaktuj się z dostawcą. W takim przypadku nie używaj urządzenia.
- Przed użyciem wyczyść akcesoria i urządzenie (Zobacz ==> Czyszczenie & Konserwacja).
- Upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche.
- Ustaw urządzenie na poziomej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni, która jest zabezpieczona przed rozpryskami wody.
- Zachowaj opakowanie, jeśli planujesz przechowywanie urządzenia w przyszłości.
- Zachowaj instrukcję obsługi do przyszłego wglądu.

UWAGA! Z powodu pozostałości z produkcji, urządzenie może wydzielać lekki zapach podczas pierwszych kilku użyć. Jest to normalne i nie wskazuje na żaden defekt lub zagrożenie. Upewnij się, że urządzenie jest dobrze wentylowane.

Najlepsze miejsce do użycia

- Z dala od okien lub drzwi z powodu przeciągu światła dziennego.
- Z dala od miejsc, gdzie będzie przygotowywane lub prezentowane jedzenie.
- Blisko obszarów, gdzie wchodzą muchy, ale z dala od wiatru.
- W miejscu, gdzie urządzenie może pozostać 24 godziny na dobę.
- Powyżej poziomu oczu i w widocznym miejscu, aby nikt nie mógł przypadkowo uderzyć w urządzenie.
- Poza zasięgiem łatwopalnych przedmiotów, takich jak zasłony itp.
- Z dala od cieczy łatwopalnych lub gazów. **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!**

Instrukcja obsługi

(Rys. 1 na stronie 3)

- Umieść urządzenie w odpowiednim miejscu (zobacz ==> Najlepsze miejsce do użycia).
- Podłącz wtyczkę do gniazdka i przełącz przycisk ON/OFF. Świetlówka zacznie świecić.
- Po pewnym czasie użytkowania urządzenia szuflada na pułapkę na muchy zapełni się i należy ją opróżnić. Aby to zrobić, wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazdka i wyjmij szufladę. Po opróżnieniu szuflady włóż ją z powrotem do urządzenia.

Czyszczenie & konserwacja

- **UWAGA!** Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania i schładzaj przed przechowywaniem, czyszczeniem & konserwacją.
- Nie używaj myjki wodnej ani parowej do czyszczenia i nie wkładaj urządzenia pod wodę, ponieważ części mogą się zamoczyć i może wystąpić porażenie prądem elektrycznym.
- Jeśli urządzenie nie jest utrzymane w dobrym stanie czystości, może to negatywnie wpływać na jego żywotność i powodować niebezpieczną sytuację.

Czyszczenie

- Wyczyść schłodzoną zewnętrzną powierzchnię za pomocą ściereczki lub gąbki lekko zwilżonej łagodnym roztworem mydła.
- Ze względów higienicznych, urządzenie powinno być czyszczone przed i po użyciu.
- Unikaj kontaktu wody z elementami elektrycznymi.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych cieczach.
- Nigdy nie używaj agresywnych środków czyszczących, szorstkich gąbek ani środków czyszczących zawierających chlor. Nie używaj wełny stalowej, metalowych narzędzi ani żadnych ostrych lub spiczastych przedmiotów do czyszczenia. Nie używaj benzyny ani rozpuszczalników!
- Wyjmij wyjmowalną tacę na resztki, aby oczyścić martwe owady.
- Żadne części nie nadają się do zmywarki.

Konserwacja

- Należy regularnie sprawdzać działanie urządzenia, aby uniknąć poważnych wypadków.
- Jeśli zauważysz, że urządzenie nie działa prawidłowo lub wystąpił problem, przestań z niego korzystać, wyłącz je i skontaktuj się z dostawcą.
- Wszystkie prace konserwacyjne, montażowe i naprawcze muszą być wykonywane przez wyspecjalizowanych i autoryzowanych techników lub zalecane przez producenta.

Transport i przechowywanie

- Przed przechowywaniem należy zawsze upewnić się, że urządzenie zostało odłączone od zasilania i całkowicie ochłodzone.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym, czystym i suchym miejscu.
- Nie wolno umieszczać na urządzeniu ciężkich przedmiotów, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie przemieszczać urządzenia podczas pracy. Podczas przenoszenia urządzenia odłączyć je od zasilania i przytrzymać je u dołu

Gwarancja

Wszelkie usterki wpływające na działanie urządzenia, które pojawią się w ciągu jednego roku od zakupu, zostaną naprawione za pomocą bezpłatnej naprawy lub wymiany, pod warunkiem, że urządzenie było używane i konserwowane zgodnie z instrukcjami oraz nie było w żaden sposób używane lub niewłaściwie używane. Nie wpłynie to na Pana/Pani prawa ustawowe. Jeśli urządzenie jest objęte gwarancją, należy określić, gdzie i kiedy zostało zakupione i dołączyć dowód zakupu (np. paragon).
Zgodnie z naszą polityką ciągłego rozwoju produktu zastrzegamy sobie prawo do zmiany specyfikacji produktu, opakowania i dokumentacji bez powiadomienia.

Wycofanie z użytkowania i ochrona środowiska

Pamiętaj!
Nie wyrzucaj zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami
Nie demontuj zużytych urządzeń zawierających niebezpieczne składniki na własną rękę!
Grożą Ci za to kary grzywny!
Po zakończeniu eksploatacji produktu nie wolno gromadzić razem z odpadami komunalnymi, tylko należy odstawić do punktu odbioru odpadów elektrycznych i elektronicznych. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za przekazanie wycofanego z użytkowania urządzenia do punktu gospodarowania odpadami. Nieprzestrzeganie tej zasady może być karane zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi gospodarowania odpadami. Jeśli urządzenie wycofane z użytkowania jest poprawnie odebrane jako osobny odpad, może zostać przetworzone i zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska, co zmniejsza negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących dostępnych usług w zakresie odbioru odpadów, należy skontaktować się z lokalną firmą odbierającą odpady.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady.
Zużyte urządzenia elektryczne i elektronicznie mogą zawierać niebezpieczne składniki np. rtęć, ołów, kadm lub freon. Jeśli tego typu substancje przedostaną się w sposób niekontrolowany do środowiska, spowodują skażenie wody i gleby, a także wpłyną niekorzystnie na zdrowie ludzi i zwierząt.
Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.
Jednocześnie oszczędzamy naturalne zasoby naszej Ziemi wykorzystując powtórnie surowce uzyskane z przetwarzania sprzętu.

FRANÇAIS

Cher client,
Merci d'avoir acheté cet appareil Hendi. Lisez attentivement ce manuel d'utilisation, en accordant une attention particulière aux réglementations de sécurité décrites ci-dessous, avant d'installer et d'utiliser cet appareil pour la première fois.

Consignes de sécurité

- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu pour lequel il a été conçu, comme décrit dans ce manuel.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par un fonctionnement incorrect et une utilisation incorrecte.
- **DANGER ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. N'immergez pas les composants électriques de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne tenez jamais l'appareil sous l'eau courante.
- **N'UTILISEZ JAMAIS UN APPAREIL ENDOMMAGÉ !** Vérifiez régulièrement que les connexions électriques et le cordon ne sont pas endommagés. Lorsqu'il est endommagé, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. Toute réparation ne doit être effectuée que par un fournisseur ou une personne qualifiée pour éviter tout danger ou blessure.
- **AVERTISSEMENT !** Lors du positionnement de l'appareil, acheminez le câble d'alimentation en toute sécurité si nécessaire pour éviter toute traction involontaire, tout dommage, tout contact avec la surface chauffante ou tout risque de trébuchement.
- **AVERTISSEMENT !** Tant que la prise est branchée, l'appareil est branché sur l'alimentation.
- **AVERTISSEMENT !** TOUJOURS éteindre l'appareil avant de le débrancher de l'alimentation électrique, du nettoyage, de l'entretien ou du stockage.
- Branchez l'appareil uniquement à une prise électrique avec la tension et la fréquence mentionnées sur l'étiquette de l'appareil.
- Ne touchez pas la prise/les connexions électriques avec des mains mouillées ou humides.
- Tenez l'appareil et les prises/raccordements électriques à l'écart de l'eau et d'autres liquides. Si l'appareil tombe dans l'eau, retirez immédiatement les branchements de l'alimentation électrique. N'utilisez pas l'appareil tant qu'il n'a pas été vérifié par un technicien certifié. Le non-respect de ces instructions entraînera des risques mettant en jeu le pronostic vital.
- Branchez l'alimentation sur une prise électrique facilement accessible afin de pouvoir débrancher immédiatement l'appareil en cas d'urgence.
- Assurez-vous que le cordon n'entre pas en contact avec des objets tranchants ou chauds et tenez-le à l'écart du feu. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise. Tirez toujours sur la prise à la place.
- Ne portez jamais l'appareil par son cordon.
- N'essayez jamais d'ouvrir vous-même le boîtier de l'appareil.
- N'insérez pas d'objets dans le boîtier de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissances.
- Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants.

- Gardez l'appareil et ses connexions électriques hors de portée des enfants.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou d'autres dispositifs que ceux fournis avec l'appareil ou recommandés par le fabricant. Le non-respect de cette consigne peut présenter un risque pour la sécurité de l'utilisateur et endommager l'appareil. Utiliser uniquement les pièces et accessoires d'origine.
- N'utilisez pas cet appareil au moyen d'un minuteur externe ou d'un système de télécommande.
- Ne placez pas l'appareil sur un objet chauffant (essence, électrique, cuisinière à charbon, etc.).
- Ne couvrez pas l'appareil en fonctionnement.
- Ne placez aucun objet sur le dessus de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes nues, de matériaux explosifs ou inflammables. Utilisez toujours l'appareil sur une surface horizontale, stable, propre, résistante à la chaleur et sèche.
- L'appareil ne convient pas à une installation dans une zone où un jet d'eau pourrait être utilisé.
- Laissez un espace d'au moins 20 cm autour de l'appareil pour la ventilation pendant l'utilisation.
- **AVERTISSEMENT !** Veillez à ce que toutes les ouvertures de ventilation de l'appareil ne soient pas obstruées.

FR

Instructions de sécurité spéciales

- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des endroits où des vapeurs inflammables ou de la poussière explosive sont susceptibles d'exister.
- **DANGER! HAUTE TENSION! NE TOUCHEZ PAS LE FILET ÉLECTRIQUE !** Cet appareil utilise une haute tension (plus de 1000 Volts). Ne touchez jamais les grilles à haute tension. Lors du nettoyage et/ou de l'entretien, retirez TOUJOURS la prise de la prise de courant et déchargez ensuite l'appareil (déchargez en court-circuitant les grilles haute tension avec un objet métallique ayant une poignée isolée).
- Ne regardez pas la source de la lampe UV.
- L'appareil n'est pas adapté à une utilisation dans les granges, écuries et autres lieux similaires.
- **ATTENTION!** Un risque de choc électrique peut exister si de l'eau provenant d'un tuyau d'arrosage est dirigée vers l'insecticide.
- Lorsque vous utilisez des rallonges, gardez la prise de courant à l'écart de l'humidité et évitez d'endommager le cordon.
- Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Source lumineuse non remplaçable par l'utilisateur. La source lumineuse de cet appareil ne doit être remplacée que par une personne qualifiée.
- Un risque de choc électrique peut exister si de l'eau d'un tuyau d'arrosage est dirigée vers l'appareil.

Utilisation prévue

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications commerciales, par exemple dans les cuisines de restaurants, cantines, hôpitaux et dans les entreprises commerciales telles que les boulangeries, boucheries, etc.
- L'appareil est conçu uniquement pour attirer et électrocuter les mouches et autres insectes. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages à l'appareil ou des blessures personnelles.
- Faire fonctionner l'appareil à d'autres fins sera considéré comme un usage abusif de l'appareil. L'utilisateur sera seul responsable de l'utilisation incorrecte de l'appareil.

Installation de mise à la terre

Cet appareil est classé comme **classe de protection I** et doit être connecté à une mise à la terre de protection. La mise à la terre réduit le risque de choc électrique en offrant un fil d'évacuation pour le courant électrique.
Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation avec fiche de mise à la terre ou de connexions électriques avec fil de mise à la terre. Les connexions doivent être correctement installées et mises à la terre.

Principales parties du produit

(Fig. 1 à la page 3)

1. Poignées de chaîne
2. Interrupteur ON/OFF
3. Tubes fluorescents
4. Tiroir piège à mouches

Remarque: Le contenu de ce manuel s'applique à tous les articles répertoriés, sauf indication contraire. L'apparence peut différer des illustrations montrées.

Pièces de rechange ou accessoires

(Fig. 2 à la page 3)

5. Une chaîne pour suspendre l'appareil

Préparation avant utilisation

- Retirez tous les emballages de protection et les emballages.
- Vérifiez que l'appareil est en bon état et avec tous les accessoires. En cas de livraison incomplète ou endommagée, veuillez contacter immédiatement le fournisseur. Dans ce cas, n'utilisez pas l'appareil.
- Nettoyez les accessoires et l'appareil avant utilisation (Voir ==> Nettoyage & Entretien).
- Assurez-vous que l'appareil est complètement sec.
- Placez l'appareil sur une surface horizontale, stable et résistante à la chaleur, à l'abri des éclaboussures d'eau.
- Conservez l'emballage si vous avez l'intention de ranger votre appareil dans le futur.
- Conservez le manuel d'utilisation pour référence future.

REMARQUE ! En raison de résidus de fabrication, l'appareil peut dégager une légère odeur lors des premières utilisations. Ceci est normal et n'indique aucun défaut ou danger. Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé.

Meilleur endroit pour l'utilisation

- Éloigné des fenêtres ou des portes à cause des courants d'air de lumière du jour.
- Éloigné des endroits où la nourriture sera préparée ou présentée.
- Près de la zone d'où proviennent les mouches, mais à l'abri du vent.
- Quelque part où l'appareil peut rester 24 heures sur 24.
- Au-dessus du niveau des yeux et dans un endroit visible pour que personne ne heurte accidentellement l'appareil.
- Hors de portée des objets inflammables comme les rideaux, etc.
- À l'écart des liquides ou gaz inflammables. **DANGER D'EXPLOSION !**

Instructions de fonctionnement

(Fig. 1 à la page 3)

- Placez l'appareil à un endroit correct (voir ==> Meilleur endroit pour l'utilisation).
- Mettez la fiche dans la prise, actionnez le bouton ON/OFF. Le tube fluorescent commencera à briller.
- Après un certain temps d'utilisation de l'appareil, le tiroir piège à mouches se remplira et devra être vidé. Pour ce faire, éteignez l'appareil, débranchez la prise et retirez le tiroir. Après avoir vidé le tiroir, remettez-le dans l'appareil.

Nettoyage & entretien

- **ATTENTION !** Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et le laisser refroidir avant le rangement, le nettoyage & l'entretien.
- Ne pas utiliser de nettoyeur à jet d'eau ou de vapeur pour le nettoyage et ne pas plonger l'appareil dans l'eau, car les pièces seront mouillées et cela pourrait entraîner un choc électrique.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, cela peut affecter négativement la durée de vie de l'appareil et entraîner une situation dangereuse.

Nettoyage

- Nettoyez la surface extérieure refroidie avec un chiffon ou une éponge légèrement humide avec une solution de savon doux.
- Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être nettoyé avant et après utilisation.
- Évitez que l'eau n'entre en contact avec les composants électriques.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne jamais utiliser d'agents de nettoyage agressifs, d'éponges abrasives, ou d'agents de nettoyage contenant du chlore. Ne pas utiliser de laine d'acier, d'ustensiles métalliques, ou tout objet tranchant ou pointu pour le nettoyage. N'utilisez pas d'essence ou de solvants !
- Retirez le plateau amovible pour nettoyer les insectes morts.
- Aucune pièce n'est compatible avec le lave-vaisselle.

Maintenance

- Vérifiez régulièrement le fonctionnement de l'appareil pour éviter les accidents graves.
- Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas correctement ou qu'il y a un problème, arrêtez de l'utiliser, éteignez-le et contactez le fournisseur.
- Tous les travaux d'entretien, d'installation et de réparation doivent être effectués par des techniciens spécialisés et autorisés, ou recommandés par le fabricant.

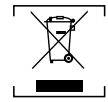
Transport et stockage

- Avant de ranger l'appareil, assurez-vous toujours qu'il a été débranché de l'alimentation et complètement refroidi.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais, propre et sec.
- Ne placez jamais d'objets lourds sur l'appareil, car cela pourrait l'endommager.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique lorsque vous le déplacez et maintenez-le en bas

Garantie

Tout défaut affectant le fonctionnement de l'appareil qui devient apparent dans l'année suivant l'achat sera réparé ou remplacé gratuitement à condition que l'appareil ait été utilisé et entretenu conformément aux instructions et qu'il n'ait pas été utilisé de manière abusive ou incorrecte de quelque manière que ce soit. Vos droits légaux ne sont pas affectés. Si l'appareil est revendiqué sous garantie, indiquez où et quand il a été acheté et incluez une preuve d'achat (par ex., reçu).
Conformément à notre politique de développement continu de produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications du produit, de l'emballage et de la documentation sans préavis.

Mise au rebut et environnement



Lors de la mise hors service de l'appareil, le produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers. Il est de votre responsabilité de jeter vos déchets en les remettant à un point de collecte désigné. Le non-respect de cette règle peut être sanctionné conformément aux réglementations applicables en matière d'élimination des déchets. La collecte et le recyclage séparés de vos déchets au moment de leur élimination contribueront à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'ils sont recyclés de manière à protéger la santé humaine et l'environnement.
Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets pour recyclage, veuillez contacter votre entreprise locale de collecte des déchets. Les fabricants et les importateurs ne sont pas responsables du recyclage, du traitement et de l'élimination écologique, que ce soit directement ou par le biais d'un système public.

ITALIANO

Gentile cliente,
Grazie per aver acquistato questo elettrodomestico Hendi. Prima di installare e utilizzare questo apparecchio per la prima volta, leggere attentamente il presente manuale d'uso, prestando particolare attenzione alle norme di sicurezza descritte di seguito.

Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare l'apparecchiatura solo per lo scopo per cui è stata progettata, come descritto in questo manuale.
- Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un funzionamento errato e da un uso improprio.
- **PERICOLO! RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!** Non tentare di riparare l'apparecchiatura da soli. Non immergere le parti elettriche dell'apparecchiatura in acqua o altri liquidi. Non tenere mai l'apparecchiatura sotto l'acqua corrente.
- **NON UTILIZZARE MAI UN APPARECCHIO DANNEGGIATO!** Controllare regolarmente che i collegamenti elettrici e il cavo non presentino danni. Se danneggiato, scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione. Eventuali riparazioni devono essere eseguite solo da un fornitore o da una persona qualificata per evitare pericoli o lesioni.
- **AVVERTENZA!** Quando si posiziona l'apparecchiatura, instradare il cavo di alimentazione in modo sicuro, se necessario,

per evitare di tirare involontariamente, danneggiarsi, venire a contatto con la superficie di riscaldamento o causare un pericolo di inciampo.
- **AVVERTENZA!** Finché la spina è nella presa, l'apparecchiatura è collegata all'alimentazione.
- **AVVERTENZA!** Spegnere SEMPRE l'apparecchiatura prima di scollegarla dall'alimentazione, pulirla, eseguire la manutenzione o riporla.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa elettrica solo con la tensione e la frequenza indicate sull'etichetta dell'apparecchiatura.
- Non toccare la spina/i collegamenti elettrici con le mani bagnate o umide.
- Tenere l'apparecchiatura e la spina elettrica/le connessioni lontane dall'acqua e da altri liquidi. Se l'apparecchiatura cade in acqua, rimuovere immediatamente i collegamenti dell'alimentatore. Non utilizzare l'apparecchiatura finché non è stata controllata da un tecnico certificato. La mancata osservanza di queste istruzioni causerà rischi potenzialmente letali.
- Collegare l'alimentatore a una presa elettrica facilmente accessibile in modo da poter scollegare immediatamente l'apparecchiatura in caso di emergenza.
- Assicurarsi che il cavo non entri in contatto con oggetti affilati o caldi e tenerlo lontano da fiamme libere. Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa, tirare sempre la spina.
- Non trasportare mai l'apparecchiatura per il cavo.
- Non tentare mai di aprire l'alloggiamento dell'apparecchiatura da soli.
- Non inserire oggetti nell'alloggiamento dell'apparecchiatura.
- Non lasciare mai l'apparecchiatura incustodita durante l'uso.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone che non hanno esperienza e conoscenza.
- Questo apparecchio non deve mai essere utilizzato dai bambini.
- Tenere l'apparecchiatura e i suoi collegamenti elettrici fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare mai accessori o altri dispositivi diversi da quelli forniti con l'apparecchiatura o raccomandati dal produttore. La mancata osservanza di questa indicazione potrebbe rappresentare un rischio per la sicurezza dell'utente e danneggiare l'apparecchiatura. Utilizzare solo parti e accessori originali.
- Non utilizzare l'apparecchiatura mediante un timer esterno o un sistema di controllo remoto.
- Non posizionare l'apparecchiatura su un oggetto riscaldante (benzina, elettrica, cucina a carbone, ecc.).
- Non coprire l'apparecchiatura in funzione.
- Non posizionare oggetti sopra l'apparecchiatura.
- Non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità di fiamme libere, materiali esplosivi o infiammabili. Utilizzare sempre l'apparecchiatura su una superficie orizzontale, stabile, pulita, resistente al calore e asciutta.
- L'apparecchiatura non è adatta per l'installazione in un'area in cui potrebbe essere utilizzato un getto d'acqua.
- Lasciare uno spazio di almeno 20 cm intorno all'apparecchiatura per la ventilazione durante l'uso.
- **AVVERTENZA!** Mantenere tutte le aperture di ventilazione dell'apparecchiatura libere da ostruzioni.

Istruzioni di sicurezza speciali

- L'apparecchio non deve essere utilizzato in luoghi dove è probabile che esistano vapori infiammabili o polveri esplosive.
- **PERICOLO! ALTA TENSIONE! NON TOCCARE LA RETE ELETTRICA!** Questo apparecchio utilizza alta tensione (più di 1000 Volt). Non toccare mai le griglie ad alta tensione. Durante la pulizia e/o la manutenzione, rimuovere SEMPRE la spina dalla presa e scaricare successivamente l'apparecchio (scaricare cortocircuitando le griglie ad alta tensione con un oggetto metallico con impugnatura isolata).
- Non fissare la fonte della lampada UV.
- L'apparecchio non è adatto all'uso in fienili, stalle e luoghi simili.
- **AVVERTENZA!** Può sussistere un rischio di scossa elettrica se l'acqua di un tubo da giardino viene diretta verso l'uccisore di insetti.
- Quando si utilizzano prolunghe, mantenere la presa lontana dall'umidità e evitare danni al cavo.
- Nessuna parte riparabile dall'utente all'interno. Fonte di luce non sostituibile dall'utente. La fonte di luce in questo dispositivo deve essere sostituita solo da personale qualificato.
- Può sussistere un rischio di scossa elettrica se l'acqua di un tubo da giardino viene diretta verso l'apparecchio.

Uso previsto

- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato per applicazioni commerciali, ad esempio nelle cucine di ristoranti, mense, ospedali e in imprese commerciali come panetterie, macellerie, ecc.
- L'apparecchio è progettato esclusivamente per attirare ed elettrocucire mosche e altri insetti. Qualsiasi altro uso può portare a danni all'apparecchio o a infortuni personali.
- Utilizzare l'apparecchio per altri scopi sarà considerato un uso improprio del dispositivo. L'utente sarà l'unico responsabile per l'uso improprio del dispositivo.

Installazione di messa a terra

Questo apparecchio è classificato come **classe di protezione I** e deve essere collegato a un impianto di messa a terra protettivo. La messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo un filo di fuga per la corrente elettrica.
Questo apparecchio è dotato di un cavo di alimentazione con spina di terra o connessioni elettriche con filo di terra. Le connessioni devono essere installate e messe a terra correttamente.

Parti principali del prodotto

(Fig. 1 a pagina 3)

1. Maniglie della catena
2. Interruttore ON/OFF
3. Tubi fluorescenti
4. Cassetto trappola per mosche

Osservazione: Il contenuto di questo manuale si applica a tutti gli articoli elencati, salvo indicazione contraria. L'aspetto può variare dalle illustrazioni mostrate.

Parti di ricambio o accessori

(Fig. 2 a pagina 3)

5. Una catena per appendere l'apparecchio

Preparazione prima dell'uso

- Rimuovere tutti gli imballaggi protettivi e l'involucro.
- Verificare che il dispositivo sia in buone condizioni e con tutti gli accessori. In caso di consegna incompleta o danneggiata, contattare immediatamente il fornitore. In questo caso, non utilizzare il dispositivo.
- Pulire gli accessori e l'apparecchio prima dell'uso (Vedi ==> Pulizia & Manutenzione).
- Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale, stabile e resistente al calore che sia sicura contro gli schizzi d'acqua.
- Conservare l'imballaggio se si intende riporre l'apparecchio in futuro.
- Conservare il manuale utente per riferimento futuro.

NOTA! A causa di residui di fabbricazione, l'apparecchio potrebbe emettere un leggero odore durante i primi utilizzi. Questo è normale e non indica alcun difetto o pericolo. Assicurarsi che l'apparecchio sia ben ventilato.

Migliore posizionamento per l'uso

- Lontano da finestre o porte a causa delle correnti di luce diurna.
- Lontano da luoghi dove verranno preparati o presentati i cibi.
- Vicino all'area da cui entrano le mosche ma lontano dal vento.
- In un luogo dove l'apparecchio può rimanere acceso 24 ore al giorno.
- Sopra il livello degli occhi e in un luogo visibile in modo che nessuno possa urtare accidentalmente l'apparecchio.
- Fuori dalla portata di oggetti infiammabili come tende, ecc.
- Lontano da liquidi o gas infiammabili. **PERICOLO DI ESPLOSIONE!**

Istruzioni di funzionamento

(Fig. 1 a pagina 3)

- Posizionare l'apparecchio in un luogo corretto (vedi ==> Miglior luogo per l'uso).
- Inserire la spina nella presa e accendere il pulsante ON/OFF. Il tubo fluorescente inizierà a illuminarsi.
- Dopo un po' di tempo di utilizzo, il cassetto trappola per mosche si riempirà e dovrà essere svuotato. Per farlo, spegnere l'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa e rimuovere il cassetto. Dopo aver svuotato il cassetto, rimetterlo nell'apparecchio.

Pulizia & manutenzione

- **ATTENZIONE!** Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare prima di riporlo, pulirlo e mantenerlo.
- Non utilizzare getti d'acqua o pulitori a vapore e non immergere l'apparecchio sotto l'acqua poiché le parti si bagneranno e potrebbe verificarsi una scossa elettrica.
- Se l'apparecchio non viene mantenuto in uno stato di buona pulizia, ciò può compromettere la vita dell'apparecchio e provocare una situazione pericolosa.

Pulizia

- Pulire la superficie esterna raffreddata con un panno o spugna leggermente inumiditi con una soluzione di sapone delicato.
- Per motivi di igiene, l'apparecchio dovrebbe essere pulito prima e dopo l'uso.
- Evitare il contatto dell'acqua con i componenti elettrici.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non usare mai agenti di pulizia aggressivi, spugne abrasive o agenti contenenti cloro. Non utilizzare lana d'acciaio, utensili metallici o oggetti appuntiti per la pulizia. Non utilizzare benzina o solventi!
- Rimuovere il vassoio raccogli-detriti rimovibile per pulire gli insetti morti.
- Nessuna parte è adatta per la lavastoviglie.

Manutenzione

- Controllare regolarmente il funzionamento dell'apparecchiatura per evitare gravi incidenti.
- Se si nota che l'apparecchiatura non funziona correttamente o che c'è un problema, smettere di usarla, spegnerla e contattare il fornitore.
- Tutti i lavori di manutenzione, installazione e riparazione devono essere eseguiti da tecnici specializzati e autorizzati o raccomandati dal produttore.

Trasporto e stoccaggio

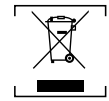
- Prima della conservazione, assicurarsi sempre che l'apparecchiatura sia stata scollegata dall'alimentazione e completamente raffreddata.
- Conservare l'apparecchiatura in un luogo fresco, pulito e asciutto.
- Non posizionare mai oggetti pesanti sull'apparecchiatura, in quanto potrebbero danneggiarla.
- Non spostare l'apparecchiatura mentre è in funzione. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica durante lo spostamento e tenerla in basso

Garanzia

Qualsiasi difetto che comprometta la funzionalità dell'apparecchiatura che diventi evidente entro un anno dall'acquisto sarà riparato mediante riparazione o sostituzione gratuita, a condizione che l'apparecchiatura sia stata utilizzata e sottoposta a manutenzione in conformità alle istruzioni e non sia stata in alcun modo abusata o utilizzata in modo improprio. I Suoi diritti legali non sono compromessi. Se l'apparecchiatura è richiesta in garanzia, indicare dove e quando è stata acquistata e includere la prova di acquisto (ad es. ricevuta).

In linea con la nostra politica di sviluppo continuo dei prodotti, ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche di prodotto, imballaggio e documentazione senza preavviso.

Smaltimento e ambiente



Durante lo smantellamento dell'apparecchiatura, il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Al contrario, è responsabilità dell'utente smaltire le apparecchiature di scarto consegnandole a un punto di raccolta designato. La mancata osservanza di questa regola può essere penalizzata in conformità con le normative applicabili sullo smaltimento dei rifiuti. La raccolta e il riciclaggio separati delle vostre apparecchiature di scarto al momento dello smaltimento contribuiranno a preservare le risorse naturali e a garantire che siano riciclate in modo da proteggere la salute umana e l'ambiente.

Per ulteriori informazioni su dove è possibile depositare i rifiuti per il riciclaggio, contattare la società locale di raccolta rifiuti. I

produttori e gli importatori non si assumono alcuna responsabilità per il riciclaggio, il trattamento e lo smaltimento ecologico, né direttamente né attraverso un sistema pubblico.

ROMÂNĂ

Stimate client,
Vă mulțumim că ați achiziționat acest aparat Hendi. Citiți cu atenție acest manual de utilizare, acordând o atenție deosebită reglementărilor de siguranță prezentate mai jos, înainte de a instala și utiliza acest aparat pentru prima dată.

Instrucțiuni de siguranță

RO

- Utilizați aparatul numai în scopul pentru care a fost conceput, conform descrierii din acest manual.
- Producătorul nu este răspunzător pentru nicio daună cauzată de funcționarea incorectă și utilizarea necorespunzătoare.
- **PERICOL! RISC DE ELECTROCUTARE!** Nu încercați să reparați aparatul singur. Nu scufundați componentele electrice ale aparatului în apă sau în alte lichide. Nu țineți niciodată aparatul sub jet de apă.
- **NU UTILIZAȚI NICIODATĂ UN APARAT DETERIORAT!** Verificați regulat conexiunile electrice și cablul pentru a depista eventualele deteriorări. Dacă este deteriorat, deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Orice reparații trebuie efectuate numai de către un furnizor sau o persoană calificată pentru a evita pericolul sau vătămarea.
- **AVERTISMENT!** Când poziționați aparatul, direcționați cablul de alimentare în siguranță, dacă este necesar, pentru a evita tragerea accidentală, deteriorarea, contactul cu suprafața de încălzire sau producerea unui pericol de împiedicare.
- **AVERTISMENT!** Atât timp cât ștecherul este în priză, aparatul este conectat la sursa de alimentare.
- **AVERTISMENT!** Opriți ÎNTOTDEAUNA aparatul înainte de a-l deconecta de la sursa de alimentare, curățare, întreținere sau depozitare.
- Conectați aparatul la o priză electrică numai cu tensiunea și frecvența menționate pe eticheta aparatului.
- Nu atingeți ștecherul/conexiunile electrice cu mâinile umede sau umede.
- Țineți aparatul și ștecherul/conexiunile la distanță de apă și alte lichide. Dacă aparatul cade în apă, scoateți imediat conexiunile sursei de alimentare. Nu utilizați aparatul până când nu a fost verificat de un tehnician certificat. Nerespectarea acestor instrucțiuni va cauza riscuri care pun viața în pericol.
- Conectați sursa de alimentare la o priză electrică ușor accesibilă, astfel încât să puteți deconecta imediat aparatul în caz de urgență.
- Asigurați-vă că cablul nu intră în contact cu obiecte ascuțite sau fierbinți și țineți-l la distanță de foc deschis. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a-l scoate din priză, trageți întotdeauna de fișă.
- Nu transportați niciodată aparatul de cablu.
- Nu încercați niciodată să deschideți singur carcasa aparatului.
- Nu introduceți obiecte în carcasa aparatului.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane care nu au experiență și cunoștințe suficiente.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de copii în niciun caz.
- Nu lăsați aparatul și conexiunile sale electrice la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau alte dispozitive suplimentare în afară de cele furnizate împreună cu aparatul sau recomandate de producător. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate reprezenta un risc pentru utilizator și poate deteriora aparatul. Utilizați numai piese și accesorii originale.
- Nu utilizați acest aparat cu ajutorul unui cronometru extern sau al unui sistem de telecomandă.
- Nu așezați aparatul pe un obiect de încălzire (benzină, electrică, aragaz cu cărbune etc.).
- Nu acoperiți aparatul în funcțiune.
- Nu așezați obiecte pe aparat.
- Nu utilizați aparatul în apropierea flăcărilor deschise, a materialelor explozive sau inflamabile. Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață orizontală, stabilă, curată, rezistentă la căldură și uscată.
- Aparatul nu poate fi instalat într-o zonă în care poate fi utilizat un jet de apă.
- Lăsați un spațiu de cel puțin 20 cm în jurul aparatului pentru ventilare în timpul utilizării.
- **AVERTISMENT!** Păstrați toate orificiile de ventilație de pe aparat neobstrucționate.

Instrucțiuni speciale privind siguranța

- Aparatul nu trebuie utilizat în locații unde este posibilă prezența vaporilor inflamabili sau a prafului exploziv.
- **PERICOL! TENSIUNE ÎNALTĂ! NU ATINGE PLASA ELECTRICĂ!** Acest aparat folosește tensiune înaltă (mai mult de 1000 Volți). Nu atingeți niciodată grilele de înaltă tensiune. În timpul curățării și/sau a întreținerii, ÎNTOTDEAUNA scoateți ștecherul din priză și descărcați aparatul după aceea (descărcați prin scurtcircuitarea grilelor de înaltă tensiune cu un obiect metalic cu mâner izolat).
- Nu priviți direct sursa lămpii UV.
- Aparatul nu este adecvat pentru utilizare în hambare, grajduri și locații similare.
- **AVERTISMENT!** Poate exista un pericol de șoc electric dacă apa de la un furtun de grădină este direcționată către insecticid.
- Când utilizați prelungitoare, țineți priza departe de umezeală și evitați deteriorarea cablului.
- Nu există piese care să poată fi reparate de utilizator în interior. Sursa de lumină nu poate fi înlocuită de utilizator. Sursa de lumină din acest dispozitiv trebuie înlocuită doar de o persoană calificată.
- Poate exista un pericol de șoc electric dacă apa dintr-un furtun de grădină este direcționată către aparat.

Utilizare intenționată

- Acest aparat este destinat pentru utilizare comercială, de exemplu, în bucătăriile restaurantelor, cantinelor, spitalelor și în întreprinderi comerciale precum brutării, măcelării etc.
- Aparatul este conceput exclusiv pentru atragerea și electrocutarea muștelor și a altor insecte. Orice altă utilizare poate duce la deteriorarea aparatului sau la rănirea personală.
- Folosirea aparatului în orice alt scop va fi considerată o utilizare necorespunzătoare a dispozitivului. Utilizatorul va fi

singurul răspunzător pentru utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.

Instalare de împământare

Acest aparat este clasificat ca **clasa de protecție I** și trebuie conectat la un împământare de protecție. Împământarea reduce riscul de electrocutare, oferind un fir de evacuare pentru curentul electric.
Acest aparat este echipat cu un cablu de alimentare cu priză de împământare sau conexiuni electrice cu fir de împământare. Conexiunile trebuie instalate și împământate corespunzător.

Părțile principale ale produsului

(Fig. 1 de la pagina 3)

1. Mânere pentru lanț
2. Comutator PORNIT/OPRIT
3. Tuburi fluorescente
4. Sertar pentru capcană de muște

Observație: Conținutul acestui manual se aplică pentru toate elementele enumerate, cu excepția cazului în care este specificat altfel. Aspectul poate varia față de ilustrațiile prezentate.

Piese de schimb sau accesorii

(Fig. 2 la pagina 3)

5. Un lanț pentru a agăța aparatul

Pregătirea înainte de utilizare

- Îndepărtați toate ambalajele și învelișurile de protecție.
- Verificați că dispozitivul este în stare bună și cu toate accesoriile. În caz de livrare incompletă sau deteriorată, vă rugăm să contactați imediat furnizorul. În acest caz, nu utilizați dispozitivul.
- Curățați accesoriile și aparatul înainte de utilizare (Vezi ==> Curățare & Întreținere).
- Asigurați-vă că aparatul este complet uscat.
- Așezați aparatul pe o suprafață orizontală, stabilă și rezistentă la căldură, care să fie sigură împotriva stropirilor de apă.
- Păstrați ambalajul dacă intenționați să depozitați aparatul în viitor.
- Păstrați manualul de utilizare pentru referințe viitoare.

NOTĂ! Datorită reziduurilor de fabricație, aparatul poate emite un miros ușor în timpul primelor utilizări. Acest lucru este normal și nu indică niciun defect sau pericol. Asigurați-vă că aparatul este bine ventilat.

Cel mai bun loc pentru utilizare

- Departe de ferestre sau uși din cauza curenților de aer de zi.
- Departe de locurile unde se va pregăti sau servi mâncare.
- Aproape de zona pe unde intră muștele, dar departe de vânt.
- Undeva unde aparatul poate sta 24 de ore pe zi.
- Deasupra nivelului ochilor și într-un loc vizibil, astfel încât nimeni să nu lovească accidental aparatul.
- Departe de obiecte inflamabile, cum ar fi perdelele etc.
- Departe de lichide sau gaze inflamabile. **PERICOL DE EXPLOZIE!**

Instrucțiuni de operare

(Fig. 1 de la pagina 3)

- Așezați aparatul într-un loc corect (vezi ==> Cel mai bun loc pentru utilizare).
- Introduceți ștecherul în priză și apăsați butonul ON/OFF. Tubul fluorescent va începe să lumineze.
- După un timp de utilizare a aparatului, sertarul capcană pentru muște se va umple și va trebui golit. Pentru a face acest lucru, opriți aparatul, scoateți ștecherul din priză și scoateți sertarul. După golirea sertarului, puneți-l înapoi în aparat.

Curățare & întreținere

- **ATENȚIE!** Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de depozitare, curățare & întreținere.
- Nu folosiți jet de apă sau curățător cu abur pentru curățare și nu împingeți aparatul sub apă, deoarece părțile se vor uda și poate rezulta un șoc electric.
- Dacă aparatul nu este menținut într-o stare bună de curățenie, aceasta poate afecta negativ durata de viață a aparatului și poate duce la o situație periculoasă.

Curățare

- Curățați suprafața exterioară răcită cu o cârpă sau un burete ușor umezit cu o soluție de săpun blând.
- Din motive de igienă, aparatul trebuie curățat înainte și după utilizare.
- Evitați contactul apei cu componentele electrice.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau alte lichide.
- Nu utilizați niciodată agenți de curățare agresivi, bureți abrazivi sau agenți de curățare care conțin clor. Nu folosiți lână de oțel, ustensile metalice sau obiecte ascuțite sau indicate pentru curățare. Nu folosiți benzină sau solvenți!
- Scoateți tava de colectare detașabilă pentru a curăța insectele moarte.
- Niciuna dintre piese nu este sigură pentru mașina de spălat vase.

Întreținere

- Verificați regulat funcționarea aparatului pentru a preveni accidentele grave.
- Dacă observați că aparatul nu funcționează corespunzător sau că există o problemă, opriți-l și contactați furnizorul.
- Toate lucrările de întreținere, instalare și reparații trebuie efectuate de tehnicieni specializați și autorizați sau recomandate de producător.

Transport și depozitare

- Înainte de depozitare, asigurați-vă întotdeauna că aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-a răcit complet.
- Depozitați aparatul într-un loc răcoros, curat și uscat.
- Nu puneți niciodată obiecte grele pe aparat, deoarece acesta se poate deteriora.
- Nu mutați aparatul în timp ce acesta este în funcțiune. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare când îl mutați și țineți-l în partea de jos

Garanție

Orice defect care afectează funcționalitatea aparatului și care devine evident în termen de un an de la achiziție va fi reparat prin reparație sau înlocuire gratuită, cu condiția ca aparatul să fi fost utilizat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile și să nu fi fost abuzat sau utilizat necorespunzător în niciun fel. Drepturile dvs. legale nu sunt afectate. Dacă aparatul este revendicat în garanție, specificați de unde și când a fost cumpărat și includeți dovada achiziției (de ex., chitanța).

În conformitate cu politica noastră de dezvoltare continuă a produselor, ne rezervăm dreptul de a modifica specificațiile produselor, ambalajelor și documentației fără notificare prealabilă.

Înlăturare și mediu



La scoaterea din uz a aparatului, produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. În schimb, este responsabilitatea dvs. să eliminați echipamentul rezidual predându-l la un punct de colectare desemnat. Nerespectarea acestei reguli poate fi penalizată în conformitate cu reglementările aplicabile privind eliminarea deșeurilor. Colectarea și reciclarea separată a deșeurilor dvs. de echipamente la momentul eliminării vor ajuta la conservarea resurselor naturale și vor asigura reciclarea acestora într-un mod care protejează sănătatea umană și mediul.

Pentru mai multe informații despre locul în care puteți preda deșeurile pentru reciclare, contactați compania locală de colectare a deșeurilor. Producătorii și importatorii nu își asumă responsabilitatea pentru reciclare, tratare și eliminare ecologică, nici direct, nici printr-un sistem public.

GR

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτή τη συσκευή Hendi. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στους κανονισμούς ασφαλείας που περιγράφονται παρακάτω, πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση αυτής της συσκευής για πρώτη φορά.

Οδηγίες ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό για τον οποίο σχεδιάστηκε, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν από εσφαλμένη λειτουργία και ακατάλληλη χρήση.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!** Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Μη βυθίζετε τα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής σε νερό ή άλλα υγρά. Μην κρατάτε ποτέ τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό.
- **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΟΥ ΈΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΆ!** Ελέγχετε τακτικά τις ηλεκτρικές συνδέσεις και το καλώδιο για τυχόν ζημιές. Σε περίπτωση ζημιάς, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος. Οποιεσδήποτε επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από προμηθευτή ή εξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου ή τραυματισμού.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, δρομολογήστε το καλώδιο ρεύματος με ασφάλεια, εάν είναι απαραίτητο, για να αποφύγετε τυχόν ακούσιο τράβηγμα, ζημιά, επαφή με την επιφάνεια θέρμανσης ή κίνδυνο σκοντάμματος.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Εφόσον το φις είναι στην πρίζα, η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Απενεργοποιείτε ΠΑΝΤΟΤΕ τη συσκευή πριν από την αποσύνδεση από την παροχή ρεύματος, τον καθαρισμό, τη συντήρηση ή την αποθήκευση.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με την τάση και τη συχνότητα που αναφέρονται στην ετικέτα της συσκευής.
- Μην αγγίζετε το βύσμα/τις ηλεκτρικές συνδέσεις με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Διατηρείτε τη συσκευή και το φις/τις ηλεκτρικές συνδέσεις μακριά από νερό και άλλα υγρά. Εάν η συσκευή πέσει σε νερό, αφαιρέστε αμέσως τις συνδέσεις τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέχρι να ελεγχθεί από πιστοποιημένο τεχνικό. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα προκαλέσει κινδύνους απειλητικούς για τη ζωή.
- Συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα, ώστε να μπορείτε να αποσυνδέσετε τη συσκευή αμέσως σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται σε επαφή με αιχμηρά ή ζεστά αντικείμενα και φυλάξτε το μακριά από ανοιχτή φωτιά. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα, αλλά να τραβάτε πάντα το φις.
- Μην μεταφέρετε ποτέ τη συσκευή από το καλώδιό της.
- Ποτέ μην προσπαθήσετε να ανοίξετε μόνοι σας το περίβλημα της συσκευής.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στο περίβλημα της συσκευής.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιείται από παιδιά.
- Κρατήστε τη συσκευή και τις ηλεκτρικές συνδέσεις της μακριά από παιδιά.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή πρόσθετες συσκευές εκτός από αυτές που παρέχονται με τη συσκευή ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Διαφορετικά, μπορεί να υπάρξει κίνδυνος για την ασφάλεια του χρήστη και να προκληθεί ζημιά στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα και παρελκόμενα.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή σύστημα τηλεχειρισμού.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε θερμαντικό αντικείμενο (βενζίνη, ηλεκτρική, κάρβουνη κ.λπ.).
- Μην καλύπτετε τη συσκευή σε λειτουργία.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε γυμνές φλόγες, εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά. Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε οριζόντια, σταθερή, καθαρή, ανθεκτική στη θερμότητα και στεγνή επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εγκατάσταση σε χώρο όπου μπορεί να χρησιμοποιηθεί πίδακας νερού.
- Αφήστε χώρο τουλάχιστον 20 cm γύρω από τη συσκευή για εξαερισμό κατά τη χρήση.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διατηρείτε όλα τα ανοίγματα εξαερισμού στη συσκευή ελεύθερα από εμπόδια.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας

- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε τοποθεσίες όπου πιθανόν να υπάρχει εύφλεκτος ατμός ή εκρηκτική σκόνη.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΥΨΗΛΗ ΤΑΣΗ! ΜΗΝ ΑΓΓΙΞΕΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ!** Αυτή η συσκευή χρησιμοποιεί υψηλή τάση (περισσότερο από 1000 Volt). Μην αγγίζετε ποτέ τα πλέγματα υψηλής τάσης. Κατά τον καθαρισμό και/ή τη συντήρηση ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ αφαιρείτε το φις από την πρίζα και αποφορτίζετε τη συσκευή (αποφορτίζετε συντομεύοντας τα δίκτυα υψηλής τάσης με ένα μεταλλικό αντικείμενο με μονωμένη λαβή).
- Μην κοιτάτε απευθείας την πηγή της λάμπας UV.
- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε βοσκοτόπια, στάβλους και παρόμοιες τοποθεσίες.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το νερό από λάστιχο κήπου κατευθύνεται προς το έντομοκτόνο.
- Όταν χρησιμοποιείτε προεκτάσεις, κρατήστε την πρίζα μακριά από υγρασία και αποφύγετε ζημιές στο καλώδιο.
- Δεν υπάρχουν μέρη στο εσωτερικό που μπορούν να συντηρηθούν από τον χρήστη. Μη αντικαταστάσιμη από τον χρήστη πηγή φωτός. Η πηγή φωτός σε αυτή τη συσκευή πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξειδικευμένο άτομο.
- Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το νερό από λάστιχο κήπου κατευθύνεται προς τη συσκευή.

Προοριζόμενη χρήση

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε εμπορικές εφαρμογές, για παράδειγμα σε κουζίνες εστιατορίων, καντίνες, νοσοκομεία και σε εμπορικές επιχειρήσεις όπως αρτοποιεία, κρεοπωλεία, κ.λπ.
- Η συσκευή είναι σχεδιασμένη αποκλειστικά για την προσέλκυση και ηλεκτροπληξία μυγών και άλλων εντόμων. Οποιαδήποτε άλλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στη συσκευή ή σε προσωπικό τραυματισμό.
- Η λειτουργία της συσκευής για οποιονδήποτε άλλο σκοπό θα θεωρηθεί κακή χρήση της συσκευής. Ο χρήστης θα είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την ακατάλληλη χρήση της συσκευής.

Εγκατάσταση γείωσης

Αυτή η συσκευή κατατάσσεται ως **κλάση προστασίας I** και πρέπει να συνδεθεί με προστατευτική γείωση. Η γείωση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας παρέχοντας ένα καλώδιο διαφυγής για το ηλεκτρικό ρεύμα.

Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με καλώδιο τροφοδοσίας με γειωμένο βύσμα ή ηλεκτρικές συνδέσεις με καλώδιο γείωσης. Οι συνδέσεις πρέπει να είναι σωστά εγκατεστημένες και γειωμένες.

Κύρια μέρη του προϊόντος

(Εικ. 1 στη σελίδα 3)

1. Χειρολαβές αλυσίδας
2. Διακόπτης ON/OFF
3. Φθορίζοντες λαμπτήρες
4. Συρτάρι παγίδας μυγών

Σημείωση: Το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου ισχύει για όλα τα καταγεγραμμένα στοιχεία εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά. Η εμφάνιση μπορεί να διαφέρει από τις απεικονίσεις.

Ανταλλακτικά ή αξεσουάρ

(Εικ. 2 στη σελίδα 3)

5. Μια αλυσίδα για να κρεμαστεί η συσκευή

Προετοιμασία πριν από τη χρήση

- Αφαιρέστε όλη τη συσκευασία προστασίας και το περιτύλιγμα.
- Ελέγξτε ότι η συσκευή είναι σε καλή κατάσταση και με όλα τα αξεσουάρ. Σε περίπτωση ελλιπούς ή κατεστραμμένης παράδοσης, παρακαλώ επικοινωνήστε αμέσως με τον προμηθευτή. Σε αυτή την περίπτωση, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Καθαρίστε τα αξεσουάρ και τη συσκευή πριν από τη χρήση (Βλέπε ==> Καθαρισμός & Συντήρηση).
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εντελώς στεγνή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε οριζόντια, σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια που είναι ασφαλής από εκτόξευση νερού.
- Κρατήστε τη συσκευασία αν σκοπεύετε να αποθηκεύσετε τη συσκευή σας στο μέλλον.
- Κρατήστε το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Λόγω κατασκευαστικών υπολειμμάτων, η συσκευή μπορεί να εκπέμπει ελαφριά οσμή κατά τις πρώτες χρήσεις. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν υποδεικνύει κανένα ελάττωμα ή κίνδυνο. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι καλά αεριζόμενη.

Καλύτερη θέση για χρήση

- Μακριά από παράθυρα ή πόρτες λόγω ρευμάτων φωτός ημέρας.
- Μακριά από μέρη όπου θα προετοιμαστεί ή θα παρουσιαστεί φαγητό.
- Κοντά στην περιοχή όπου εισέρχονται οι μύγες αλλά μακριά από τον άνεμο.
- Κάπου που η συσκευή μπορεί να μείνει ενεργή 24 ώρες την ημέρα.
- Πάνω από το επίπεδο των ματιών και σε ορατό μέρος ώστε κανείς να μην μπορεί να χτυπήσει κατά λάθος τη συσκευή.
- Μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα όπως κουρτίνες κλπ.
- Μακριά από εύφλεκτα υγρά ή αέρια. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!**

Οδηγίες λειτουργίας

(Εικ. 1 στη σελίδα 3)

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε σωστή θέση (δείτε ==> Καλύτερη θέση για χρήση).
- Τοποθετήστε το φις στην πρίζα, ενεργοποιήστε το διακόπτη ON/OFF. Ο λαμπτήρας φθορισμού θα αρχίσει να λάμπει.
- Μετά από κάποιο διάστημα χρήσης της συσκευής, το συρτάρι της παγίδας εντόμων θα γεμίσει και θα πρέπει να αδειάσει. Για να το κάνετε αυτό, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αφαιρέστε το φις από την πρίζα και αφαιρέστε το συρτάρι. Αφού αδειάσετε το συρτάρι, τοποθετήστε το πίσω στη συσκευή.

Καθαρισμός & συντήρηση

- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πάντα αποσυνδέετε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία και να την αφήνετε να κρυώσει πριν την αποθήκευση, τον καθαρισμό & τη συντήρηση.
- Μην χρησιμοποιείτε πιεστικό καθαριστήρα ή καθαριστήρα ατμού για τον καθαρισμό και μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό καθώς τα μέρη θα βραχούν και μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Εάν η συσκευή δεν διατηρείται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, αυτό μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να δημιουργήσει επικίνδυνη κατάσταση.

GR

Καθαρισμός

- Καθαρίστε την κρύα εξωτερική επιφάνεια με ένα πανί ή σφουγγάρι ελαφρώς υγραμένο με διάλυμα απλού σαπουνιού.
- Για λόγους υγιεινής, η συσκευή θα πρέπει να καθαρίζεται πριν και μετά τη χρήση.
- Αποφύγετε να έρθει το νερό σε επαφή με τα ηλεκτρικά μέρη.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ επιθετικά καθαριστικά, τραχιά σφουγγάρια ή καθαριστικά που περιέχουν χλώριο. Μην χρησιμοποιείτε χαλύβδινο μαλλί, μεταλλικά σκεύη ή οποιαδήποτε αιχμηρά ή μυτερά αντικείμενα για καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη ή διαλύτες!
- Βγάλτε τον αφαιρούμενο δίσκο συλλογής για να καθαρίσετε τα νεκρά έντομα.
- Κανένα μέρος δεν είναι ασφαλές για πλυντήριο πιάτων.

Συντήρηση

- Ελέγχετε τακτικά τη λειτουργία της συσκευής για την αποφυγή σοβαρών ατυχημάτων.
- Εάν διαπιστώσετε ότι η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά ή ότι υπάρχει κάποιο πρόβλημα, σταματήστε να τη χρησιμοποιείτε, απενεργοποιήστε την και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή.
- Όλες οι εργασίες συντήρησης, εγκατάστασης και επισκευής πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένους και εξουσιοδοτημένους τεχνικούς ή να συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

Μεταφορά και αποθήκευση

- Πριν από την αποθήκευση, να βεβαιώνεστε πάντα ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος και έχει κρυώσει εντελώς.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό, καθαρό και στεγνό χώρο.
- Μην τοποθετείτε ποτέ βαριά αντικείμενα επάνω στη συσκευή, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά σε αυτήν.
- Μη μετακινείτε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος όταν τη μετακινείτε και κρατήστε την στο κάτω μέρος

Εγγύηση

Οποιοδήποτε ελάττωμα που επηρεάζει τη λειτουργικότητα της συσκευής και το οποίο καθίσταται εμφανές εντός ενός έτους μετά την αγορά, θα επισκευάζεται με δωρεάν επισκευή ή αντικατάσταση, υπό την προϋπόθεση ότι η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί και συντηρηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες και δεν έχει χρησιμοποιηθεί κατά οποιονδήποτε τρόπο σε κατάχρηση ή κακή χρήση. Τα νόμιμα δικαιώματά σας δεν επηρεάζονται. Εάν η συσκευή ζητηθεί βάσει εγγύησης, δηλώστε πού και πότε αγοράστηκε και συμπεριλάβετε την απόδειξη αγοράς (π.χ. απόδειξη).

Σύμφωνα με την πολιτική μας για τη συνεχή ανάπτυξη προϊόντων, διατηρούμε το δικαίωμα να αλλάξουμε τις προδιαγραφές προϊόντων, συσκευασίας και τεκμηρίωσης χωρίς προειδοποίηση.

Απόρριψη & Περιβάλλον



Κατά τον παροπλισμό της συσκευής, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, είναι δική σας ευθύνη να απορρίψετε τον άχρηστο εξοπλισμό σας παραδίδοντάς τον σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής. Η μη τήρηση αυτού του κανόνα μπορεί να τιμωρηθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για την απόρριψη αποβλήτων. Η ξεχωριστή συλλογή και ανακύκλωση του απορριπτόμενου εξοπλισμού σας κατά τη στιγμή της απόρριψης θα βοηθήσει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και θα διασφαλίσει ότι ανακυκλώνεται με τρόπο που προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να παραδώσετε τα απόβλητά σας για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με την τοπική εταιρεία συλλογής αποβλήτων. Οι κατασκευαστές και οι εισαγωγείς δεν αναλαμβάνουν ευθύνη για την ανακύκλωση, την επεξεργασία και την οικολογική απόρριψη, είτε απευθείας είτε μέσω δημόσιου συστήματος.

HRVATSKI

Dragi korisnici,

Hvala što ste kupili ovaj Hendi uređaj. Pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik, obraćajući posebnu pozornost na sigurnosne propise navedene u nastavku, prije prvog postavljanja i korištenja ovog uređaja.

Sigurnosne upute

- Uređaj upotrebljavajte samo za predviđenu namjenu, kako je opisano u ovom priručniku.
- Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu nepravilnim radom i nepravilnom uporabom.
- **OPASNOST! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!** Ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Ne uranjajte električne dijelove uređaja u vodu ili druge tekućine. Nikada ne držite uređaj pod tekućom vodom.
- **NIKADA NE KORISTITE OŠTEĆENI UREĐAJ!** Redovito provjeravajte ima li na električnim priključcima i kabelu bilo kakvih oštećenja. Ako je oštećen, iskopčajte uređaj iz napajanja. Sve popravke smije obavljati samo dobavljač ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost ili ozljede.
- **UPOZORENJE!** Prilikom postavljanja uređaja, provedite kabel za napajanje sigurno ako je potrebno kako biste izbjegli nenamjerno povlačenje, oštećenje, kontakt s površinom za grijanje ili opasnost od spoticanja.
- **UPOZORENJE!** Sve dok je utikač u utičnici, uređaj je spojen na napajanje.
- **UPOZORENJE!** UVIJEK isključite uređaj prije isključivanja iz napajanja, čišćenja, održavanja ili skladištenja.
- Uređaj priključite samo na električnu utičnicu s naponom i frekvencijom navedenim na naljepnici uređaja.
- Ne dirajte utikač/električni priključak mokrim ili vlažnim rukama.
- Držite uređaj i električni utikač/priključke podalje od vode i drugih tekućina. Ako uređaj padne u vodu, odmah uklonite priključke za napajanje. Ne koristite uređaj dok ga nije provjerio ovlašteni tehničar. Nepridržavanje ovih uputa uzrokovat će životno ugrožavajuće rizike.
- Priključite napajanje u lako dostupnu električnu utičnicu tako da u hitnom slučaju možete odmah isključiti uređaj.
- Pazite da kabel ne dođe u dodir s oštrim ili vrućim predmetima i držite ga podalje od otvorene vatre. Nikada nemojte povlačiti kabel za napajanje da biste ga iskopčali iz utičnice, već ga uvijek izvucite iz utičnice.
- Nikada ne nosite uređaj za kabel.
- Nikada ne pokušavajte sami otvoriti kućište uređaja.
- Nemojte umetati predmete u kućište uređaja.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom uporabe.
- Ovim uređajem ne smiju rukovati osobe sa smanjenim fizič-

kim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja.
- Ovaj uređaj ni pod kojim okolnostima ne smiju koristiti djeca.
- Držite uređaj i njegove električne priključke izvan dohvata djece.
- Nikada nemojte koristiti dodatnu opremu ili bilo koje dodatne uređaje osim onih isporučenih s uređajem ili koje preporučuje proizvođač. Ako to ne učinite, to može predstavljati sigurnosni rizik za korisnika i može oštetiti uređaj. Upotrebljavajte samo originalne dijelove i pribor.
- Ne koristite ovaj uređaj uz pomoć vanjskog tajmera ili sustava daljinskog upravljanja.
- Ne stavljajte uređaj na grijač (gasolin, električni, ugljeni štednjak itd.).
- Ne prekrivajte uređaj u radu.
- Ne stavljajte nikakve predmete na uređaj.
- Uređaj ne upotrebljavajte u blizini otvorenog plamena, eksplozivnih ili zapaljivih materijala. Uređaj uvijek koristite na vodoravnoj, stabilnoj, čistoj, otpornoj na toplinu i suhoj površini.
- Uređaj nije prikladan za postavljanje u području u kojem se može koristiti vodeni mlaz.
- Ostavite prostor od najmanje 20 cm oko uređaja radi ventilacije tijekom uporabe.
- **UPOZORENJE!** Držite sve ventilacijske otvore na uređaju bez začepljenja.

Posebne sigurnosne upute

- Uređaj se ne smije koristiti na mjestima gdje je vjerojatno prisutna zapaljiva para ili eksplozivna prašina.
- **OPASNOST! VISOKI NAPON! NE DODIRUJTE ELEKTRIČNU MREŽU!** Ovaj uređaj koristi visoki napon (više od 1000 Volta). Nikada ne dodirujte mreže s visokim naponom. Za vrijeme čišćenja i/ili održavanja UVIJEK isključite utikač iz utičnice i nakon toga ispraznite uređaj (pražnjenje kratkim spojem mreža s visokim naponom pomoću metalnog predmeta s izoliranom drškom).
- Nemojte gledati izravno u izvor UV svjetiljke.
- Uređaj nije prikladan za upotrebu u štalama, stajama i sličnim mjestima.
- **UPOZORENJE!** Opasnost od električnih udara može se pojaviti ako se voda iz vrtnog crijeva usmjeri na uništavač insekata.
- Kada koristite produžne kabele, držite utičnicu podalje od vlage i izbjegavajte oštećenja kabela.
- Unutarnji dijelovi nisu servisirajući za korisnika. Izvor svjetlosti nije zamjenjiv od strane korisnika. Izvor svjetlosti u ovom uređaju smije zamijeniti samo kvalificirana osoba.
- Opasnost od električnih udara može se pojaviti ako se voda iz vrtnog crijeva usmjeri na uređaj.

Predviđena uporaba

- Ovaj uređaj namijenjen je za komercijalnu upotrebu, na primjer u kuhinjama restorana, kantina, bolnica i u komercijalnim poduzećima kao što su pekare, mesnice itd.
- Uređaj je isključivo dizajniran za privlačenje i elektrokuciju muha i drugih insekata. Bilo kakva druga upotreba može dovesti do oštećenja uređaja ili ozljeda.
- Korištenje uređaja u bilo koje druge svrhe smatra se neprikladnom upotrebom uređaja. Korisnik je isključivo odgovoran za nepravilnu upotrebu uređaja.

Instalacija uzemljenja

Ovaj uređaj je klasificiran kao **zaštitna klasa I** i mora biti spojen na zaštitno uzemljenje. Uzemljenje smanjuje rizik od električnog udara osiguravajući put za bijeg električne struje.
Ovaj uređaj je opremljen strujnim kabelom s uzemljenim utikačem ili električnim priključcima s uzemljenim vodičem. Priključci moraju biti pravilno instalirani i uzemljeni.

Glavni dijelovi proizvoda

(Slika 1 na stranici 3)

1. Ručke za lanac
2. ON/OFF prekidač
3. Fluorescentne cijevi
4. Uložak za hvatanje muha

Napomena: Sadržaj ovog priručnika odnosi se na sve navedene stavke osim ako nije drugačije navedeno. Izgled se može razlikovati od prikazanih ilustracija.

Rezervni dijelovi ili dodaci

(Slika 2 na stranici 3)

5. Lanac za vješanje uređaja

Priprema prije upotrebe

- Uklonite svu zaštitnu ambalažu i omote.
- Provjerite je li uređaj u dobrom stanju i sa svim dodacima. U slučaju nepotpune ili oštećene isporuke, odmah kontaktirajte dobavljača. U tom slučaju, nemojte koristiti uređaj.
- Očistite pribor i uređaj prije upotrebe (Pogledajte ==> Čišćenje & Održavanje).
- Provjerite je li uređaj potpuno suh.
- Postavite uređaj na horizontalnu, stabilnu i toplinu otpornu površinu koja je sigurna od prskanja vode.
- Sačuvajte ambalažu ako planirate spremiti svoj uređaj u budućnosti.
- Sačuvajte korisnički priručnik za buduću upotrebu.

NAPOMENA! Zbog ostataka od proizvodnje, uređaj može ispuštati blagi miris tijekom prvih nekoliko upotreba. To je normalno i ne ukazuje na bilo kakav nedostatak ili opasnost. Provjerite je li uređaj dobro ventiliran.

Najbolje mjesto za upotrebu

- Daleko od prozora ili vrata zbog propuha dnevnog svjetla.
- Daleko od mjesta gdje će se pripremati ili prezentirati hrana.
- Blizu područja gdje ulaze muhe, ali daleko od vjetra.
- Negdje gdje uređaj može ostati 24 sata dnevno.
- Iznad razine očiju i na vidljivom mjestu kako nitko ne bi slučajno udario uređaj.
- Izvan dosega zapaljivih predmeta poput zavjesa itd.
- Daleko od zapaljivih tekućina ili plinova. **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!**

Upute za uporabu

(Slika 1 na stranici 3)

- Postavite uređaj na ispravno mjesto (vidi ==> Najbolje mjesto za uporabu).
- Uključite utikač u utičnicu i pritisnite gumb ZA/ISKLJUČIVANJE. Fluorescentna cijev će početi svijetliti.
- Nakon nekog vremena korištenja uređaja ladica za hvatanje muha će se napuniti i treba je isprazniti. Za to, isključite uređaj, izvadite utikač iz utičnice i izvadite ladicu. Nakon pražnje-

nja ladice vratite je natrag u uređaj.

Čišćenje & održavanje

- **PAŽNJA!** Uvijek isključite uređaj iz napajanja i ohladite prije skladištenja, čišćenja & održavanja.
- Nemojte koristiti mlaz vode ili parni čistač za čišćenje i nemojte stavljati uređaj pod vodu jer će se dijelovi navlažiti i može doći do strujnog udara.
- Ako uređaj nije održavan u dobrom stanju čistoće, to može negativno utjecati na vijek trajanja uređaja i rezultirati opasnom situacijom.

Čišćenje

- Očistite ohlađenu vanjsku površinu krpom ili spužvom lagano navlaženom blagom otopinom sapuna.
- Iz higijenskih razloga, uređaj treba očistiti prije i nakon upotrebe.
- Izbjegavajte da voda dođe u kontakt s električnim komponentama.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.
- Nikada ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, abrazivne spužve ili sredstva za čišćenje koja sadrže klor. Nemojte koristiti čeličnu vunu, metalne pribore ili bilo kakve oštre ili šiljate predmete za čišćenje. Nemojte koristiti benzin ili otapala!
- Izvadite uklonjivu posudu za skupljanje kako biste očistili mrtve insekte.
- Nijedan dio nije siguran za perilicu posuđa.

Održavanje

- Redovito provjeravajte rad uređaja kako biste spriječili ozbiljne nezgode.
- Ako vidite da uređaj ne radi ispravno ili da postoji problem, prestanite ga koristiti, isključite ga i kontaktirajte dobavljača.
- Sve radove na održavanju, instalaciji i popravcima moraju obavljati specijalizirani i ovlašteni tehničari ili ih preporučuje proizvođač.

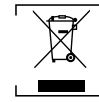
Prijevoz i skladištenje

- Prije skladištenja, uvijek provjerite je li uređaj isključen iz električne mreže i potpuno se ohladio.
- Uređaj čuvajte na hladnom, čistom i suhom mjestu.
- Nikada ne stavljajte teške predmete na uređaj jer bi ih to moglo oštetiti.
- Ne pomičite uređaj dok je u pogonu. Isključite uređaj iz napajanja prilikom pomicanja i držite ga na dnu

Jamstvo

Bilo kakav kvar koji utječe na funkcionalnost uređaja, a koji postane očit u roku od godinu dana nakon kupnje, popravit će se besplatnim popravcima ili zamjenom pod uvjetom da je uređaj korišten i održavan u skladu s uputama te da nije zloupotrijebljen ili zloupotrijebljen ni na koji način. To ne utječe na vaša zakonska prava. Ako se uređaj traži pod jamstvom, navedite gdje i kada je kupljen i navedite dokaz o kupnji (npr. račun).
U skladu s našom politikom kontinuiranog razvoja proizvoda, zadržavamo pravo izmjene proizvoda, pakiranja i specifikacija dokumentacije bez prethodne najave.

Odbacivanje i okoliš



Prilikom stavljanja uređaja u otpad, proizvod se ne smije odlagati s drugim kućnim otpadom. Umjesto toga, vaša je odgovornost odložiti opremu za otpad predajom na određeno mjesto za prikupljanje. Nepoštivanje ovog pravila može se kazniti u skladu s važećim propisima o odlaganju otpada. Odvojeno prikupljanje i recikliranje otpadne opreme u trenutku odlaganja pomoći će u očuvanju prirodnih resursa i osigurati da se reciklira na način koji štiti zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija o tome gdje možete odložiti otpad radi recikliranja, obratite se lokalnoj tvrtki za prikupljanje otpada. Proizvođači i uvoznici ne preuzimaju odgovornost za recikliranje, obradu i ekološko odlaganje, bilo izravno ili putem javnog sustava.

ČEŠTINA

Vážený zákazníku,
Děkujeme vám za zakoupení tohoto spotřebiče Hendi. Před první instalací a použitím tohoto spotřebiče si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a věnujte přitom zvláštní pozornost níže uvedeným bezpečnostním předpisům.

Bezpečnostní pokyny

- Spotřebič používejte pouze k určenému účelu, k němuž byl navržen, jak je popsáno v této příručce.
- Výrobce neodpovídá za žádné škody způsobené nesprávným provozem a nesprávným používáním.
- **NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Nepokoušejte se spotřebič opravovat sami. Elektrické části spotřebiče neponořujte do vody ani jiných kapalin. Nikdy nedržte spotřebič pod tekoucí vodou.
- **NIKDY NEPOUŽÍVEJTE POŠKOZENÝ SPOTŘEBIČ!** Pravidelně kontrolujte, zda elektrické spoje a kabely nejsou poškozeny. Poškozený spotřebič odpojte od napájení. Opravy smí provádět pouze dodavatel nebo kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí nebo zranění.
- **VAROVÁNÍ!** Při umisťování spotřebiče veďte napájecí kabel bezpečně, pokud je to nutné, aby nedošlo k neúmyslnému vytažení, poškození, kontaktu s topnou plochou nebo nebezpečí zakopnutí.
- **VAROVÁNÍ!** Dokud je zástrčka v zásuvce, spotřebič je připojen k napájecímu zdroji.
- **VAROVÁNÍ!** Spotřebič před odpojením od napájení, čištěním, údržbou nebo skladováním VŽDY vypněte.
- Spotřebič připojujte pouze k elektrické zásuvce s napětím a frekvencí uvedenou na štítku spotřebiče.
- Nedotýkejte se zástrčky/elektrických spojů mokrýma nebo vlhkýma rukama.
- Spotřebič a elektrické zástrčky/přípojky udržujte mimo dosah vody a jiných kapalin. Pokud spotřebič spadne do vody, okamžitě odpojte napájecí přípojky. Spotřebič nepoužívejte, dokud jej nezkontroluje certifikovaný technik. Nedodržení těchto pokynů bude mít za následek život ohrožující rizika.
- Zapojte napájecí zdroj do snadno přístupné elektrické zásuvky, abyste mohli v případě nouze spotřebič okamžitě odpojit.
- Dbejte na to, aby se kabel nedostal do kontaktu s ostrými nebo horkými předměty, a chraňte jej před otevřeným ohněm. Nikdy netahejte za napájecí kabel, abyste jej vypojili ze zásuvky, ale vždy vytáhněte zástrčku.

- Nikdy nepřenášejte přístroj za kabel.
- Nikdy se nepokoušejte sami otevřít kryt spotřebiče.
- Do krytu spotřebiče nevkládejte žádné předměty.
- Během používání nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič by neměly obsluhovat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí.
- Tento spotřebič by za žádných okolností neměly používat děti.
- Uchovávejte spotřebič a jeho elektrické přípojky mimo dosah dětí.
- Nikdy nepoužívejte jiné příslušenství nebo jiná zařízení než ta, která jsou dodávána se spotřebičem nebo která doporučuje výrobce. Pokud tak neučiníte, může to představovat bezpečnostní riziko pro uživatele a způsobit poškození spotřebiče. Používejte pouze originální díly a příslušenství.
- Spotřebič nepoužívejte pomocí externího časovače nebo dálkového ovládání.
- Nepokládejte spotřebič na topný předmět (benzín, elektrický sporák, sporák na dřevěné uhlí atd.).
- Nezakrývejte provoz spotřebiče.
- Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti otevřeného ohně, výbušných nebo hořlavých materiálů. Spotřebič vždy provozujte na vodorovném, stabilním, čistém, tepelně odolném a suchém povrchu.
- Spotřebič není vhodný k instalaci v místě, kde lze použít vodní trysku.
- Během používání nechte kolem spotřebiče prostor alespoň 20 cm pro větrání.
- **VAROVÁNÍ!** Udržujte všechny větrací otvory na spotřebiči bez překážek.

Zvláštní bezpečnostní pokyny

- Spotřebič se nesmí používat na místech, kde je pravděpodobný výskyt hořlavých par nebo výbušného prachu.
- **NEBEZPEČÍ! VYSOKÉ NAPĚTÍ! NEPŘIBLIŽUJTE SE K ELEKTRICKÉMU PLOTU!** Tento přístroj používá vysoké napětí (více než 1000 Voltů). Nikdy se nedotýkejte vysokonapěťových mříží. Během čištění a/nebo údržby VŽDY vytáhněte zástrčku ze zásuvky a poté přístroj vybíjejte (vybíjejte zkratováním vysokonapěťových mřížek kovovým předmětem s izolovanou rukojetí).
- Nedívejte se do zdroje UV lampy.
- Přístroj není vhodný pro použití ve stodolách, stájích a podobných místech.
- **VAROVÁNÍ!** Může existovat nebezpečí úrazu elektrickým proudem, pokud voda ze zahradní hadice směřuje na hubič hmyzu.
- Při použití prodlužovacích kabelů držte zásuvku mimo dosah vlhkosti a zabraňte poškození kabelu.
- Uvnitř nejsou žádné části, které by uživatel mohl servisovat. Světelný zdroj nelze vyměnit uživatelem. Světelný zdroj v tomto zařízení smí vyměnit pouze kvalifikovaná osoba.
- Existuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem, pokud je na zařízení směřována voda z zahradní hadice.

Určené použití

- Toto zařízení je určeno pro komerční použití, například v kuchyních restaurací, jídelen, nemocnic a v komerčních provozovnách, jako jsou pekárny, řeznictví, atd.
- Spotřebič je navržen výhradně pro přitahování a zabíjení much a jiného hmyzu elektrickým proudem. Jakékoliv jiné použití může vést k poškození spotřebiče nebo osobnímu zranění.
- Provoz spotřebiče pro jakýkoliv jiný účel bude považován za zneužití zařízení. Uživatel bude jediným zodpovědným za nesprávné použití zařízení.

Instalace uzemnění

Toto zařízení je klasifikováno jako **ochranná třída I** a musí být připojeno k ochrannému uzemnění. Uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem tím, že poskytuje únikovou cestu pro elektrický proud.
Tento spotřebič je vybaven napájecím kabelem s uzemňovací zástrčkou nebo elektrickými spoji s uzemňovacím drátem. Spoje musí být správně instalovány a uzemněny.

Hlavní části produktu

(Obr. 1 na straně 3)

1. Řetězové rukojeti
2. Přepínač ZAP/VYP
3. Zářivkové trubice
4. Zásuvka na pasti na mouchy

Poznámka: Obsah tohoto manuálu platí pro všechny uvedené položky, pokud není uvedeno jinak. Vzhled se může lišit od zobrazených ilustrací.

CZ

Náhradní díly nebo příslušenství

(Obr. 2 na straně 3)

5. Řetěz na zavěšení spotřebiče

Příprava před použitím

- Odstraňte veškeré ochranné obaly a balení.
- Zkontrolujte, zda je zařízení v dobrém stavu a se všemi příslušenstvími. V případě neúplné nebo poškozené dodávky prosím okamžitě kontaktujte dodavatele. V takovém případě zařízení nepoužívejte.
- Před použitím vyčistěte příslušenství a spotřebič (Viz ==> Čištění & Údržba).
- Ujistěte se, že spotřebič je zcela suchý.
- Umístěte spotřebič na vodorovný, stabilní a tepelně odolný povrch, který je bezpečný proti stříkající vodě.
- Pokud plánujete svůj spotřebič v budoucnu uložit, ponechte si obal.
- Uchovejte uživatelský manuál pro budoucí použití.

POZNÁMKA! Kvůli zbytkům z výroby může spotřebič při prvních několika použitích vydávat lehký zápach. To je normální a neznamená to žádnou vadu ani nebezpečí. Ujistěte se, že je spotřebič dobře větraný.

Nejlepší místo pro použití

- Dále od oken nebo dveří kvůli průvanu denního světla.
- Dále od míst, kde se připravuje nebo podává jídlo.
- Blízko oblasti, odkud přilétají mouchy, ale mimo vítr.
- Někde, kde může spotřebič zůstat 24 hodin denně.
- Nad úrovní očí a na viditelném místě, aby na něj nikdo náhodou nenarazil.
- Mimo dosah hořlavých předmětů, jako jsou závěsy atd.
- Pryč od hořlavých kapalin nebo plynů. **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**

Návod k obsluze

(Obr. 1 na straně 3)

- Umístěte přístroj na správné místo (viz ==> Nejlepší místo pro použití).
- Zasuňte zástrčku do zásuvky a stiskněte tlačítko ZAP/VYP. Zářivková trubice se rozsvítí.
- Po nějaké době používání přístroje se zásuvka lapače much zaplní a měla by být vyprázdněna. Chcete-li tak učinit, vypněte přístroj, odpojte zástrčku ze zásuvky a vyjměte zásuvku. Po vyprázdnění zásuvky ji vložte zpět do přístroje.

Čištění & údržba

- **POZOR!** Vždy odpojte spotřebič od napájení a nechte ho vychladnout před uložením, čištěním & údržbou.
- Nepoužívejte vodní paprsek nebo parní čistič pro čištění a neponořujte přístroj do vody, protože jeho části se mohou namočit a může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Pokud není zařízení udržováno v dobrém stavu čistoty, může to negativně ovlivnit jeho životnost a vést k nebezpečné situaci.

Čištění

- Očistěte ochlazený vnější povrch hadříkem nebo houbou mírně navlhčenou jemným mýdlovým roztokem.
- Z hygienických důvodů by měl být spotřebič čištěn před i po použití.
- Zabraňte kontaktu vody s elektrickými komponenty.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných tekutin.
- Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, abrazivní houbičky ani čisticí prostředky obsahující chlor. Nepoužívejte ocelovou vlnu, kovové nástroje ani žádné ostré nebo špičaté předměty pro čištění. Nepoužívejte benzin ani rozpouštědla!
- Vyndejte vyjímatelnou zásobníkovou misku pro vyčištění mrtvého hmyzu.
- Žádná část není vhodná do myčky nádobí.

Údržba

- Pravidelně kontrolujte provoz spotřebiče, abyste zabránili vážným nehodám.
- Pokud uvidíte, že spotřebič nefunguje správně nebo že se vyskytl problém, přestaňte jej používat, vypněte jej a kontaktujte dodavatele.
- Veškerá údržba, instalace a opravy musí být prováděny specializovanými a autorizovanými techniky nebo doporučeny výrobcem.

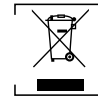
Přeprava a skladování

- Před uskladněním se vždy ujistěte, že byl spotřebič odpojen od napájení a zcela vychladl.
- Spotřebič skladujte na chladném, čistém a suchém místě.
- Na spotřebič nikdy nepokládejte těžké předměty, protože by se mohly poškodit.
- Spotřebič během provozu nepřemisťujte. Při přemisťování odpojte spotřebič od napájení a držte jej na dně

Záruka

Jakákoliv závada, která má vliv na funkci spotřebiče a která se projeví do jednoho roku od zakoupení, bude opravena zdarma nebo vyměněna za předpokladu, že byl spotřebič používán a udržován v souladu s pokyny a nebyl žádným způsobem zneužit nebo nesprávně používán. Vaše zákonná práva nejsou dotčena. Pokud je spotřebič reklamován v rámci záruky, uveďte, kde a kdy byl zakoupen, a přiložte doklad o nákupu (např. účtenku).
V souladu s našimi zásadami nepřetržitého vývoje produktů si vyhrazujeme právo změnit specifikace produktu, balení a dokumentace bez předchozího upozornění.

Likvidace a životní prostředí



Při vyřazení spotřebiče z provozu se výrobek nesmí likvidovat s jiným domácím odpadem. Místo toho je vaší odpovědností zlikvidovat vaše odpadní zařízení předáním na určené sběrné místo. Nedodržení tohoto pravidla může být potrestáno v souladu s platnými předpisy o likvidaci odpadu. Samostatný sběr a recyklace vašeho odpadního zařízení v době likvidace pomůže šetřit přírodní zdroje a zajistí, aby bylo recyklováno způsobem, který chrání lidské zdraví a životní prostředí. Další informace o tom, kde můžete odpad odevzdat k recyklaci, vám poskytne místní společnost pro sběr odpadu. Výrobci a dovozci nepřebírají odpovědnost za recyklaci, zpracování a ekologickou likvidaci, a to ani přímo, ani prostřednictvím veřejného systému.

HU

MAGYAR

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Hendi készüléket. A készülék üzembe helyezése és első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, különös figyelmet fordítva az alább ismertetett biztonsági előírásokra.

Biztonsági utasítások

- A készüléket kizárólag a jelen kézikönyvben leírt rendeltetésének megfelelően használja.
- A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból és használatból eredő károkért.
- **VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** Ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. Ne merítse a készülék elektromos alkatrészeit vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tartsa a készüléket folyó víz alatt.
- **SOHA NE HASZNÁLJON SÉRÜLT KÉSZÜLÉKET!** Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozásokat és a vezetéket, hogy nem sérültek-e. Ha sérült, válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. A veszély vagy sérülés elkerülése érdekében a javításokat csak beszállító vagy képzett személy végezheti.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék elhelyezésekor szükség esetén biztonságosan vezesse el a tápkábelt, hogy elkerülje a véletlen meghúzást, a károsodást, a fűtőfelülettel való érintkezést vagy a botlásveszélyt.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Amíg a dugasz az aljzatban van, a készülék csatlakoztatva van a tápegységhez.
- **FIGYELMEZTETÉS!** MINDIG kapcsolja ki a készüléket, mielőtt leválasztja a hálózatról, tisztítást, karbantartást vagy tárolást végez.
- A készüléket csak olyan elektromos aljzathoz csatlakoztassa, amelynek feszültsége és frekvenciája a készülék címkéjén van feltüntetve.
- Ne érintse meg a dugaszt/elektromos csatlakozásokat nedves vagy nedves kézzel.

- A készüléket és az elektromos dugaszt/csatlakozókat tartsa távol víztől és más folyadékoktól. Ha a készülék vízbe esik, azonnal távolítsa el a hálózati csatlakozásokat. Ne használja a készüléket addig, amíg azt szakképzett technikus nem ellenőrizte. Az utasítások be nem tartása életveszélyes kockázatokat okoz.
- Csatlakoztassa a tápegységet egy könnyen hozzáférhető hálózati aljzathoz, hogy vészhelyzet esetén azonnal le tudja választani a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a vezeték ne érintkezzen éles vagy forró tárgyakkal, és tartsa távol nyílt tűztől. Soha ne húzza ki a tápkábelt az aljzatból, hanem inkább mindig húzza ki a dugót.
- Soha ne szállítsa a készüléket a vezetékénél fogva.
- Soha ne próbálja meg saját maga kinyitni a készülék burkolatát.
- Ne helyezzen tárgyakat a készülék házába.
- Használat közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek tapasztalattal és tudással.
- A készüléket gyermekek semmilyen körülmények között nem használhatják.
- A készüléket és elektromos csatlakozásait tartsa gyermekektől elzárva.
- Soha ne használjon a készülékhez mellékelt vagy a gyártó által ajánlott tartozékoktól vagy kiegészítő eszközöktől eltérő tartozékokat. Ennek elmulasztása biztonsági kockázatot jelenthet a felhasználó számára, és károsíthatja a készüléket. Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Ne működtesse a készüléket külső időzítővel vagy távvezérlő rendszerrel.
- Ne helyezze a készüléket fűtőtárgyra (benzin, elektromos, széntűzhely stb.).
- Ne takarja le a készüléket működés közben.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék tetejére.
- Ne használja a készüléket nyílt láng, robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok közelében. A készüléket mindig vízszintes, stabil, tiszta, hőálló és száraz felületen üzemeltesse.
- A készülék nem alkalmas olyan helyre történő beszerelésre, ahol vízsugár használható.
- Hagyjon legalább 20 cm helyet a készülék körül, hogy használat közben szellőzhessen.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék szellőzőnyílásait tartsa akadálymentesen.

Speciális biztonsági utasítások

- A készüléket nem szabad olyan helyeken használni, ahol valószínűleg gyúlékony gőz vagy robbanékony por van jelen.
- **VESZÉLY! MAGAS FESZÜLTSÉG! NE ÉRJ HOZZÁ AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ!** Ez a készülék magas feszültséget használ (több mint 1000 Volt). Soha ne érj a nagyfeszültségű rácsokhoz. Tisztítás és/vagy karbantartás során MINDIG húzza ki a csatlakozót a konnektorból, majd utána ürítse ki a készüléket (a nagyfeszültségű rácsok rövidzárlatával egy szigetelt fogantyújú fémtárggyal).
- Ne nézzen közvetlenül az UV lámpa fényforrásába.
- A készülék nem alkalmas istállókban, ólakban és hasonló helyeken való használatra.
- **FIGYELEM!** Elektromos áramütés veszélye állhat fenn, ha a rovarölő szerre kerti locsolóból vizet irányítanak.
- Hosszabbító kábelek használatakor tartsa a csatlakozóaljzatot távol a nedvességtől, és kerülje a kábel sérülését.
- Nincsenek felhasználó által javítható részei. Nem felhasználó által cserélhető fényforrás. Ebben az eszközben a fényforrást csak képzett személy cserélheti ki.
- Elektromos áramütés veszélye állhat fenn, ha a kerticsöves víz az eszközre irányul.

Rendeltetésszerű használat

- Ez a készülék kereskedelmi alkalmazásokra szánt, például éttermek, menzák, kórházak konyháiban és kereskedelmi vállalkozásokban, mint például pékségek, hentesüzletek stb.
- A készülék kizárólag legyek és más rovarok vonzására és áramütésére lett tervezve. Bármilyen más felhasználás a készülék károsodásához vagy személyi sérüléshez vezethet.
- A készülék bármilyen más célra történő használata a készülék helytelen használatának minősül. A felhasználó kizárólagosan felelős a készülék nem megfelelő használatáért.

Földelési telepítés

Ez a készülék **I. védelmi osztályba tartozik**, és csatlakoztatni kell egy védőföldhöz. A földelés csökkenti az áramütés kockázatát azáltal, hogy menekülési utat biztosít az elektromos áram számára.

Ez a készülék földelődugóval ellátott tápkábellel vagy földelővezetékkel rendelkező elektromos csatlakozásokkal van felszerelve. A csatlakozásokat megfelelően kell beszerelni és földelni.

HU

A termék fő részei

(1. ábra a 3. oldalon)

1. Láncfogantyúk
2. BE/KI kapcsoló
3. Fénycsövek
4. Légycsapda fiók

Megjegyzés: A kézikönyv tartalma az összes felsorolt elemre érvényes, hacsak másként nem jelezzük. A megjelenés eltérhet a bemutatott illusztrációktól.

Pótalkatrészek vagy tartozékok

(2. ábra a 3. oldalon)

5. Egy lánc a készülék felakasztásához

Előkészítés használat előtt

- Távolítsa el az összes védőcsomagolást és burkolatot.
- Ellenőrizze, hogy a készülék jó állapotban van, és az összes tartozékkal rendelkezik. Hiányos vagy sérült szállítás esetén azonnal vegye fel a kapcsolatot a beszállítóval. Ilyen esetben ne használja a készüléket.
- Használat előtt tisztítsa meg a kiegészítőket és a készüléket (Lásd ==> Tisztítás & Karbantartás).
- Győződjön meg róla, hogy a készülék teljesen száraz.
- Helyezze a készüléket egy vízszintes, stabil és hőálló felületre, amely vízfröccsenés ellen védett.
- Őrizze meg a csomagolást, ha a jövőben tárolni kívánja a készüléket.
- Őrizze meg a felhasználói kézikönyvet a későbbi használatra.

FIGYELEM! A gyártási maradványok miatt a készülék az első néhány használat során enyhe szagot bocsáthat ki. Ez normális, és nem utal semmilyen hibára vagy veszélyre. Ügyeljen arra,

hogy a készülék jól szellőző helyen legyen.

Legjobb hely a használatra

- Távol az ablakoktól vagy ajtóktól a nappali huzat miatt.
- Távol azoktól a helyektől, ahol ételt készítenek vagy tálalnak.
- Közel ahhoz a területhez, ahol a legyek bejönnek, de távol a széltől.
- Valahol, ahol a készülék éjjel-nappal maradhat.
- Szemmagasság fölött és jól látható helyen, hogy senki se ütközhessen véletlenül a készülékbe.
- Gyúlékony tárgyaktól, mint például függönyök stb., távol.
- Távol a gyúlékony folyadékoktól vagy gázoktól. **ROBBANÁSVESZÉLY!**

Használati utasítás

(1. ábra a 3. oldalon)

- Helyezze el a készüléket a megfelelő helyre (lásd ==> Legjobb hely a használatra).
- Dugja be a csatlakozót az aljzatba, és nyomja meg a BE/KI gombot. A fénycső elkezd izzani.
- Egy idő után a készülék használata során a légycsapda fiókja megtelik, és ki kell üríteni. Ehhez kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a csatlakozót a konnektorból, és távolítsa el a fiókot. A fiók kiürítése után tegye vissza a készülékbe.

Tisztítás & karbantartás

UA

- **FIGYELEM!** Mindig húzza ki a készüléket az áramforrásból, és hagyja lehűlni tárolás, tisztítás & karbantartás előtt.
- Ne használjon vízsugaras vagy gőztisztítót a tisztításhoz, és ne nyomja az eszközt víz alá, mivel a részek nedvessé válhatnak, és áramütés veszélye állhat fenn.
- Ha az eszközt nem tartják megfelelő tisztasági állapotban, az károsan befolyásolhatja az eszköz élettartamát és veszélyes helyzetet eredményezhet.

Tisztítás

- Tisztítsa meg a lehűlt külső felületet enyhén nedvesített ruhával vagy szivaccsal, amelyet enyhe szappanoldatba mártott.
- Higiéniai okokból a készüléket használat előtt és után is tisztítani kell.
- Kerülje, hogy víz érje az elektromos alkatrészeket.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékokba.
- Soha ne használjon agresszív tisztítószereket, dörzsi szivacsokat vagy klórtartalmú tisztítószereket. Ne használjon acélgyapotot, fém eszközöket vagy bármilyen éles vagy hegyes tárgyat tisztításhoz. Ne használjon benzint vagy oldószereket!
- Vegye ki a levehető felfogó tálcát a döglött rovarok tisztításához.
- Egyetlen rész sem mosogatógépben mosható.

Karbantartás

- A súlyos balesetek megelőzése érdekében rendszeresen ellenőrizze a készülék működését.
- Ha azt látja, hogy a készülék nem működik megfelelően, vagy probléma van, ne használja tovább, kapcsolja ki, és forduljon a forgalmazóhoz.
- Minden karbantartási, telepítési és javítási munkát szakképzett és felhatalmazott technikusoknak kell elvégezniük, vagy a gyártónak kell javasolnia.

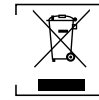
Szállítás és tárolás

- Tárolás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a készülék le lett választva a hálózatról, és teljesen lehűlt.
- A készüléket hűvös, tiszta és száraz helyen tárolja.
- Soha ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre, mert ez károsíthatja azt.
- Ne mozgassa a készüléket működés közben. Mozgatás közben válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, és tartsa alul

Jótállás

A készülék működését érintő minden olyan hibát, amely a vásárlást követő egy éven belül nyilvánvalóvá válik, ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük, feltéve, hogy a készüléket az utasításoknak megfelelően használták és karbantartották, és semmilyen módon nem használták vissza vagy használták fel helytelenül. Ez nem befolyásolja az Ön törvényes jogait. Ha a készülékre jótállás vonatkozik, adja meg, hogy hol és mikor vásárolták, és mellékelje a vásárlás igazolását (pl. nyugta).
A folyamatos termékfejlesztésre vonatkozó irányelvünkkel összhangban fenntartjuk a jogot a termék, csomagolás és dokumentáció specifikációinak előzetes értesítés nélküli módosítására.

Eldobás és környezetvédelem



A készülék üzemen kívül helyezésekor a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ehelyett az Ön felelőssége, hogy a hulladékberendezést egy kijelölt gyűjtőhelyre adja át. E szabály be nem tartása a hulladékkezelésre vonatkozó előírásoknak megfelelően büntethető. A hulladékberendezés ártalmatlanításkor történő külön gyűjtése és újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében és annak biztosításában, hogy az újrahasznosítás az emberi egészség és a környezet védelme érdekében történjen.
Ha többet szeretne megtudni arról, hogy hol adhatja le újrahasznosítás céljából a hulladékot, forduljon a helyi hulladékgyűjtő vállalathoz. A gyártók és importőrök nem vállalnak felelősséget a közvetlen vagy nyilvános rendszeren keresztüli újrahasznosításért, kezelésért és ökológiai hulladékkezelésért.

УКРАЇНСЬКИЙ

Шановний клієнте!
Дякуємо, що придбали цей прилад Hendi. Уважно прочитайте цей посібник користувача, звертаючи особливу увагу на правила техніки безпеки, описані нижче, перед першим встановленням і використанням цього приладу.

Інструкції з техніки безпеки

- Використовуйте прилад лише за призначенням, як описано в цьому посібнику.
- Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені неправильною експлуатацією та неправильним використанням.
- **НЕБЕЗПЕЧНО! РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ!** Не намагайтеся ремонтувати прилад самостійно. Не занурюйте електричні частини приладу у воду або інші рідини. Ніколи не тримайте прилад під проточною

водою.

- **НІКОЛИ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПОШКОДЖЕНИЙ ПРИЛАД!** Регулярно перевіряйте електричні з'єднання та шнур на наявність пошкоджень. У разі пошкодження від'єднайте прилад від джерела живлення. Будь-який ремонт має виконуватися лише постачальником або кваліфікованою особою, щоб уникнути небезпеки або травми.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Під час розміщення приладу прокладіть кабель живлення безпечно, якщо це необхідно, щоб уникнути ненавмисного натягу, пошкодження, контакту з поверхнею нагрівання або небезпеки відключення.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Поки вилку буде вставлено в розетку, прилад підключається до електромережі.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** ЗАВЖДИ вимикайте прилад, перш ніж від'єднувати його від електромережі, чищення, обслуговування або зберігання.
- Підключайте прилад до електричної розетки лише з напругою та частотою, зазначеними на етикетці приладу.
- Не торкайтеся вилки/електричних з'єднань вологими або вологими руками.
- Тримайте прилад та електричну вилку/з'єднання подалі від води та інших рідин. Якщо прилад потрапив у воду, негайно вийміть з'єднання з джерелом живлення. Не використовуйте прилад, доки його не перевірить сертифікований спеціаліст. Недотримання цих інструкцій призведе до ризиків, що загрожують життю.
- Під'єднайте джерело живлення до легкодоступної електричної розетки, щоб можна було негайно від'єднати прилад у разі надзвичайної ситуації.
- Переконайтеся, що шнур не контактує з гострими чи гарячими предметами, та тримайте його подалі від відкритого вогню. Ніколи не тягніть за шнур живлення, щоб від'єднати його від розетки; натомість завжди тягніть за вилку.
- Ніколи не носіть прилад за шнур.
- Ніколи не намагайтеся самостійно відкрити корпус приладу.
- Не вставляйте предмети в корпус приладу.
- Ніколи не залишайте прилад без нагляду під час використання.
- Цей прилад не повинні експлуатувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особи з недостатнім досвідом і знаннями.
- За жодних обставин цей прилад не повинен використовуватися дітьми.
- Зберігайте прилад та його електричні підключення в недоступному для дітей місці.
- Ніколи не використовуйте аксесуари або будь-які додаткові пристрої, окрім тих, що постачаються разом із приладом або рекомендовані виробником. Якщо цього не зробити, це може становити загрозу безпеці користувача та пошкодити прилад. Використовуйте лише оригінальні деталі та аксесуари.
- Не використовуйте цей прилад із зовнішнім таймером або системою дистанційного керування.
- Не розміщуйте прилад на нагрівальному об'єкті (бензин, електрична плита, вугільна плита тощо).
- Не накривайте прилад під час роботи.
- Не ставте на прилад жодних предметів.
- Не використовуйте прилад поблизу відкритого вогню, вибухонебезпечних або легкозаймистих матеріалів. Завжди експлуатуйте прилад на горизонтальній, стійкій, чистійкій, жаростійкій і сухій поверхні.
- Прилад не можна встановлювати в місцях, де можна використовувати струмінь води.
- Під час використання залиште місце на відстані принаймні 20 см навколо приладу для вентиляції.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Тримайте всі вентиляційні отвори на приладі вільними від перешкод.

Спеціальні інструкції з безпеки

- Цей прилад не можна використовувати в місцях, де ймовірно є легкозаймисті пари або вибухонебезпечний пил.
- **НЕБЕЗПЕКА! ВИСОКА НАПРУЖЕНІСТЬ! НЕ ТОРКАЙТЕСЯ ЕЛЕКТРИЧНОЇ СІТКИ!** Цей прилад використовує високу напруженість (більше 1000 Вольт). Ніколи не торкайтеся високовольтних сіток. Під час чищення та/або обслуговування ЗАВЖДИ відключайте вилку з розетки і потім розряджайте прилад (розрядка шляхом короткого замикання високовольтних сіток за допомогою металевого предмета з ізольованою ручкою).
- Не дивіться на джерело ультрафіолетового світла.
- Прилад не придатний для використання в сараях, стайнях та подібних місцях.
- **УВАГА!** Існує ризик ураження електричним струмом, якщо вода зі шланга направлена на знищувач комах.
- Коли використовуються подовжувачі, тримайте розетку подалі від вологи та уникайте пошкодження шнура.
- Внутрішні частини не підлягають обслуговуванню користувачем. Джерело світла, яке не підлягає заміні користувачем. Джерело світла в цьому приладі повинно замінюватися лише кваліфікованою особою.
- Існує ризик ураження електричним струмом, якщо вода зі садового шланга направлена на прилад.

Призначене використання

- Цей пристрій призначений для використання в комерційних умовах, наприклад, на кухнях ресторанів, їдальень, лікарнях та в комерційних підприємствах, таких як пекарні, м'ясні лавки тощо.
- Пристрій призначений виключно для притягування та електрошоку мух та інших комах. Будь-яке інше використання може призвести до пошкодження пристрою або травмування.
- Експлуатація пристрою для будь-якої іншої мети вважається неправильним використанням пристрою. Користувач нестиме відповідальність за неправильне використання пристрою.

Установка заземлення

Цей прилад класифіковано як **клас захисту I** і він повинен бути підключений до захисного заземлення. Заземлення зменшує ризик ураження електричним струмом, забезпечуючи провод проводу для втечі електричного струму.

Цей пристрій оснащений силовим кабелем із заземленою вилкою або електричними з'єднаннями із заземлюючим проводом. З'єднання повинні бути правильно встановлені та заземлені.

Основні частини продукту

(Рис. 1 на сторінці 3)

1. Ручки ланцюга
2. Перемикач ВКЛ/ВИКЛ
3. Флуоресцентні трубки
4. Ящик для лову мух

Зауваження: Зміст цього посібника застосовується до всіх перерахованих елементів, якщо не зазначено інше. Зовнішній вигляд може відрізнятися від зображених ілюстрацій.

Запасні частини або аксесуари

(Рис. 2 на сторінці 3)

5. Ланцюг для підвішування приладу

Підготовка до використання

- Видаліть усі захисні пакування та обгортки.
- Перевірте, чи пристрій у хорошому стані та з усіма аксесуарами. У разі неповної або пошкодженої доставки, будь ласка, негайно зв'яжіться з постачальником. У цьому випадку не використовуйте пристрій.
- Очистіть аксесуари та прилад перед використанням (Див. ==> Чищення & Догляд).
- Переконайтесь, що прилад повністю сухий.
- Розмістіть прилад на горизонтальній, стійкій та термостійкій поверхні, яка захищена від бризок води.
- Збережіть пакування, якщо ви маєте намір зберігати свій прилад у майбутньому.
- Зберігайте інструкцію користувача для подальшого використання.

УВАГА! Через залишки виробництва, прилад може виділяти легкий запах протягом перших кількох використань. Це нормально і не вказує на будь-які дефекти або небезпеку. Переконайтеся, що прилад добре вентилюється.

Найкраще місце для використання

- Подалі від вікон або дверей через проникнення світла.
- Подалі від місць, де готуватимуть або подаватимуть їжу.
- Біля місця, через яке влітають мухи, але подалі від вітру.
- Місце, де прилад може лишатись 24 години на добу.
- Вище рівня очей і у видимому місці, щоб ніхто ненароком не врізався в прилад.
- Поза досяжністю легкозаймистих предметів, таких як штори і т.п.
- Подалі від легкозаймистих рідин або газів. **НЕБЕЗПЕКА ВИБУХУ!**

Інструкції з експлуатації

(Рис. 1 на сторінці 3)

- Поставте прилад у правильне місце (див. ==> Найкраще місце для використання).
- Увімкніть вилку в розетку, натисніть кнопку ВКЛ/ВИКЛ. Люмінесцентна лампа почне світитися.
- Після деякого часу використання приладу ящик для мух заповниться і його потрібно буде спорожнити. Для цього вимкніть прилад, витягніть вилку з розетки та вийміть ящик. Після спорожнення ящика встановіть його назад у прилад.

Очищення & технічне обслуговування

- **УВАГА!** Завжди вимикайте прилад від джерела живлення і охолоджуйте перед зберіганням, очищенням & технічним обслуговуванням.
- Не використовуйте водяний струмінь або пароочисник для очищення і не підносьте прилад під воду, оскільки частини намокнуть і може виникнути електричний удар.
- Якщо прилад не підтримується в належному стані чистоти, це може негативно вплинути на термін служби приладу та призвести до небезпечної ситуації.

Очищення

- Очистіть охолоджену зовнішню поверхню ганчіркою або губкою, злегка зволоженою в розчині м'якого мила.
- З міркувань гігієни прилад слід очистити до і після використання.
- Уникайте контакту води з електричними компонентами.
- Ніколи не занурюйте прилад у воду або інші рідини.
- Ніколи не використовуйте агресивні мийні засоби, абразивні губки або мийні засоби, що містять хлор. Не використовуйте сталеву вату, металеві прибори або будь-які гострі чи загострені предмети для чищення. Не використовуйте бензин або розчинники!
- Вийміть знімний лоток для збору, щоб очистити мертвих комах.
- Ніякі деталі не можна мити в посудомийній машині.

Технічне обслуговування

- Регулярно перевіряйте роботу приладу, щоб уникнути серйозних нещасних випадків.
- Якщо ви помітили, що прилад не працює належним чином або виникла проблема, припиніть його використання, вимкніть його та зверніться до постачальника.
- Усі роботи з технічного обслуговування, монтажу та ремонту мають виконуватися спеціалізованими та уповноваженими фахівцями або рекомендовані виробником.

Транспортування та зберігання

- Перед зберіганням переконайтеся, що прилад від'єднано від джерела живлення та повністю охолоджено.
- Зберігайте прилад у прохолодному, чистому та сухому місці.
- Ніколи не ставте на прилад важкі предмети, оскільки це може пошкодити його.
- Не переміщуйте прилад під час його роботи. Під час переміщення від'єднайте прилад від джерела живлення та тримайте його внизу

Гарантія

Будь-які дефекти, що впливають на функціональність приладу, які стають очевидними протягом одного року після покупки, будуть відремонтовані за допомогою безкоштовного ремонту або заміни за умови, що прилад використовувався та забезпечувався його обслуговування відповідно до інструкцій, а також не був зловживаний чи неналежним чином використовувався. Це не впливає на Ваші законні права. Якщо прилад вимагався за гарантією, вкажіть, де і коли він був придбаний, і додайте підтвердження покупки (наприклад, квитанцію).

Відповідно до нашої політики постійної розробки продукції

ми залишаємо за собою право без попередження змінювати технічні характеристики продукту, упаковки та документації.

Утилізація та довкілля



При виведенні приладу з експлуатації його не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Замість цього ви несете відповідальність за утилізацію свого обладнання для відходів, передаючи його призначеному пункту прийому. Недотримання цього правила може бути покаране відповідно до чинних правил утилізації відходів. Окреме збирання та переробка вашого обладнання для відходів під час утилізації допоможе зберегти природні ресурси та забезпечити їх переробку у спосіб, який захищає здоров'я людини та довкілля. Для отримання додаткової інформації про те, де можна перекинути відходи для переробки, зверніться до місцевої компанії з збору відходів. Виробники та імпортери не несуть відповідальності за переробку, лікування та екологічну утилізацію, як безпосередньо, так і через загальнодоступну систему.

EESTI KEEL

Lugupeetud klient!
Täname, et ostsite selle Hendi seadme. Lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi, pöörates erilist tähelepanu allpool toodud ohutuseeskirjadele enne seadme esmakordset paigaldamist ja kasutamist.

Ohutusjuhised

- Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel, nagu on kirjeldatud käesolevas juhendis.
- Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest ja ebaõigest kasutamisest.
- **OHT! ELEKTRILÖÖGI OHT!** Ärge püüdke seadet ise parandada. Ärge kastke seadme elektrilisi osi vette ega muudesse vedelikesse. Ärge hoidke seadet kunagi voolava vee all.
- **ÄRGE KUNAGI KASUTAGE KAHJUSTATUD SEADET!** Kontrollige elektriühendusi ja juhet regulaarselt kahjustuste suhtes. Kui seade on kahjustatud, eemaldage see vooluvõrgust. Ohu või vigastuste vältimiseks tohib parandusi teha ainult tarnija või kvalifitseeritud isik.
- **HOIATUS!** Seadme paigutamisel suunake toitejuhet ohutult, kui see on vajalik, et vältida tahtmatut tõmbamist, kahjustamist, kokkupuudet kuumutuspinnaga või põhjustada lahtitulekuohtu.
- **HOIATUS!** Kuni pistik on pistikupesas, on seade ühendatud toiteallikaga.
- **HOIATUS!** Enne vooluvõrgust lahutamist, puhastamist, hooldamist või hoiustamist lülitage seade ALATI välja.
- Ühendage seade vooluvõrku ainult seadme sildil märgitud pinge ja sagedusega.
- Ärge puudutage pistiku/elektrilisi ühendusi märgade või niiskete kätega.
- Hoidke seade ja elektripistik/ühendused veest ja muudest vedelikest eemal. Kui seade kukub vette, eemaldage kohe toiteühendused. Ärge kasutage seadet enne, kui sertifitseeritud tehnik on seda kontrollinud. Nende juhiste eiramine põhjustab eluohtlikke riske.
- Ühendage toiteallikas kergesti ligipääsetavasse pistikupessa, et saaksite seadme hädaolukorras kohe lahti ühendada.
- Veenduge, et juhe ei puutuks kokku teravate või kuumade esemetega ja hoidke seda eemal lahtisest tulest. Ärge kunagi tõmmake toitejuhet, et see pistikupesast lahti ühendada, vaid tõmmake selle asemel alati pistikut.
- Ärge kunagi kandke seadet juhtmega.
- Ärge püüdke kunagi ise seadme korpust avada.
- Ärge sisestage seadme korpusesse esemeid.
- Ärge jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta.
- Seda seadet ei tohi kasutada vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud ega isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised.
- Lapsed ei tohi seda seadet mingil juhul kasutada.
- Hoidke seade ja selle elektriühendused lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kunagi kasutage muid tarvikuid ega muid seadmeid peale nende, mis on seadmega kaasas või mida tootja on soovitanud. Vastasel juhul võib kasutaja ohustada ohutust ja kahjustada seadet. Kasutage ainult originaalosi ja -tarvikuid.
- Ärge kasutage seadet välise taimeri ega kaugjuhtimissüsteemi abil.
- Ärge asetage seadet kuumutusobjektile (bensiin, elektriline, söepliit jne).
- Ärge katke seadet töötamise ajal.
- Ärge asetage seadme peale mingeid esemeid.
- Ärge kasutage seadet lahtise tule, plahvatusohtlike või tuleohtlike materjalide läheduses. Kasutage seadet alati horisontaalsel, stabiilsel, puhtal, kuumuskindlal ja kuival pinnal.
- Seade ei sobi paigaldamiseks kohta, kus saab kasutada veejuga.
- Jätke ruumi vähemalt 20 cm seadme ümber ventilatsiooniks kasutamise ajal.
- **HOIATUS!** Hoidke kõik seadme ventilatsiooniavad takistusteta.

Spetsiaalsed ohutusjuhised

- Seadet ei tohi kasutada kohtades, kus võib esineda tuleohtlike aure või plahvatusohtlikku tolmu.
- **OHT! KÕRGE PINGE! ÄRGE PUUTUGE ELEKTRIVÕRKU!** See seade kasutab kõrgepinget (rohkem kui 1000 volti). Ärge kunagi puudutage kõrgepingevõrke. Puhastamise ja/või hoolduse ajal eemaldage alati pistik pistikupesast ja pärast seda tühjendage seade (tühjendage, lühistades kõrgepingevõrke isoleeritud käepidemega metallist esemega).
- Ärge vaadake UV-lambi allikasse.
- Seade ei sobi kasutamiseks lautades, tallides ja sarnastes kohtades.
- **HOIATUS!** Elektrilöögioht võib eksisteerida, kui aiavoolikust tulev vesi suunatakse putukatõrjevahendile.
- Pikendusjuhtmete kasutamisel hoidke pistikupesa niiskusest eemal ja vältige juhtme kahjustamist.
- Sees ei ole kasutajale hooldatavaid osi. Kasutaja poolt vahetamatu valgusallikas. Selle seadme valgusallikat tohib vahetada ainult kvalifitseeritud isik.
- Elektrilöögioht võib eksisteerida, kui aiavoolikust tulev vesi suunatakse seadmele.

Ettenähtud kasutamine

- See seade on ette nähtud kasutamiseks ärilistel eesmärkidel, näiteks restoranide, sööklate, haiglate köökides ning ärilistes ettevõtetes, nagu pagariärid, lihunikud jne.
- Seade on loodud ainult kärbeste ja teiste putukate ligimeelitamiseks ja elektriliseks hävitamiseks. Igasugune muu kasutus võib viia seadme kahjustamiseni või isikukahjustusteni.
- Seadme kasutamine mis tahes muul eesmärgil loetakse seadme väärkasutuseks. Kasutaja on ainuisikuliselt vastutav seadme ebaõige kasutamise eest.

Maaühenduse paigaldamine

See seade on klassifitseeritud kui **kaitseklass I** ja peab olema ühendatud kaitsemaaga. Maaühendus vähendab elektrilöögi riski, pakkudes voolule põgenemisteed.
See seade on varustatud maandusühendusega pistiku või elektriliste ühendustega. Ühendused peavad olema korralikult paigaldatud ja maandatud.

Toote peamised osad

(Joonis 1 lehel 3)

1. Keti käepidemed
2. Sisse/välja lüliti
3. Luminofoorlambid
4. Kärbsepüünise sahtel

Märkus: Selle juhendi sisu kehtib kõigi loetletud toodete kohta, kui pole märgitud teisiti. Välimus võib erineda näidatud illustratsioonidest.

EE

Varuosad või tarvikud

(Joonis 2 leheküljel 3)

5. Kett seadme riputamiseks

Ettevalmistus enne kasutamist

- Eemaldage kõik kaitsev pakkematerjal ja ümbris.
- Kontrollige, et seade on heas korras ja kõikide lisatarvikutega. Mittetäieliku või kahjustatud tarnimise korral võtke viivitamatult ühendust tarnijaga. Sel juhul ärge kasutage seadet.
- Puhastage lisatarvikud ja seade enne kasutamist (vt ==> Puhastamine & Hooldus).
- Veenduge, et seade on täielikult kuiv.
- Asetage seade horisontaalsele, stabiilsele ja kuumuskindlale pinnale, mis on veepiiskade suhtes kaitstud.
- Kui kavatsete tulevikus seadet ladustada, säilitage pakend.
- Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks viitamiseks.

MÄRKUS! Tootmisjääkide tõttu võib seade esimestel kasutuskordadel tekitada kerget lõhna. See on normaalne ega viita defektile või ohule. Veenduge, et seadmel on hea ventilatsioon.

Parim koht kasutamiseks

- Eemal akendest või ustest, kuna päevavalgus võib tekitada tõmbetuult.
- Eemal kohtadest, kus valmistatakse või serveeritakse toitu.
- Lähedal piirkonnale, kuhu kärbsed sisse tulevad, kuid eemal tuulest.
- Kusagil, kus seade saab olla 24 tundi ööpäevas.
- Silmade tasapinnast kõrgemal ja nähtavas kohas, et keegi ei saaks seadet kogemata lükata.
- Kättesaamatus kohas süttivate objektide, näiteks kardinate jms suhtes.
- Eemal süttivatest vedelikest või gaasidest. **PLAHVATUSOHT!**

Kasutusjuhend

(Joonis 1 lehel 3)

- Paigaldage seade õiges kohas (vaadake ==> Parim koht kasutamiseks).
- Pange pistik pistikupessa, lülitage sisse/välja nupp. Fluorestsentslamp hakkab helendama.
- Pärast mõnda aega seadme kasutamist täitub kärbsepüünise sahtel ja see tuleks tühjendada. Selleks lülitage seade välja, eemaldage pistik pistikupesast ja eemaldage sahtel. Pärast sahtli tühjendamist pange see tagasi seadmesse.

Puhastamine & hooldus

- **TÄHELEPANU!** Enne hoiustamist, puhastamist & hooldust eemaldage seade alati vooluvõrgust ja jahutage maha.
- Ärge kasutage puhastamiseks veejuga või aurupuhastit ja ärge suruge seadet vee alla, sest osad saavad märjaks ja see võib põhjustada elektrilöögi.
- Kui seadet ei hoita puhtana, võib see negatiivselt mõjutada seadme eluiga ja põhjustada ohtliku olukorra.

Puhastamine

- Puhastage jahtunud välimist pinda kergelt niisutatud lapiga või käsnaga kasutades pehmet seebilahust.
- Hügieeni põhjustel tuleks seadet puhastada enne ja pärast kasutamist.
- Vältige vee kokkupuudet elektriliste komponentidega.
- Ärge kunagi kastke seadet vette ega teistesse vedelikesse.
- Ärge kunagi kasutage agressiivseid puhastusvahendeid, abrasiivseid käsnasid ega kloori sisaldavaid puhastusvahendeid. Ärge kasutage puhastamiseks terasvilla, metallist köögitarvikuid ega teravaid või teritavaid esemeid. Ärge kasutage bensiini või lahusteid!
- Eemaldage surnud putukate puhastamiseks eemaldatav kogumisalus.
- Ükski osa ei ole nõudepesumasinas pestav.

Hooldus

- Kontrollige seadme tööd regulaarselt, et vältida tõsiseid õnnetusi.
- Kui näete, et seade ei tööta korralikult või esineb probleem, lõpetage selle kasutamine, lülitage see välja ja võtke ühendust tarnijaga.
- Kõik hooldus-, paigaldus- ja remonditööd peavad läbi viima spetsialiseerunud ja volitatud tehnikud või tootja poolt soovitatud.

Transport ja hoiustamine

- Enne hoiustamist veenduge alati, et seade on vooluvõrgust lahti ühendatud ja täielikult maha jahtunud.
- Hoidke seadet jahedas, puhtas ja kuivas kohas.
- Ärge kunagi asetage seadmele raskeid esemeid, kuna see võib seda kahjustada.
- Ärge liigutage seadet, kui see on töös. Ühendage seade liigutamisel vooluvõrgust lahti ja hoidke seda all

Garantii

Kõik seadme funktsionaalsust mõjutavad defektid, mis ilmnevad ühe aasta jooksul pärast ostmist, parandatakse tasuta remondi või asendamisega, kui seadet on kasutatud ja hooldatud vastavalt juhistele ning seda ei ole mingil viisil kuritarvitatud ega väärkasutatud. See ei mõjuta teie seaduslikke õigusi. Kui seadet nõutakse garantii alusel, märkige, kus ja millal see osteti, ning lisage ostutõend (nt kviitung).

Kooskõlas meie pideva tootearenduse poliitikaga jätame endale õiguse muuta toote, pakendi ja dokumentatsiooni spetsifikatsioone ette teatamata.

Visamine ja keskkond



Seadme kasutuselt kõrvaldamisel ei tohi toodet kõrvaldada koos muude majapidamisjäätmetega. Selle asemel on teie kohustus kõrvaldada oma jäätmeseadmed, andes need üle määratud kogumispunkti. Selle reegli järgimata jätmist võib karistada vastavalt kehtivatele jäätmekäitluseeskirjadele. Jäätmeseadmete eraldi kogumine ja ringlussevõtt kõrvaldamise ajal aitab säästa loodusvarasid ning tagab selle ringlussevõtu viisil, mis kaitseb inimeste tervist ja keskkonda. Lisateabe saamiseks selle kohta, kuhu saate oma jäätmed ringlussevõtuks kõrvaldada, võtke ühendust kohaliku jäätmekogumisettevõttega. Tootjad ja importijad ei vastuta otseselt ega avaliku süsteemi kaudu ringlussevõtu, töötlemise ja ökoloogilise kõrvaldamise eest.

LATVISKI

Cienījamais klient,

Pateicamies, ka iegādājāties šo Hendi ierīci. Pirms ierīces pirmās uzstādīšanas un lietošanas reizes uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu, īpašu uzmanību pievēršot drošības noteikumiem, kas izklāstīti tālāk.

Drošības norādījumi

- Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
- Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas ierīces lietošanas vai nepareizas lietošanas rezultātā.
- **BĪSTAMI! ELEKTROŠOKA RISKS!** Nemēģiniet remontēt ierīci saviem spēkiem. Neiegremdējiet ierīces elektriskās daļas ūdenī vai citos šķidrumos. Nekad neturiet ierīci tekošā ūdenī.
- **NEIZMANTOJIET BOJĀTU IERĪCI!** Regulāri pārbaudiet, vai elektriskie savienojumi un vads nav bojāti. Ja ierīce ir bojāta, atvienojiet to no elektrotīkla. Lai izvairītos no briesmām vai ievainojumiem, visus remontdarbus drīkst veikt tikai piegādātājs vai kvalificēts speciālists.
- **BRĪDINĀJUMS!** Novietojot ierīci, droši izvietojiet barošanas kabeli, ja nepieciešams, lai izvairītos no nejaušas vilkšanas, sabojāšanas, saskares ar sildvirsmu vai paklupšanas riska.
- **BRĪDINĀJUMS!** Kamēr spraudnis ir kontaktligzdā, ierīce ir pievienota strāvas padevei.
- **BRĪDINĀJUMS!** VIENMĒR izslēdziet ierīci, pirms atvienojat to no elektrotīkla, tīrīšanas, apkopes vai uzglabāšanas.
- Pieslēdziet ierīci elektrības kontaktligzdai tikai ar spriegumu un frekvenci, kas norādīta uz ierīces etiķetes.
- Nepieskarieties kontaktdakšas/elektriskajiem savienojumiem ar slapjām vai mitrām rokām.
- Turiet ierīci un elektriskās strāvas spraudni/savienojumus atstatus no ūdens un citiem šķidrumiem. Ja ierīce iekrīt ūdenī, nekavējoties atvienojiet strāvas padevi. Nelietojiet ierīci, kamēr to nav pārbaudījis kvalificēts speciālists. Šo instrukciju neievērošana var radīt dzīvībai bīstamus riskus.
- Pievienojiet strāvas avotu viegli pieejamai kontaktligzdai, lai ārkārtas gadījumā varētu nekavējoties atvienot ierīci.
- Pārliecinieties, ka vads nesaskaras ar asiem vai karstiem priekšmetiem, un neļaujiet tiem aizdegties. Nekad nevelciet strāvas vadu, lai atvienotu to no kontaktligzdas. Tā vietā vienmēr velciet kontaktdakšu.
- Nekādā gadījumā neņemiet ierīci aiz vada.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet atvērt ierīces korpusu.
- Neievietojiet ierīcē priekšmetus.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības lietošanas laikā.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī cilvēki ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām.
- Šo ierīci nekādā gadījumā nedrīkst lietot bērni.
- Glabājiet ierīci un tās elektriskos savienojumus bērniem nepieejamā vietā.
- Nekad neizmantojiet ierīces komplektācijā iekļautos vai ražotāja ieteiktos piederumus vai ierīces. Pretējā gadījumā pastāv drošības risks lietotājam un ierīces bojājumi. Izmantojiet tikai oriģinālās daļas un piederumus.
- Neizmantojiet šo ierīci ar ārēju laika slēdzi vai tālvadības sistēmu.
- Nenovietojiet ierīci uz sildāmā priekšmeta (benzīna, elektriskā, ogles plīts utt.).
- Nenosedziet ierīci, ja tā darbojas.
- Nenovietojiet nekādus priekšmetus uz ierīces virsmas.
- Nelietojiet ierīci atklātas liesmas, sprādzienbīstamu vai viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Vienmēr darbiniet ierīci uz horizontālas, stabilas, tīras, karstumizturīgas un sausas virsmas.
- Ierīce nav piemērota uzstādīšanai vietā, kur varētu izmantot ūdens strūklu.
- Atstājiet vismaz 20 cm lielu vietu ap ierīci ventilācijai lietošanas laikā.
- **BRĪDINĀJUMS!** Nenobloķējiet ierīces ventilācijas atveres.

Īpašas drošības instrukcijas

- Ierīci nedrīkst izmantot vietās, kur iespējama uzliesmojošu tvaiku vai sprādzienbīstamu putekļu klātbūtne.
- **BRIESMAS! AUGSTA SPRIEGUMA BĪSTAMĪBA! NEAIZTIECIETIES PIE ELEKTRISKĀ TĪKLA!** Šī ierīce izmanto augstu spriegumu (vairāk nekā 1000 volti). Nekad neaiztieciet augstsprieguma režģus. Tīrīšanas un/vai apkopes laikā VIENMĒR izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un pēc tam izlādējiet ierīci (izlādējiet, īsslēdzot augstsprieguma režģus ar metāla priekšmetu ar izolētu rokturi).
- Neskatieties tieši uz UV lampas avotu.
- Ierīce nav piemērota lietošanai kūtīs, staļļos un līdzīgās vietās.
- **BRĪDINĀJUMS!** Pastāv elektriskās strāvas trieciena draudi, ja dārza šļūtenes ūdens tiek virzīts uz kukaiņu iznīcinātāju.
- Izmantojot pagarinātājus, turiet rozetes prom no mitruma un izvairieties no vadotnes bojājumiem.
- Ierīcē nav daļu, kuras iespējams apkalpot lietotājam. Gais-

mas avotu nevar nomainīt lietotājs. Šīs ierīces gaismas avotu drīkst nomainīt tikai kvalificēta persona.
- Var pastāvēt elektriskās strāvas trieciena risks, ja ūdens no dārza šļūtenes tiek virzīts uz ierīci.

Paredzētā lietošana

- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai komerciālos nolūkos, piemēram, restorānu, ēdnīcu, slimnīcu virtuvēs un komerciālos uzņēmumos, piemēram, maiznīcās, gaļas veikalos, utt.
- Ierīce ir paredzēta tikai mušu un citu kukaiņu pievilināšanai un elektrocutēšanai. Jebkura cita izmantošana var radīt ierīces bojājumus vai personiskas traumas.
- Ierīces izmantošana jebkuram citam mērķim tiks uzskatīta par neatbilstošu lietojumu. Lietotājs pilnībā atbild par nepareizu ierīces lietošanu.

Zemējuma uzstādīšana

Šī ierīce tiek klasificēta kā **aizsardzības klase I** un tai jābūt savienotai ar aizsardzības zemi. Zemējums samazina elektriskās strāvas trieciena risku, nodrošinot elektriskās strāvas novadīšanas vadu.
Šī ierīce ir aprīkota ar strāvas vadu ar zemējuma kontaktdakšu vai elektroinstalāciju ar zemējuma vadu. Savienojumi ir pareizi jāuzstāda un jānolaiž uz zemes.

Produkta galvenās daļas

(1. attēls 3. lappusē)

1. Ķēdes rokturi
2. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
3. Fluorescējošās lampas
4. Mušu slazdu atvilktne

Piezīme: Šīs instrukcijas saturs attiecas uz visiem uzskaitītajiem priekšmetiem, ja nav norādīts citādi. Izskats var atšķirties no parādītajām ilustrācijām.

Rezerves daļas vai piederumi

(2. attēls 3. lappusē)

5. Ķēde ierīces pakarināšanai

Sagatavošanās lietošanai

- Noņemiet visu aizsargiepakojumu un iesaiņojumu.
- Pārliecinieties, ka ierīce ir labā stāvoklī un ar visiem piederumiem. Ja piegāde ir nepilnīga vai bojāta, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar piegādātāju. Šajā gadījumā neizmantojiet ierīci.
- Notīriet piederumus un ierīci pirms lietošanas (Skatīt ==> Tīrīšana & Apkope).
- Pārliecinieties, ka ierīce ir pilnīgi sausa.
- Novietojiet ierīci uz horizontālas, stabilas un karstumizturīgas virsmas, kas ir droša pret ūdens šļakatām.
- Saglabājiet iepakojumu, ja plānojat ierīci uzglabāt nākotnē.
- Saglabājiet lietotāja rokasgrāmatu turpmākai atsaucei.

PIEZĪME! Ražošanas atlikumu dēļ ierīce pirmo reizi lietošanas laikā var izdalīt vieglu smaku. Tas ir normāli un nenorāda uz nekādiem defektiem vai briesmām. Pārliecinieties, ka ierīce ir labi ventilēta.

Labākā vieta lietošanai

- Prom no logiem vai durvīm caurvēja vai dienasgaismas dēļ.
- Prom no vietām, kur tiks gatavots vai pasniegts ēdiens.
- Tuvu vietai, kur mušas ienāk, bet prom no vēja.
- Vietā, kur ierīce var atrasties 24 stundas diennaktī.
- Virs acu līmeņa un redzamā vietā, lai neviens nejauši nepieskartos ierīcei.
- Ērti sasniedzamā vietā, prom no viegli uzliesmojošiem objektiem, piemēram, aizkariem utt.
- Prom no uzliesmojošiem šķidrumiem vai gāzēm. **EKSPLOZIJAS BRIESMAS!**

Darbības instrukcijas

(1. attēls 3. lappusē)

- Novietojiet ierīci pareizā vietā (skatiet ==> Labākā vieta lietošanai).
- Ielieciet kontaktdakšu rozetē, ieslēdziet/izslēdziet slēdzi. Fluorescējošā caurule sāks spīdēt.
- Pēc kāda laika, kad būsiet lietojis ierīci, lidoņu slazda atvilktne kļūs pilna un tā būs jāiztukšo. Lai to izdarītu, izslēdziet ierīci, izņemiet kontaktdakšu no rozetes un noņemiet atvilktni. Pēc atvilktnes iztukšošanas ievietojiet to atpakaļ ierīcē.

Tīrīšana & apkope

- **UZMANĪBU!** Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves un atdzesējiet pirms uzglabāšanas, tīrīšanas & apkopes.
- Nelietojiet ūdens strūklu vai tvaika tīrītāju tīrīšanai un nenovietojiet ierīci zem ūdens, jo daļas kļūs mitras un var rasties elektrošoks.
- Ja ierīce netiek uzturēta labā tīrības stāvoklī, tas var negatīvi ietekmēt ierīces kalpošanas laiku un radīt bīstamu situāciju.

Tīrīšana

- Notīriet atdzesēto ārējo virsmu ar drānu vai sūkli, kas ir viegli samitrināts maigā ziepju šķīdumā.
- Higiēnas iemeslu dēļ ierīcei jābūt iztīrītai pirms un pēc lietošanas.
- Izvairieties no ūdens saskares ar elektriskajām komponentēm.
- Nekad nemērciet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
- Nekad neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, abrazīvas sūkļus vai tīrīšanas līdzekļus, kas satur hloru. Neizmantojiet tērauda vilnu, metāliskus rīkus vai jebkādus asus vai smailus priekšmetus tīrīšanai. Nelietojiet benzīnu vai šķīdinātājus!
- Lai iztīrītu mirušos kukaiņus, izņemiet izņemamo tvertni.
- Neviena detaļa nav piemērota mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā.

Apkope

- Regulāri pārbaudiet ierīces darbību, lai novērstu nopietnus negadījumus.
- Ja redzat, ka ierīce nedarbojas pareizi vai ir radusies problēma, pārtrauciet tās lietošanu, izslēdziet to un sazinieties ar piegādātāju.
- Visus apkopes, uzstādīšanas un labošanas darbus drīkst veikt tikai specializēti un pilnvaroti speciālisti vai to drīkst veikt ražotājs.

Transportēšana un glabāšana

- Pirms uzglabāšanas vienmēr pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla un pilnībā atdzisusi.
- Glabājiet ierīci vēsā, tīrā un sausā vietā.
- Nenovietojiet uz ierīces smagus priekšmetus, jo tas var to sabojāt.

• Nepārvietojiet ierīci, kamēr tā darbojas. Pārvietojot ierīci, atvienojiet to no elektrotīkla un turiet apakšā

Garantija

Defektus, kas ietekmē ierīces funkcionalitāti un parādās gada laikā pēc tās iegādes, var novērst, tos salabojot vai nomainot bez maksas, ja ierīce tiek izmantota un uzturēta atbilstoši instrukcijām un nav ļaunprātīgi izmantota vai nepareizi lietota. Jūsu likumīgās tiesības netiek ietekmētas. Ja ierīces garantija tiek pieprasīta, norādiet, kur un kad ierīce tika iegādāta, un iekļaujiet pirkuma apliecinājumu (piem., kvīti).
Saskaņā ar mūsu pastāvīgas produktu izstrādes politiku mēs paturam tiesības bez brīdinājuma mainīt produktu, iepakojumu un dokumentācijas specifikācijas.

Izkraušana un vide



Bojājot ierīci, to nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Tā vietā jūs esat atbildīgs par atbrīvošanos no atkritumiem, nododot tos atkritumu savākšanas punktā. Šī noteikuma neievērošana var tikt sodīta saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem par atkritumu likvidēšanu. Jūsu atkritumu aprīkojuma atsevišķa savākšana un pārstrāde utilizācijas laikā palīdzēs saglabāt dabas resursus un nodrošinās to pārstrādi tādā veidā, kas aizsargā cilvēku veselību un vidi.
Lai iegūtu plašāku informāciju par to, kur jūs varat atmest atkritumus pārstrādei, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo atkritumu savākšanas uzņēmumu. Ražotājs un importētājs neuzņemas atbildību par pārstrādi, apstrādi un ekoloģisku likvidēšanu ne tieši, ne izmantojot publisku sistēmu.

LIETUVIŲ

Gerbiamas kliente,
Dėkojame, kad įsigijote šį „Hendi" prietaisą. Prieš pirmą kartą įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą, ypač atidžiai laikydamiesi toliau nurodytų saugos taisyklių.

Saugos instrukcijos

- Prietaisą naudokite tik pagal numatytą paskirtį, kaip aprašyta šiame vadove.
- Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo ir netinkamo naudojimo.
- **PAVOJUS! ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!** Nebandykite patys taisyti prietaiso. Nemerkite prietaiso elektrinių dalių į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nelaikykite prietaiso po tekančiu vandeniu.
- **NIEKADA NENAUDOKITE PAŽEISTO PRIETAISO!** Reguliariai tikrinkite elektros jungtis ir laidą, ar nėra pažeidimų. Jeigu prietaisas pažeistas, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Visus remonto darbus turi atlikti tik tiekėjas arba kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus ar sužalojimo.
- **ĮSPĖJIMAS!** Nustatydami prietaiso padėtį, jei reikia, saugiai veskite maitinimo kabelį, kad netyčia nesitrauktumėte, nepažeistumėte, nesusiliettumėte su šildymo paviršiumi arba nekiltų pavojus suklupti.
- **ĮSPĖJIMAS!** Kol kištukas yra lizde, prietaisas yra prijungtas prie maitinimo šaltinio.
- **ĮSPĖJIMAS!** VISADA išjunkite prietaisą prieš atjungdami nuo maitinimo šaltinio, valymo, priežiūros ar laikymo.
- Prietaisą junkite tik prie elektros lizdo, kurio įtampa ir dažnis nurodyti prietaiso etiketėje.
- Nelieskite kištuko / elektros jungčių drėgnomis arba drėgnomis rankomis.
- Prietaisą ir elektros kištuką / jungtis laikykite atokiai nuo vandens ir kitų skysčių. Jeigu prietaisas patenka į vandenį, nedelsdami ištraukite maitinimo jungtis. Nenaudokite prietaiso tol, kol jo netikrins sertifikuotas technikas. Nesilaikant šių nurodymų kyla pavojus gyvybei.
- Prijunkite maitinimo šaltinį prie lengvai prieinamo elektros lizdo, kad avariniu atveju prietaisą būtų galima nedelsiant atjungti.
- Įsitikinkite, kad laidas nesiliečia su aštriais ar karštais daiktais ir saugo jį nuo atviros ugnies. Niekada netraukite maitinimo laido, kad ištrauktumėte jį iš lizdo, visada traukite kištuką.
- Niekada nenešiokite prietaiso už jo laido.
- Niekada nebandykite patys atidaryti prietaiso korpuso.
- Nekiškite daiktų į prietaiso korpusą.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kol jis naudojamas.
- Šio prietaiso neturėtų naudoti asmenys, turintys fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų, arba asmenys, neturintys patirties ir žinių.
- Šio prietaiso jokiu būdu negalima naudoti vaikams.
- Prietaisą ir jo elektros jungtis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Niekada nenaudokite priedų ar kitų papildomų prietaisų, išskyrus tuos, kurie tiekiami su prietaisu arba kuriuos rekomenduoja gamintojas. To nepadarius, naudotojui gali kilti pavojus saugai ir jis gali sugadinti prietaisą. Naudokite tik originalias dalis ir priedus.
- Nenaudokite šio prietaiso išoriniu laikmačiu arba nuotolinio valdymo sistema.
- Nedėkite prietaiso ant kaitinimo objekto (dujinės, elektrinės, anglies viryklės ir pan.).
- Neuždenkite veikiančio prietaiso.
- Ant prietaiso viršaus nedėkite jokių daiktų.
- Nenaudokite prietaiso šalia atviros liepsnos, sprogių ar degių medžiagų. Prietaisą visada naudokite ant horizontalaus, stabilaus, švaraus, karščiui atsparaus ir sauso paviršiaus.
- Prietaisas netinka montuoti toje vietoje, kurioje galima naudoti vandens srovę.
- Naudojimo metu palikite bent 20 cm plotą aplink prietaisą ventiliacijai.
- **ĮSPĖJIMAS!** Visas prietaiso ventiliacijos angas laikykite netrukdomas.

Specialios saugos instrukcijos

- Įrenginys neturėtų būti naudojamas vietose, kuriose gali būti degių garų arba sprogių dulkių.
- **PAVOJUS! AUKŠTA ĮTAMPA! NELIESKITE ELEKTRINIO TINKLO!** Šis prietaisas naudoja aukštą įtampą (daugiau nei 1000 voltų). Niekada nelieskite aukštos įtampos tinklų. Valant ir/arba prižiūrint VISADA ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir vėliau iškraukite prietaisą (iškrova trumpai sujungiant aukštos įtampos tinklus metaliniu daiktu su izoliuota rankena).
- Nežiūrėkite į UV lempos šaltinį.
- Prietaisas netinka naudoti tvartuose, arklidėse ir panašiose vietose.
- **ĮSPĖJIMAS!** Gali kilti elektros smūgio pavojus, jei sodo žarnos vanduo yra nukreipiamas į vabzdžius naikinančią priemonę.

- Naudojant prailginimo laidus, laikykite lizdą atokiau nuo drėgmės ir venkite laido pažeidimų.
- Viduje nėra jokių vartotojo aptarnaujamų dalių. Šviesos šaltinis negali būti pakeistas vartotojo. Šiame įrenginyje esantį šviesos šaltinį gali pakeisti tik kvalifikuotas asmuo.
- Gali kilti elektros smūgio pavojus, jei įrenginį bus nukreiptas sodo žarnos vanduo.

Numatytas naudojimas

- Šis įrenginys skirtas naudoti komercinėje aplinkoje, pavyzdžiui, restoranuose, valgyklose, ligoninėse ir komercinėse įmonėse, tokiose kaip kepyklos, mėsinės ir kt.
- Prietaisas sukurtas vien tik pritraukti ir elektrošuoti muses bei kitus vabzdžius. Bet koks kitas naudojimas gali sukelti prietaiso sugadinimą arba asmeninę žalą.
- Prietaiso naudojimas bet kokiu kitu tikslu bus laikomas netinkamu naudojimu. Vartotojas yra vienintelis atsakingas už netinkamą įrenginio naudojimą.

Įžeminimo įrengimas

Šis prietaisas klasifikuojamas kaip **apsaugos klasė I** ir turi būti prijungtas prie apsauginės įžeminimo. Įžeminimas sumažina elektros smūgio riziką, suteikdamas elektros srovei išlaisvėjimo laidą.

Šis prietaisas turi maitinimo laidą su įžeminimo kištuku arba elektriniais sujungimais su įžeminimo laidu. Jungtys turi būti tinkamai įdiegtos ir įžemintos.

Pagrindinės produkto dalys

(1 pav. 3 puslapyje)

1. Grandinės rankenos
2. Įjungimo/išjungimo jungiklis
3. Fluorescencinės lemputės
4. Musgaudžio stalčius

Pastaba: Šio vadovo turinys taikomas visiems išvardytiems elementams, nebent nurodyta kitaip. Išvaizda gali skirtis nuo parodytų iliustracijų.

Atsarginės dalys ar priedai

(2 pav., 3 puslapyje)

5. Grandinė prietaisui pakabinti

Paruošimas prieš naudojimą

- Pašalinkite visas apsaugines pakuotes ir apvalkalus.
- Patikrinkite, ar įrenginys yra geros būklės ir su visais priedais. Jei pristatymas nebaigtas arba sugadintas, nedelsdami susisiekite su tiekėju. Tokiu atveju nenaudokite įrenginio.
- Prieš naudojimą išvalykite priedus ir prietaisą (Žr. ==> Valymas & Priežiūra).
- Įsitikinkite, kad prietaisas yra visiškai sausas.
- Padėkite prietaisą ant horizontalios, stabilios ir karščiui atsparios dangos, apsaugotos nuo vandens purslų.
- Laikykite pakuotę, jei ketinate ateityje laikyti savo prietaisą.
- Laikykite naudotojo vadovą būsimam naudojimui.

PASTABA! Dėl gamybos likučių per pirmuosius naudojimus prietaisas gali skleisti lengvą kvapą. Tai yra normalu ir nerodo jokio defekto ar pavojaus. Įsitikinkite, kad prietaisas yra gerai vėdinamas.

Geriausia naudojimo vieta

- Atokiau nuo langų ar durų dėl dienos šviesos traukos.
- Toli nuo vietų, kur bus ruošiamas ar patiektas maistas.
- Arčiau vietos, kur pro ją patenka musės, bet atokiau nuo vėjo.
- Vieta, kurioje prietaisas gali būti 24 valandas per parą.
- Aukščiau akių lygio ir matomoje vietoje, kad niekas netyčia nesmūgiuotų prietaisu.
- Neprieinama degiems objektams, tokiems kaip užuolaidos ir pan.
- Atokiai nuo degių skysčių ar dujų. **SPROGIMO PAVOJUS!**

Naudojimo instrukcijos

(1 pav. 3 puslapyje)

- Įrenginį pastatykite tinkamoje vietoje (žr. ==> Geriausia vieta naudoti).
- Įjunkite kištuką į lizdą, paspauskite ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtuką. Fluorescencinė lempa pradės švytėti.
- Po tam tikro laiko, naudojant prietaisą, musių gaudyklės stalčius prisipildys ir jį reikės ištuštinti. Norėdami tai padaryti, išjunkite prietaisą, ištraukite kištuką iš lizdo ir išimkite stalčių. Ištuštinę stalčių, įdėkite jį atgal į prietaisą.

Valymas & priežiūra

- **DĖMESIO!** Visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti prieš laikymą, valymą & priežiūrą.
- Nenaudokite vandens srovės ar garų valytuvo valymui ir nekiškite prietaiso po vandeniu, nes dalys gali sušlapti ir rezultatas gali būti elektros smūgis.
- Jei prietaisas nėra tinkamai prižiūrėtas, tai gali neigiamai paveikti prietaiso tarnavimo laiką ir sukelti pavojingą situaciją.

Valymas

- Išvalykite atvėsusį išorinį paviršių šluoste arba kempine, šiek tiek sudrėkinta lengvu muilo tirpalu.
- Dėl higienos priežasčių prietaisas turėtų būti išvalytas prieš ir po naudojimo.
- Venkite, kad vanduo kontaktuotų su elektros komponentais.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
- Niekada nenaudokite agresyvių valiklių, abrazyvinių kempinėlių ar valiklių, kuriuose yra chloro. Nenaudokite plieninės vatos, metalinių indų ar aštrių ar smailių objektų valymui. Nenaudokite benzino ar tirpiklių!
- Išimkite nuimamą gaudyklės dėklą, kad išvalytumėte negyvus vabzdžius.
- Jokios dalys nėra tinkamos plauti indaplovėje.

Techninė priežiūra

- Reguliariai tikrinkite prietaiso veikimą, kad išvengtumėte rimtų nelaimingų atsitikimų.
- Jeigu matote, kad prietaisas veikia netinkamai arba kyla problemų, nustokite jį naudoti, išjunkite prietaisą ir kreipkitės į tiekėją.
- Visus techninės priežiūros, montavimo ir remonto darbus turi atlikti specializuoti ir įgalioti technikai arba rekomenduoja gamintojas.

LT

Transportavimas ir laikymas

- Prieš saugodami prietaisą visada įsitikinkite, kad jis buvo atjungtas nuo maitinimo šaltinio ir visiškai atvėsęs.
- Prietaisą laikykite vėsioje, švarioje ir sausoje vietoje.
- Niekada nedėkite ant prietaiso sunkių daiktų, nes jie gali jį sugadinti.
- Nejudinkite prietaiso, kol jis veikia. Judėdami atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir laikykite jį apačioje

Garantija

Bet koks defektas, turintis įtakos prietaiso veikimui, kuris paaiškėja per vienerius metus nuo įsigijimo, bus suremontuotas arba pakeistas nemokamai, jei prietaisas buvo naudojamas ir prižiūrimas pagal instrukcijas ir nebuvo piktnaudžiaujama ar netinkamai naudojamas. Įstatymų numatytos teisės neturi įtakos. Jei reikalaujama, kad prietaisas būtų naudojamas pagal garantiją, nurodykite, kur ir kada jis buvo įsigytas, ir pateikite pirkimo įrodymą (pvz., kvitą).

Laikydamiesi savo nuolatinio produktų kūrimo politikos, pasiliekame teisę be įspėjimo keisti produkto, pakuotės ir dokumentacijos specifikacijas.

Šalinimas ir aplinka



Išjungus prietaisą, gaminio negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis. Vietoj to, jūs esate atsakingi už atliekų tvarkymą, perduodami jį paskirtam surinkimo punktui. Šios taisyklės nesilaikymas gali būti baudžiamas pagal galiojančius atliekų šalinimo reglamentus. Atskiras atliekų surinkimas ir perdirbimas atliekų šalinimo metu padės išsaugoti gamtos išteklius ir užtikrinti, kad jis būtų perdirbamas taip, kad būtų apsaugota žmonių sveikata ir aplinka. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tai, kur galite išmesti atliekas perdirbimui, kreipkitės į vietinę atliekų surinkimo įmonę. Gamintojai ir importuotojai neprisiima atsakomybės už perdirbimą, apdorojimą ir ekologinį šalinimą tiesiogiai ar per viešąją sistemą.

PORTUGUÊS

Caro Cliente,

Obrigado por adquirir este aparelho Hendi. Leia atentamente este manual do utilizador, prestando especial atenção aos regulamentos de segurança descritos abaixo, antes de instalar e utilizar este aparelho pela primeira vez.

Instruções de segurança

- Utilize o aparelho apenas para a finalidade para a qual foi concebido, conforme descrito neste manual.
- O fabricante não é responsável por quaisquer danos causados por um funcionamento incorreto e utilização indevida.
- **PERIGO! RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO!** Não tente reparar o aparelho sozinho. Não mergulhe as peças eléctricas do aparelho em água ou outros líquidos. Nunca segure o aparelho sob água corrente.
- **NUNCA UTILIZE UM APARELHO DANIFICADO!** Verifique regularmente as ligações elétricas e o cabo quanto a danos. Quando estiver danificado, desligue o aparelho da fonte de alimentação. Quaisquer reparações só devem ser realizadas por um fornecedor ou por uma pessoa qualificada para evitar perigos ou ferimentos.
- **AVISO!** Quando posicionar o aparelho, encaminhe o cabo de alimentação em segurança, se necessário, para evitar puxar acidentalmente, danificar-se, entrar em contacto com a superfície de aquecimento ou causar um perigo de tropeçar.
- **AVISO!** Desde que a ficha esteja na tomada, o aparelho está ligado à fonte de alimentação.
- **AVISO!** Desligue SEMPRE o aparelho antes de o desligar da fonte de alimentação, limpeza, manutenção ou armazenamento.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada elétrica com a tensão e frequência mencionadas na etiqueta do aparelho.
- Não toque na ficha/ligações elétricas com as mãos molhadas ou húmidas.
- Mantenha o aparelho e a ficha/ligações elétricas afastados de água e outros líquidos. Se o aparelho cair na água, retire imediatamente as ligações da fonte de alimentação. Não utilize o aparelho até ter sido verificado por um técnico certificado. O incumprimento destas instruções irá causar riscos de vida.
- Ligue a fonte de alimentação a uma tomada elétrica de fácil acesso para que possa desligar o aparelho imediatamente em caso de emergência.
- Certifique-se de que o cabo não entra em contacto com objetos afiados ou quentes e mantenha-o afastado de fogo aberto. Nunca puxe o cabo de alimentação para o desligar da tomada, puxe sempre pela ficha.
- Nunca transporte o aparelho pelo cabo.
- Nunca tente abrir a estrutura do aparelho sozinho.
- Não insira objectos na caixa do aparelho.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante a utilização.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento.
- Este aparelho não deve, em circunstância alguma, ser utilizado por crianças.
- Mantenha o aparelho e as respectivas ligações eléctricas fora do alcance das crianças.
- Nunca utilize acessórios ou outros dispositivos além dos fornecidos com o aparelho ou recomendados pelo fabricante. Se não o fizer, pode representar um risco de segurança para o utilizador e pode danificar o aparelho. Utilize apenas peças e acessórios originais.
- Não utilize este aparelho através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto.
- Não coloque o aparelho sobre um objecto de aquecimento (gasolina, electricidade, fogão a carvão, etc.).
- Não tape o aparelho em funcionamento.
- Não coloque quaisquer objetos sobre o aparelho.
- Não utilize o aparelho perto de chamas abertas, materiais explosivos ou inflamáveis. Utilize sempre o aparelho numa superfície horizontal, estável, limpa, resistente ao calor e seca.
- O aparelho não é adequado para instalação numa área onde possa ser utilizado um jacto de água.
- Deixe um espaço de pelo menos 20 cm em redor do aparelho para ventilação durante a utilização.
- **AVISO!** Mantenha todas as aberturas de ventilação do aparelho livres de obstruções.

Instruções especiais de segurança

- O aparelho não deve ser utilizado em locais onde seja provável a existência de vapor inflamável ou poeira explosiva.
- **PERIGO! ALTA TENSÃO! NÃO TOQUE NA REDE ELÉCTRICA!** Este aparelho utiliza alta tensão (mais de 1000 Volt). Nunca toque nas grelhas de alta tensão. Durante a limpeza e/ou manutenção, retire SEMPRE a ficha da tomada e, em seguida, descarregue o aparelho (descarregue colocando em curto-circuito as grelhas de alta tensão com um objecto metálico com pega isolada).
- Não olhe fixamente para a fonte da lâmpada UV.
- O aparelho não é adequado para utilização em celeiros, estábulos e locais semelhantes.
- **AVISO!** Pode existir perigo de choque eléctrico se água de uma mangueira de jardim for direccionada para o exterminador de insectos.
- Ao utilizar extensões eléctricas, mantenha a tomada afastada da humidade e evite danificar o cabo.
- Não existem peças reparáveis pelo utilizador no interior. Fonte de luz não substituível pelo utilizador. A fonte de luz neste dispositivo só deve ser substituída por uma pessoa qualificada.
- Pode existir perigo de choque eléctrico se água de uma mangueira de jardim for direccionada para o aparelho.

Utilização prevista

- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações comerciais, por exemplo em cozinhas de restaurantes, cantinas, hospitais e em empresas comerciais como padarias, talhos, etc.
- O aparelho foi concebido exclusivamente para atrair e electrocutar moscas e outros insetos. Qualquer outra utilização pode provocar danos no aparelho ou ferimentos pessoais.
- A utilização do aparelho para qualquer outro fim será considerada uma utilização indevida do dispositivo. O utilizador será o único responsável pela utilização incorreta do dispositivo.

PT

Instalação de ligação à terra

Este aparelho está classificado como **classe de proteção I** e deve ser ligado a uma ligação de terra de proteção. A ligação à terra reduz o risco de choque elétrico ao fornecer um fio de escape para a corrente elétrica.
Este aparelho está equipado com um cabo de alimentação com ficha com ligação à terra ou com ligações elétricas com fio de terra. As ligações devem ser corretamente instaladas e ligadas à terra.

Componentes principais do produto

(Fig. 1 na página 3)

1. Puxadores de corrente
2. Interruptor ON/OFF
3. Tubos fluorescentes
4. Gaveta de recolha de insetos

Nota: O conteúdo deste manual aplica-se a todos os itens listados, salvo indicação em contrário. O aspeto pode variar em relação às ilustrações apresentadas.

Peças de substituição ou acessórios

(Fig. 2 na página 3)

5. Uma corrente para pendurar o aparelho

Preparação antes da utilização

- Retire todas as embalagens e envolventes de proteção.
- Verifique se o aparelho está em bom estado e com todos os acessórios. Em caso de entrega incompleta ou danificada, contacte imediatamente o fornecedor. Neste caso, não utilize o aparelho.
- Limpe os acessórios e o aparelho antes da utilização (Ver ==> Limpeza & Manutenção).
- Certifique-se de que o aparelho está completamente seco.
- Coloque o aparelho numa superfície horizontal, estável e resistente ao calor, que esteja protegida contra salpicos de água.
- Guarde a embalagem caso pretenda armazenar o aparelho no futuro.
- Guarde o manual do utilizador para referência futura.

NOTA! Devido a resíduos de fabrico, o aparelho pode emitir um ligeiro odor durante as primeiras utilizações. Isto é normal e não indica qualquer defeito ou perigo. Certifique-se de que o aparelho está bem ventilado.

Melhor local de utilização

- Longe de janelas ou portas devido a correntes de ar e luz do dia.
- Longe de locais onde os alimentos serão preparados ou apresentados.
- Perto da área por onde as moscas entram, mas longe do vento.
- Num local onde o aparelho possa permanecer 24 horas por dia.
- Acima do nível dos olhos e num local visível, para que ninguém bata acidentalmente no aparelho.
- Fora do alcance de objetos inflamáveis como cortinas, etc.
- Longe de líquidos ou gases inflamáveis. **PERIGO DE EXPLOSÃO!**

Instruções de funcionamento

(Fig. 1 na página 3)

- Coloque o aparelho num local adequado (ver ==> Melhor local de utilização).
- Ligue a ficha à tomada e acione o botão ON/OFF. O tubo fluorescente começará a brilhar.
- Após algum tempo de utilização do aparelho, a gaveta do mata-moscas ficará cheia e deverá ser esvaziada. Para tal, desligue o aparelho, retire a ficha da tomada e e retire a gaveta. Depois de esvaziar a gaveta, volte a colocá-la no aparelho.

Limpeza & manutenção

- **ATENÇÃO!** Desligue sempre o aparelho da alimentação elétrica e deixe-o arrefecer antes de o guardar, limpar & efetuar manutenção.
- Não utilize jato de água nem aparelho de limpeza a vapor para a limpeza e não coloque o aparelho debaixo de água, pois as peças ficarão molhadas e poderá ocorrer choque elétrico.
- Se o aparelho não for mantido num bom estado de limpeza, isso pode afetar negativamente a vida útil do aparelho e resultar numa situação perigosa.

Limpeza

- Limpe a superfície exterior arrefecida com um pano ou esponja ligeiramente humedecidos com uma solução de sabão suave.
- Por motivos de higiene, o aparelho deve ser limpo antes e após a utilização.
- Evite que a água entre em contacto com os componentes elétricos.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.
- Nunca utilize agentes de limpeza agressivos, esponjas abrasivas ou agentes de limpeza que contenham cloro. Não utilize palha de aço, utensílios metálicos ou quaisquer objetos afiados ou pontiagudos para a limpeza. Não utilize gasolina nem solventes!
- Retire o tabuleiro amovível de recolha para limpar os insetos mortos.
- Nenhuma peça é adequada para lavagem na máquina de lavar loiça.

Manutenção

- Verifique regularmente o funcionamento do aparelho para evitar acidentes graves.
- Se verificar que o aparelho não está a funcionar correctamente ou que existe um problema, pare de o utilizar, desligue-o e contacte o fornecedor.
- Todos os trabalhos de manutenção, instalação e reparação devem ser realizados por técnicos especializados e autorizados, ou recomendados pelo fabricante.

Transporte e armazenamento

- Antes de armazenar, certifique-se sempre de que o aparelho foi desligado da fonte de alimentação e arrefecido completamente.
- Guarde o aparelho num local fresco, limpo e seco.
- Nunca coloque objectos pesados sobre o aparelho, pois isso pode danificá-lo.
- Não desloque o aparelho enquanto estiver em funcionamento. Desligue o aparelho da fonte de alimentação quando o deslocar e mantenha-o na parte inferior

Garantia

Qualquer defeito que afecte a funcionalidade do aparelho que se torne aparente no prazo de um ano após a compra será reparado através de reparação ou substituição gratuita, desde que o aparelho tenha sido utilizado e mantido de acordo com as instruções e não tenha sido utilizado de forma abusiva ou indevida. Os seus direitos legais não são afetados. Se o aparelho for reclamado ao abrigo da garantia, indique onde e quando foi comprado e inclua um comprovativo de compra (por exemplo, recibo).
De acordo com a nossa política de desenvolvimento contínuo de produtos, reservamo-nos o direito de alterar as especificações do produto, embalagem e documentação sem aviso prévio.

Eliminação e Ambiente



Ao desativar o aparelho, o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Em vez disso, é da sua responsabilidade de eliminar os seus resíduos de equipamento entregando-os num ponto de recolha designado. O incumprimento desta regra pode ser penalizado de acordo com os regulamentos aplicáveis sobre eliminação de resíduos. A recolha e reciclagem separadas dos seus equipamentos residuais no momento da eliminação ajudarão a conservar os recursos naturais e a garantir que são reciclados de forma a proteger a saúde humana e o ambiente. Para mais informações sobre onde pode depositar os seus resíduos para reciclagem, contacte a sua empresa local de recolha de resíduos. Os fabricantes e importadores não assumem qualquer responsabilidade pela reciclagem, tratamento e eliminação ecológica, quer diretamente quer através de um sistema público.

ESPAÑOL

Estimado cliente:
Gracias por comprar este aparato Hendi. Lea atentamente este manual del usuario, prestando especial atención a las normativas de seguridad descritas a continuación, antes de instalar y utilizar este aparato por primera vez.

Instrucciones de seguridad

- Utilice el aparato únicamente para el fin previsto para el que fue diseñado, tal como se describe en este manual.
- El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por un funcionamiento incorrecto y un uso inadecuado.
- **¡PELIGRO! ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** No intente reparar el aparato usted mismo. No sumerja las piezas eléctricas del aparato en agua u otros líquidos. Nunca sostenga el aparato bajo agua corriente.
- **¡NUNCA UTILICE UN APARATO DAÑADO!** Compruebe periódicamente si hay daños en las conexiones eléctricas y el cable. Cuando esté dañado, desconecte el aparato de la fuente de alimentación. Las reparaciones solo deben ser realizadas por un proveedor o persona cualificada para evitar peligros o lesiones.
- **¡ADVERTENCIA!** Al colocar el aparato, coloque el cable de alimentación de forma segura si es necesario para evitar tirones involuntarios, daños, contacto con la superficie térmica o riesgo de tropiezo.
- **¡ADVERTENCIA!** Mientras el enchufe esté en la toma, el aparato estará conectado a la fuente de alimentación.
- **¡ADVERTENCIA!** Apague SIEMPRE el aparato antes de desconectarlo de la fuente de alimentación, de la limpieza, del mantenimiento o del almacenamiento.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con la tensión y frecuencia mencionadas en la etiqueta del aparato.
- No toque el enchufe/conexiones eléctricas con las manos húmedas o mojadas.
- Mantenga el aparato y el enchufe/las conexiones eléctricas alejados del agua y otros líquidos. Si el aparato cae al agua, retire inmediatamente las conexiones de la fuente de alimentación. No utilice el aparato hasta que haya sido revisado por un técnico certificado. Si no se siguen estas instrucciones, se producirán riesgos potencialmente mortales.
- Conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente de fácil acceso para poder desconectar el aparato inmediatamente en caso de emergencia.
- Asegúrese de que el cable no entre en contacto con objetos afilados o calientes y manténgalo alejado del fuego abierto. Nunca tire del cable de alimentación para desenchufarlo de la toma; tire siempre del enchufe en su lugar.

- Nunca lleve el aparato por el cable.
- Nunca intente abrir la carcasa del aparato usted mismo.
- No introduzca objetos en la carcasa del aparato.
- No deje nunca el aparato desatendido durante su uso.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas que carezcan de experiencia y conocimientos.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños bajo ninguna circunstancia.
- Mantenga el aparato y sus conexiones eléctricas fuera del alcance de los niños.
- Nunca utilice accesorios ni dispositivos adicionales que no sean los suministrados con el aparato o recomendados por el fabricante. De lo contrario, podría suponer un riesgo para la seguridad del usuario y dañar el aparato. Utilice únicamente piezas y accesorios originales.
- No utilice este aparato mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto.
- No coloque el aparato sobre un objeto calefactor (gasolina, electricidad, cocina de carbón, etc.).
- No cubra el aparato en funcionamiento.
- No coloque ningún objeto encima del aparato.
- No utilice el aparato cerca de llamas abiertas, materiales explosivos o inflamables. Utilice siempre el aparato sobre una superficie horizontal, estable, limpia, resistente al calor y seca.
- El aparato no es adecuado para su instalación en zonas en las que se pueda utilizar un chorro de agua.
- Deje un espacio de al menos 20 cm alrededor del aparato para la ventilación durante el uso.
- **¡ADVERTENCIA!** Mantenga todas las aberturas de ventilación del aparato libres de obstrucciones.

Instrucciones especiales de seguridad

- El aparato no debe utilizarse en lugares donde es probable que existan vapores inflamables o polvo explosivo.
- **¡PELIGRO! ¡ALTA TENSIÓN! ¡NO TOQUE LA RED ELÉCTRICA!** Este aparato utiliza alta tensión (más de 1000 Voltios). Nunca toque las rejillas de alta tensión. Durante la limpieza y/o mantenimiento, SIEMPRE retire el enchufe del tomacorriente y descargue el aparato posteriormente (descarga mediante un cortocircuito de las rejillas de alta tensión con un objeto metálico con un mango aislado).
- No mire fijamente la fuente de luz UV.
- El aparato no es apto para su uso en graneros, establos y lugares similares.
- **¡ADVERTENCIA!** Puede existir riesgo de descarga eléctrica si se dirige agua de una manguera de jardín al mata-insectos.
- Cuando use cables de extensión, mantenga el tomacorriente alejado de la humedad y evite dañar el cable.
- No hay piezas en el interior que el usuario pueda reparar. Fuente de luz no reemplazable por el usuario. La fuente de luz en este dispositivo solo debe ser reemplazada por una persona calificada.
- Puede existir riesgo de descarga eléctrica si se dirige agua de una manguera de jardín al aparato.

Uso previsto

- Este aparato está destinado a ser utilizado para aplicaciones comerciales, por ejemplo, en cocinas de restaurantes, cantinas, hospitales y en empresas comerciales como panaderías, carnicerías, etc.
- El aparato está diseñado exclusivamente para atraer y electrocutar moscas y otros insectos. Cualquier otro uso puede causar daño al aparato o lesiones personales.
- El uso del aparato para cualquier otro propósito se considerará un uso indebido del dispositivo. El usuario será el único responsable del uso incorrecto del dispositivo.

Instalación de puesta a tierra

Este aparato está clasificado como **clase de protección I** y debe estar conectado a una toma de tierra protectora. La puesta a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica.
Este aparato está equipado con un cable de alimentación con enchufe de puesta a tierra o conexiones eléctricas con cable de puesta a tierra. Las conexiones deben instalarse y conectarse a tierra correctamente.

Partes principales del producto

(Fig. 1 en la página 3)

1. Manijas de cadena
2. Interruptor ON/OFF
3. Tubos fluorescentes
4. Cajón atrapa moscas

Nota: El contenido de este manual se aplica a todos los artículos listados, a menos que se especifique lo contrario. La apariencia puede variar de las ilustraciones mostradas.

Piezas de repuesto o accesorios

(Fig. 2 en la página 3)

5. Una cadena para colgar el aparato

Preparación antes del uso

- Retire todo el embalaje protector y envolturas.
- Compruebe que el dispositivo esté en buen estado y con todos los accesorios. En caso de entrega incompleta o dañada, por favor contacte al proveedor inmediatamente. En este caso, no utilice el dispositivo.
- Limpie los accesorios y el aparato antes de usarlo (Ver ==> Limpieza & Mantenimiento).
- Asegúrese de que el aparato esté completamente seco.
- Coloque el aparato sobre una superficie horizontal, estable y resistente al calor que sea segura contra salpicaduras de agua.
- Conserve el embalaje si tiene la intención de almacenar su aparato en el futuro.
- Conserve el manual del usuario para futuras referencias.

¡NOTA! Debido a residuos de fabricación, el aparato puede emitir un ligero olor durante los primeros usos. Esto es normal y no indica ningún defecto o peligro. Asegúrese de que el aparato esté bien ventilado.

Mejor lugar para el uso

- Lejos de ventanas o puertas debido a corrientes de luz diurna.
- Lejos de lugares donde se preparará o presentará comida.
- Cerca del área donde entran las moscas pero alejado del viento.
- En un lugar donde el aparato pueda estar 24 horas al día.
- Por encima del nivel de los ojos y en un lugar visible para que nadie golpee accidentalmente el aparato.
- Fuera del alcance de objetos inflamables como cortinas, etc.

• Lejos de líquidos o gases inflamables. **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!**

Instrucciones de operación

(Fig. 1 en la página 3)

- Coloque el aparato en un lugar correcto (ver ==> Mejor lugar para su uso).
- Conecte el enchufe en el toma, encienda el botón ON/OFF. El tubo fluorescente comenzará a brillar.
- Después de un tiempo de usar el aparato, el cajón para atrapar moscas se llenará y deberá vaciarse. Para hacerlo, apague el aparato, retire el enchufe del toma y retire el cajón. Después de vaciar el cajón, colóquelo de nuevo en el aparato.

Limpieza & mantenimiento

- **¡ATENCIÓN!** Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación y enfríelo antes de almacenarlo, limpiarlo & mantenerlo.
- No use chorro de agua ni limpiador a vapor para limpiar y no introduzca el aparato bajo el agua ya que las partes se mojarán y podría resultar en un choque eléctrico.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, esto puede afectar negativamente la vida del aparato y resultar en una situación peligrosa.

Limpieza

- Limpie la superficie exterior enfriada con un paño o esponja ligeramente humedecida con una solución de jabón suave.
- Por razones de higiene, el aparato debe limpiarse antes y después de su uso.
- Evite que el agua entre en contacto con los componentes eléctricos.
- Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- Nunca use agentes de limpieza agresivos, esponjas abrasivas o agentes de limpieza que contengan cloro. No use lana de acero, utensilios metálicos ni objetos afilados o puntiagudos para limpiar. ¡No use gasolina ni disolventes!
- Saque la bandeja recolectora desmontable para limpiar los insectos muertos.
- Ninguna parte es apta para lavavajillas.

Mantenimiento

- Compruebe periódicamente el funcionamiento del aparato para evitar accidentes graves.
- Si ve que el aparato no funciona correctamente o que hay un problema, deje de usarlo, apáguelo y póngase en contacto con el proveedor.
- Todos los trabajos de mantenimiento, instalación y reparación deben ser realizados por técnicos especializados y autorizados, o recomendados por el fabricante.

Transporte y almacenamiento

- Antes de guardarlo, asegúrese siempre de que el aparato se ha desconectado de la fuente de alimentación y se ha enfriado por completo.
- Guarde el aparato en un lugar fresco, limpio y seco.
- Nunca coloque objetos pesados sobre el aparato, ya que podría dañarlo.
- No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación cuando se mueva y manténgalo en la parte inferior

Garantía

Cualquier defecto que afecte a la funcionalidad del aparato que se haga evidente en el plazo de un año desde la compra se reparará o sustituirá gratuitamente siempre que el aparato se haya utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones y no se haya abusado o utilizado indebidamente de ninguna manera. Sus derechos legales no se ven afectados. Si el aparato se reclama bajo garantía, indique dónde y cuándo se compró e incluya la prueba de compra (p. ej., recibo).
De acuerdo con nuestra política de desarrollo continuo de productos, nos reservamos el derecho de cambiar las especificaciones del producto, el embalaje y la documentación sin previo aviso.

Descarte y medio ambiente



Al retirar el aparato, el producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. En su lugar, es su responsabilidad desechar el equipo de desecho entregándolo en un punto de recogida designado. El incumplimiento de esta norma puede ser penalizado de acuerdo con las normativas aplicables sobre eliminación de residuos. La recogida y el reciclaje separados de sus equipos de desecho en el momento de su eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que se reciclen de una manera que proteja la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre dónde puede depositar sus residuos para su reciclaje, póngase en contacto con su empresa local de recogida de residuos. Los fabricantes e importadores no asumen responsabilidad alguna por el reciclaje, el tratamiento y la eliminación ecológica, ya sea directamente o a través de un sistema público.

SLOVENSKÝ

Vážený zákazník,
Ďakujeme, že ste si zakúpili tento spotrebič Hendi. Pred montážou a prvým použitím tohto spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod na použitie, pričom venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným predpisom uvedeným nižšie.

Bezpečnostné pokyny

- Spotrebič používajte iba na určený účel, na ktorý je určený, ako je opísané v tomto návode.
- Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnou prevádzkou a nesprávnym použitím.
- **NEBEZPEČENSTVO! RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Nepokúšajte sa spotrebič opraviť sami. Neponárajte elektrické časti spotrebiča do vody ani iných tekutín. Spotrebič nikdy nedržte pod tečúcou vodou.
- **NIKDY NEPOUŽÍVAJTE POŠKODENÝ SPOTREBIČ!** Pravidelne kontrolujte elektrické pripojenia a kábel, či nie sú poškodené. Ak je spotrebič poškodený, odpojte ho od elektrickej siete. Všetky opravy smie vykonávať iba dodávateľ alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu alebo zraneniu.
- **VAROVANIE!** Pri umiestňovaní spotrebiča v prípade potreby bezpečne veďte napájací kábel, aby ste predišli neúmyselnému ťahaniu, poškodeniu, kontaktu s vyhrievacím povrchom

alebo nebezpečenstvu zakopnutia.
- **VAROVANIE!** Kým je zástrčka v zásuvke, spotrebič je pripojený k zdroju napájania.
- **VAROVANIE!** Pred odpojením od napájania, čistením, údržbou alebo uskladnením spotrebič VŽDY vypnite.
- Spotrebič pripájajte k elektrickej zásuvke iba s napätím a frekvenciou uvedenou na štítku spotrebiča.
- Nedotýkajte sa konektorov/elektrických spojov mokrými alebo vlhkými rukami.
- Spotrebič a elektrickú zástrčku/pripojenia uchovávajte mimo dosahu vody a iných tekutín. Ak spotrebič spadne do vody, okamžite odpojte prípojky napájania. Spotrebič nepoužívajte, kým ho neskontroluje certifikovaný technik. Nedodržanie týchto pokynov bude mať za následok život ohrozujúce riziká.
- Pripojte napájanie do ľahko dostupnej elektrickej zásuvky, aby ste v prípade núdze mohli spotrebič okamžite odpojiť.
- Uistite sa, že kábel neprichádza do kontaktu s ostrými alebo horúcimi predmetmi a nepribližujte ho k otvorenému ohňu. Nikdy neťahajte za napájací kábel, aby ste ho odpojili od zásuvky, vždy ťahajte za zástrčku.
- Spotrebič nikdy neprenášajte za kábel.
- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť kryt spotrebiča sami.
- Do krytu spotrebiča nevkladajte žiadne predmety.
- Počas používania nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- Tento spotrebič by nemali obsluhovať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, ani osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami.
- Tento spotrebič by za žiadnych okolností nemali používať deti.
- Spotrebič a jeho elektrické pripojenia uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani žiadne ďalšie zariadenia okrem tých, ktoré sa dodávajú so spotrebičom alebo ktoré odporúča výrobca. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k bezpečnostnému riziku pre používateľa a k poškodeniu spotrebiča. Používajte iba originálne diely a príslušenstvo.
- Spotrebič nepoužívajte s externým časovačom alebo diaľkovým ovládaním.
- Spotrebič neumiestňujte na vykurovací predmet (benzín, elektrina, sporák s dreveným uhlím atď.).
- Spotrebič nezakrývajte v prevádzke.
- Na spotrebič neklaďte žiadne predmety.
- Spotrebič nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa, výbušných alebo horľavých materiálov. Spotrebič vždy prevádzkujte na vodorovnom, stabilnom, čistom, teplovzdornom a suchom povrchu.
- Spotrebič nie je vhodný na inštaláciu na mieste, kde by sa dal použiť vodný prúd.
- Počas používania nechajte okolo spotrebiča priestor minimálne 20 cm na vetranie.
- **VAROVANIE!** Všetky vetracie otvory na spotrebiči udržiavajte bez prekážok.

Špeciálne bezpečnostné pokyny

- Zariadenie nesmie byť používané na miestach, kde je pravdepodobné, že sa nachádza horľavá para alebo výbušný prach.
- **NEBEZPEČENSTVO! VYSOKÉ NAPÄTIE! NEDOTÝKAJTE SA ELEKTRICKEJ SIETE!** Toto zariadenie používa vysoké napätie (viac ako 1000 voltov). Nikdy sa nedotýkajte vysokonapäťových mriežok. Pri čistení a/alebo údržbe VŽDY odpojte zástrčku zo zásuvky a následne zariadenie vybite (vybiť skratovaním vysokonapäťových mriežok s kovovým objektom s izolovanou rukoväťou).
- Nepozerajte sa priamo do zdroja UV lampy.
- Zariadenie nie je vhodné na použitie v maštaliach, stajniach a podobných miestach.
- **VAROVANIE!** Priame nasmerovanie vodného prúdu z hadice na likvidátor hmyzu môže spôsobiť nebezpečenstvo elektrického šoku.
- Pri používaní predlžovacích káblov držte zásuvku mimo vlhkosti a zabráňte poškodeniu kábla.
- Vo vnútri nie sú žiadne servisovateľné časti užívateľom. Neužívateľsky vymeniteľný svetelný zdroj. Svetelný zdroj v tomto zariadení smie vymeniť iba kvalifikovaná osoba.
- Priame nasmerovanie vodného prúdu z hadice na zariadenie môže spôsobiť nebezpečenstvo elektrického šoku.

Zamýšľané použitie

- Tento spotrebič je určený na použitie v komerčných aplikáciách, napríklad v kuchyniach reštaurácií, jedální, nemocníc a v komerčných podnikoch ako pekárne, mäsiarstva a pod.
- Spotrebič je určený výlučne na priťahovanie a elektrické usmrcovanie múch a iného hmyzu. Akékoľvek iné použitie môže viesť k poškodeniu spotrebiča alebo k zraneniu osoby.
- Prevádzkovanie spotrebiča na iné účely bude považované za nesprávne použitie zariadenia. Užívateľ bude výlučne zodpovedný za nesprávne použitie zariadenia.

Inštalácia uzemnenia

Tento spotrebič je klasifikovaný ako **ochranná trieda I** a musí byť pripojený k ochrannému uzemneniu. Uzemnenie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom tým, že poskytuje únikový vodič pre elektrický prúd.
Tento spotrebič je vybavený napájacím káblom s uzemňovacím zástrčkou alebo elektrickými spojmi s uzemňovacím vodičom. Spoje musia byť riadne nainštalované a uzemnené.

Hlavné časti produktu

(Obr. 1 na strane 3)

1. Rukoväte na reťaz
2. Vypínač ZAP./VYP
3. Ziarivky
4. Zásuvka na muchy

Poznámka: Obsah tohto manuálu platí pre všetky uvedené položky, pokiaľ nie je uvedené inak. Vzhľad sa môže líšiť od zobrazených ilustrácií.

Náhradné diely alebo príslušenstvo

(Obr. 2 na strane 3)

5. Reťaz na zavesenie zariadenia

Príprava pred použitím

- Odstráňte všetky ochranné obaly a obaly.
- Skontrolujte, či je zariadenie v dobrom stave so všetkými doplnkami. V prípade neúplnej alebo poškodenej dodávky okamžite kontaktujte dodávateľa. V tomto prípade zariadenie nepoužívajte.
- Pred použitím vyčistite príslušenstvo a spotrebič (Pozri ==> Čistenie & Údržba).
- Uistite sa, že je spotrebič úplne suchý.
- Položte spotrebič na vodorovnú, stabilnú a teplu odolnú plochu, ktorá je bezpečná pred striekajúcou vodou.
- Ak plánujete v budúcnosti uchovávať váš spotrebič, ponechaj-

te si obal.
• Uschovajte používateľský manuál pre budúce použitie.
POZNÁMKA! Kvôli výrobným zvyškám môže spotrebič počas prvých použití vydávať slabý zápach. Toto je normálne a neznamená to žiadnu chybu ani nebezpečenstvo. Uistite sa, že je spotrebič dobre vetraný.

Najlepšie miesto pre použitie
• Ďaleko od okien alebo dverí kvôli prievanom denným svetlom.
• Ďaleko od miest, kde sa bude pripravovať alebo podávať jedlo.
• Blízko miesta, kde vlietajú mušky, ale mimo vietor.
• Kde môže spotrebič zostať zapnutý 24 hodín denne.
• Nad úrovňou očí a na viditeľnom mieste, aby sa nikto omylom nedotkol spotrebiča.
• Mimo dosahu horľavých predmetov, ako sú závesy atď.
• Ďalej od horľavých kvapalín alebo plynov. **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!**

Prevádzkové pokyny
(Obr. 1 na strane 3)
• Umiestte zariadenie na správne miesto (pozri ==> Najlepšie miesto na používanie).
• Zapojte zástrčku do zásuvky, zapnite tlačidlo ZAP/VYP. Žiarivková trubica začne svietiť.
• Po určitom čase používania sa zásuvka na muchy naplní a mala by byť vyprázdnená. Ak to chcete vykonať, vypnite zariadenie, odpojte zástrčku zo zásuvky a vyberte zásuvku. Po vyprázdnení zásuvku vložte späť do zariadenia.

Čistenie & údržba
• **POZOR!** Vždy odpojte zariadenie od napájania a nechajte ho vychladnúť pred skladovaním, čistením & údržbou.
• Na čistenie nepoužívajte vodný prúd alebo parný čistiaci prostriedok a nezstrkajte zariadenie pod vodu, pretože časti sa môžu namočiť a môže vzniknúť elektrický šok.
• Ak zariadenie nie je udržiavané v dobrom stave čistoty, môže to nepriaznivo ovplyvniť životnosť zariadenia a viesť k nebezpečnej situácii.

Čistenie
• Vyčistite vychladnutý vonkajší povrch handričkou alebo špongiou mierne navlhčenou jemným mydlovým roztokom.
• Z dôvodov hygieny by malo byť zariadenie čistené pred a po použití.
• Zabráňte kontaktu vody s elektrickými komponentami.
• Nikdy neponárajte zariadenie do vody alebo iných kvapalín.
• Nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, abrazívne hubky alebo čistiace prostriedky obsahujúce chlór. Nepoužívajte oceľovú vlnu, kovové príbory ani žiadne ostré alebo špicaté predmety na čistenie. Nepoužívajte benzín ani rozpúšťadlá!
• Vyberte vyberateľnú zásobnú tácku na čistenie mŕtvych hmyzu.
• Žiadne časti nie sú vhodné do umývačky riadu.

Údržba
• Pravidelne kontrolujte činnosť spotrebiča, aby ste predišli vážnym nehodám.
• Ak zistíte, že spotrebič nefunguje správne alebo že sa vyskytol problém, prestaňte ho používať, vypnite ho a kontaktujte dodávateľa.
• Všetku údržbu, inštaláciu a opravy musia vykonávať špecializovaní a oprávnení technici alebo musí ich odporúčať výrobca.

Preprava a skladovanie
• Pred uskladnením sa vždy uistite, že spotrebič je odpojený od napájania a úplne vychladnutý.
• Spotrebič skladujte na chladnom, čistom a suchom mieste.
• Nikdy neklaďte na spotrebič ťažké predmety, pretože by sa mohli poškodiť.
• Spotrebič nepremiestňujte, keď je v prevádzke. Pri presúvaní odpojte spotrebič od elektrickej siete a podržte ho v spodnej časti

Záruka
Akákoľvek chyba ovplyvňujúca funkčnosť spotrebiča, ktorá sa prejaví do jedného roka od zakúpenia, bude bezplatne opravená alebo vymenená za predpokladu, že spotrebič bol použitý a udržiavaný v súlade s pokynmi a nebol žiadnym spôsobom zneužitý alebo nesprávne používaný. Vaše zákonné práva nie sú ovplyvnené. Ak sa na spotrebič vzťahuje záruka, uveďte, kde a kedy bol spotrebič zakúpený, a priložte doklad o kúpe (napr. potvrdenie).
V súlade s našimi zásadami neustáleho vývoja produktov si vyhradzujeme právo zmeniť špecifikácie produktu, balenia a dokumentácie bez predchádzajúceho upozornenia.

Likvidácia a prostredie

Pri vyraďovaní spotrebiča z prevádzky sa výrobok nesmie likvidovať s iným domovým odpadom. Namiesto toho je vašou zodpovednosťou zlikvidovať odpadové zariadenie jeho odovzdaním na určené zberné miesto. Nedodržanie tohto pravidla môže byť penalizované v súlade s platnými predpismi o likvidácii odpadu. Separovaný zber a recyklácia odpadového zariadenia v čase likvidácie pomôže zachovať prírodné zdroje a zabezpečí, aby bolo recyklované spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie o tom, kde môžete odovzdať odpad na recykláciu, vám poskytne miestna spoločnosť na zber odpadu. Výrobcovia a dovozcovia nenesú zodpovednosť za recykláciu, zaobchádzanie a ekologickú likvidáciu, či už priamo alebo prostredníctvom verejného systému.

DANSK
DK

Kære kunde
Tak, fordi du købte dette Hendi-apparat. Læs denne brugervejledning omhyggeligt, og vær særligt opmærksom på de sikkerhedsbestemmelser, der er beskrevet nedenfor, før du installerer og bruger dette apparat første gang.

Sikkerhedsanvisninger
• Brug kun apparatet til det tilsigtede formål, det er designet til, som beskrevet i denne vejledning.
• Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert betjening og forkert brug.
• **FARE! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!** Forsøg ikke selv at reparere apparatet. Apparatets elektriske dele må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig apparatet under rindende vand.
• **BRUG ALDRIG ET BESKADIGET APPARAT!** Kontrollér de

elektriske forbindelser og ledningen regelmæssigt for skader. Når apparatet er beskadiget, skal det frakobles strømforsyningen. Reparationer må kun udføres af en leverandør eller en kvalificeret person for at undgå fare eller personskade.

- **ADVARSEL!** Når apparatet placeres, skal strømkablet om nødvendigt føres sikkert for at undgå utilsigtet træk, beskadigelse, kontakt med varmeoverfladen eller snublefare.
- **ADVARSEL!** Så længe stikket er i stikkontakten, er apparatet tilsluttet strømforsyningen.
- **ADVARSEL!** Sluk ALTID for apparatet, før du frakobler strømforsyningen, rengøringen, vedligeholdelsen eller opbevaringen.
- Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med den spænding og frekvens, der er angivet på apparatets mærkat.
- Rør ikke ved stikket/elektriske forbindelser med våde eller fugtige hænder.
- Hold apparatet og det elektriske stik/forbindelser væk fra vand og andre væsker. Hvis apparatet falder i vand, skal strømforsyningsforbindelserne straks fjernes. Brug ikke apparatet, før det er blevet kontrolleret af en autoriseret tekniker. Manglende overholdelse af disse instruktioner vil medføre livstruende risici.
- Tilslut strømforsyningen til en let tilgængelig stikkontakt, så du straks kan frakoble apparatet i nødstilfælde.
- Sørg for, at ledningen ikke kommer i kontakt med skarpe eller varme genstande, og hold den væk fra åben ild. Træk aldrig i netledningen for at tage stikket ud af stikkontakten, og træk altid i stedet i stikket.
- Bær aldrig apparatet i ledningen.
- Forsøg aldrig selv at åbne apparatets kabinet.
- Indsæt ikke genstande i apparatets kabinet.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn under brug.
- Dette apparat må ikke betjenes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden.
- Dette apparat må under ingen omstændigheder bruges af børn.
- Opbevar apparatet og dets elektriske forbindelser utilgængeligt for børn.
- Brug aldrig andet tilbehør eller andet udstyr end det, der følger med apparatet eller anbefales af producenten. Undladelse af dette kan udgøre en sikkerhedsrisiko for brugeren og kan beskadige apparatet. Brug kun originale dele og tilbehør.
- Brug ikke dette apparat ved hjælp af en ekstern timer eller fjernbetjening.
- Anbring ikke apparatet på en varmegenstand (benzin, el, kulkomfur osv.).
- Tildæk ikke apparatet i drift.
- Anbring ikke genstande oven på apparatet.
- Brug ikke apparatet i nærheden af åben ild, eksplosive eller brandfarlige materialer. Brug altid apparatet på en vandret, stabil, ren, varmebestandig og tør overflade.
- Apparatet er ikke egnet til installation i et område, hvor der kan bruges en vandstråle.
- Lad der være mindst 20 cm plads omkring apparatet til ventilation under brug.
- **ADVARSEL!** Hold alle ventilationsåbninger på apparatet fri for forhindringer.

DK

Særlige sikkerhedsanvisninger

- Apparatet må ikke bruges på steder, hvor der sandsynligvis er brændbar damp eller eksplosivt støv.
- **FARE! HØJSPÆNDING! RØR IKKE VED DET ELEKTRISKE NET!** Dette apparat bruger højspænding (mere end 1000 Volt). Rør aldrig ved højspændingsgitteret. Under rengøring og/eller vedligeholdelse skal stikket ALTID fjernes fra stikkontakten, og apparatet skal aflades bagefter (aflades ved at kortslutte højspændingsgitteret med en metalgenstand med et isoleret greb).
- Se ikke direkte på UV-lampens lyskilde.
- Apparatet er ikke egnet til brug i lader, stalde og lignende steder.
- **ADVARSEL!** Der kan forekomme risiko for elektrisk stød, hvis vand fra en haveslange rettes mod insektdræberen.
- Når du bruger forlængerledninger, hold stikkontakten væk fra fugt og undgå beskadigelse af ledningen.
- Ingen dele inde i apparatet kan serviceres af brugeren. Lyskilde kan ikke udskiftes af brugeren. Lyskilden i denne enhed må kun udskiftes af en kvalificeret person.
- Der kan forekomme risiko for elektrisk stød, hvis vand fra en haveslange rettes mod apparatet.

Tilsigtet brug

- Denne apparat er beregnet til brug i kommercielle anvendelser, for eksempel i køkkener på restauranter, kantiner, hospitaler og i kommercielle virksomheder såsom bagerier, slagterier osv.
- Apparatet er udelukkende designet til at tiltrække og elektrocutere fluer og andre insekter. Enhver anden brug kan føre til skader på apparatet eller personskader.
- Betjening af apparatet til andre formål anses som misbrug af enheden. Brugeren er eneansvarlig for ukorrekt brug af enheden.

Jordforbindelse installation

Denne apparat er klassificeret som **beskyttelsesklasse I** og skal være forbundet til en beskyttende jordforbindelse. Jordforbindelse reducerer risikoen for elektrisk stød ved at give en flugtledning for elektrisk strøm.
Denne apparat er udstyret med en strømkabel med jordet stik eller elektriske forbindelser med jordledning. Forbindelserne skal være korrekt installeret og jordet.

Hovedbestanddele af produktet

(Fig. 1 på side 3)

1. Kædehåndtag
2. Tænd/sluk-knap
3. Fluorescerende rør
4. Flygefanger skuffe

Bemærk: Indholdet af denne manual gælder for alle nævnte emner, medmindre andet er angivet. Udseendet kan variere fra de viste illustrationer.

Reservedele eller tilbehør

(Fig. 2 på side 3)

5. En kæde til at hænge apparatet

Forberedelse før brug

- Fjern al beskyttende emballage og indpakning.
- Kontroller, at enheden er i god stand og med alle tilbehør. I tilfælde af ufuldstændig eller beskadiget levering, kontakt venligst leverandøren omgående. Brug ikke enheden i dette tilfælde.
- Rengør tilbehør og apparatet før brug (Se ==> Rengøring & Vedligeholdelse).
- Sørg for, at apparatet er helt tørt.
- Placer apparatet på en horisontal, stabil og varmebestandig overflade, der er sikker imod vandsprøjt.
- Opbevar emballagen, hvis du har til hensigt at opbevare apparatet i fremtiden.
- Gem brugermanualen til fremtidig reference.

BEMÆRK! På grund af fabrikationsrester kan apparatet udsende en let lugt under de første par anvendelser. Dette er normalt og indikerer ikke nogen defekt eller fare. Sørg for, at apparatet er godt ventileret.

Bedste sted at bruge det

- Væk fra vinduer eller døre på grund af træk af dagslys.
- Væk fra steder, hvor mad vil blive tilberedt eller præsenteret.
- Tæt på området, hvor fluer kommer ind, men væk fra vinden.
- Et sted hvor apparatet kan stå 24 timer i døgnet.
- Over øjenhøjde og på et synligt sted, så ingen utilsigtet kan støde ind i apparatet.
- Uden for rækkevidde af letantændelige genstande som gardiner osv.
- Væk fra brandfarlige væsker eller gasser. **FARE FOR EKSPLOSION!**

Betjeningsvejledning

(Fig. 1 på side 3)

- Placér apparatet et korrekt sted (se ==> Bedste sted til brug).
- Sæt stikket i stikkontakten, tænd/sluk-knappen. Lysstofrøret vil begynde at lyse.
- Efter nogen tid med brug af apparatet vil fluefangsskuffen blive fuld og bør tømmes. For at gøre dette skal du slukke for apparatet, tage stikket ud af stikkontakten og fjerne skuffen. Efter tømning af skuffen sættes den tilbage i apparatet.

Rengøring & vedligeholdelse

- **OBS!** Afbryd altid apparatet fra strømkilden og lad det køle ned før opbevaring, rengøring & vedligeholdelse.
- Brug ikke vandstråle eller damprenser til rengøring, og sæt ikke apparatet under vand, da delene kan blive våde, og der kan opstå elektrisk stød.
- Hvis apparatet ikke holdes i god renhedsstand, kan dette påvirke apparatets levetid negativt og resultere i en farlig situation.

Rengøring

- Rengør den afkølede ydre overflade med en klud eller svamp let fugtet med en mild sæbeopløsning.
- Af hygiejniske grunde bør apparatet rengøres før og efter brug.
- Undgå at vand kommer i kontakt med de elektriske komponenter.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller andre væsker.
- Brug aldrig aggressive rengøringsmidler, slibende svampe eller rengøringsmidler, der indeholder klor. Brug ikke ståluld, metalredskaber eller nogen skarpe eller spidse genstande til rengøring. Brug ikke benzin eller opløsningsmidler!
- Tag den aftagelige opsamlingsbakke ud for at rense de døde insekter.
- Ingen dele tåler opvaskemaskine.

Vedligeholdelse

- Kontrollér apparatets drift regelmæssigt for at forhindre alvorlige ulykker.
- Hvis du ser, at apparatet ikke fungerer korrekt, eller at der er et problem, skal du stoppe med at bruge det, slukke det og kontakte leverandøren.
- Alt vedligeholdelses-, installations- og reparationsarbejde skal udføres af specialiserede og autoriserede teknikere eller anbefales af producenten.

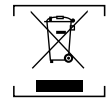
Transport og opbevaring

- Før opbevaring skal du altid sørge for, at apparatet er blevet frakoblet strømforsyningen og helt kølet af.
- Opbevar apparatet på et køligt, rent og tørt sted.
- Anbring aldrig tunge genstande på apparatet, da det kan beskadige det.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i drift. Afbryd apparatet fra strømforsyningen, når det flyttes, og hold det nede i bunden

Garanti

Enhver defekt, der påvirker apparatets funktionalitet, som bliver synlig inden for et år efter købet, vil blive repareret ved gratis reparation eller udskiftning, forudsat at apparatet er blevet brugt og vedligeholdt i overensstemmelse med instruktionerne og ikke er blevet misbrugt eller misbrugt på nogen måde. Dine lovbestemte rettigheder påvirkes ikke. Hvis apparatet er omfattet af garantien, skal du angive, hvor og hvornår det blev købt, og inkludere købsbevis (f.eks. kvittering).
I overensstemmelse med vores politik for kontinuerlig produktudvikling forbeholder vi os ret til at ændre produkt-, emballage- og dokumentationsspecifikationer uden varsel.

Kassering og miljø



Ved nedlukning af apparatet må produktet ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. I stedet er det dit ansvar at bortskaffe dit affaldsudstyr ved at aflevere det til et udpeget indsamlingssted. Manglende overholdelse af denne regel kan straffes i overensstemmelse med gældende regler for bortskaffelse af affald. Den separate indsamling og genanvendelse af dit affaldsudstyr på bortskaffelsestidspunktet vil hjælpe med at bevare naturressourcerne og sikre, at det genbruges på en måde, der beskytter menneskers sundhed og miljøet. For yderligere oplysninger om, hvor du kan aflevere dit affald til genbrug, bedes du kontakte dit lokale affaldsindsamlingsfirma. Producenterne og importørerne påtager sig intet ansvar for genbrug, behandling og økologisk bortskaffelse, hverken direkte eller gennem et offentligt system.

SUOMALAINEN

Hyvä asiakas,
Kiitos, että ostit tämän Hendi-laitteen. Lue tämä käyttöopas huolellisesti ja kiinnitä erityistä huomiota alla kuvattuihin turvallisuusmääräyksiin ennen laitteen ensimmäistä asennusta ja käyttöä.

Turvallisuusohjeet

- Käytä laitetta vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu, tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
- Valmistaja ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai virheellisestä käytöstä.
- **VAARA! SÄHKÖISKUN VAARA!** Älä yritä korjata laitetta itse. Älä upota laitteen sähköosia veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan pidä laitetta juoksevan veden alla.
- **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ VAURIOITUNUTTA LAITETTA!** Tarkista sähköliitännät ja johto säännöllisesti vaurioiden varalta. Jos laite on vaurioitunut, irrota se virtalähteestä. Ainoastaan toimittaja tai pätevä henkilö saa tehdä korjauksia vaaratilanteiden ja loukkaantumisten välttämiseksi.
- **VAROITUS!** Kun sijoitat laitteen paikalleen, reititä virtajohto tarvittaessa turvallisesti, jotta vältetään tahaton vetäminen, vaurioituminen, kosketus lämmityspintaan tai kompastumisvaara.
- **VAROITUS!** Laite on kytketty virtalähteeseen niin kauan kuin pistoke on pistorasiassa.
- **VAROITUS!** Sammuta AINA laite ennen sen irrottamista virtalähteestä, puhdistuksesta, kunnossapidosta tai varastoinnista.
- Kytke laite pistorasiaan vain laitteen kilvessä mainitulla jännitteellä ja taajuudella.
- Älä kosketa pistoketta/sähköliitäntöjä märillä tai kosteilla käsillä.
- Pidä laite ja sähköpistoke/-liitännät poissa vedestä ja muista nesteistä. Jos laite putoaa veteen, irrota virransyöttöliitännät välittömästi. Älä käytä laitetta, ennen kuin valtuutettu teknikko on tarkistanut sen. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa hengenvaarallisia riskejä.
- Kytke virtalähde helposti saavutettavaan pistorasiaan, jotta voit katkaista laitteen virran välittömästi hätätilanteessa.
- Varmista, että johto ei joudu kosketuksiin terävien tai kuumien esineiden kanssa, ja pidä johto poissa avotulen läheisyydestä. Älä koskaan irrota virtajohtoa pistorasiasta vetämällä, vaan vedä sen sijaan aina pistokkeesta.
- Älä koskaan kanna laitetta sen johdosta.
- Älä koskaan yritä avata laitteen koteloa itse.
- Älä työnnä esineitä laitteen koteloon.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
- Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai henkilöt, joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa.
- Lapset eivät saa missään tapauksessa käyttää tätä laitetta.
- Pidä laite ja sen sähköliitännät poissa lasten ulottuvilta.
- Älä koskaan käytä muita kuin laitteen mukana toimitettuja tai valmistajan suosittelemia lisävarusteita tai lisälaitteita. Muussa tapauksessa vaarana voi olla käyttäjän turvallisuus ja laitteen vaurioituminen. Käytä vain alkuperäisiä osia ja lisävarusteita.
- Älä käytä tätä laitetta ulkoisen ajastimen tai kauko-ohjausjärjestelmän avulla.
- Älä aseta laitetta lämmityskohteen päälle (bensiini, sähkö, hiililiesi jne.).
- Älä peitä laitetta käytössä.
- Älä aseta mitään esineitä laitteen päälle.
- Älä käytä laitetta avotulen, räjähtävien tai tulenarkojen materiaalien läheisyydessä. Käytä laitetta aina vaakasuoralla, vakaalla, puhtaalla, lämmönkestävällä ja kuivalla pinnalla.
- Laite ei sovellu asennettavaksi paikkaan, jossa voidaan käyttää vesisuihkua.
- Jätä laitteen ympärille vähintään 20 cm tilaa ilmanvaihtoa varten käytön aikana.
- **VAROITUS!** Pidä laitteen kaikki tuuletusaukot esteettöminä.

Erityiset turvallisuusohjeet

- Laitetta ei saa käyttää paikoissa, joissa voi esiintyä syttyvää höyryä tai räjähtävää pölyä.
- **VAARA! KORKEA JÄNNITE! ÄLÄ KOSKE SÄHKÖVERKKOON!** Tämä laite käyttää korkeaa jännitettä (yli 1000 volttia). Älä koskaan kosketa korkeajänniteverkkoja. Puhdistuksen ja/tai huollon aikana irrota AINA pistoke pistorasiasta ja pura laite sen jälkeen (pura oikosulkemalla suurjännitteiset verkot metalliobjektilla, jossa on eristetty kahva).
- Älä katso suoraan UV-lampun lähteeseen.
- Laite ei sovellu käytettäväksi ladoissa, talleissa tai vastaavissa paikoissa.
- **VAROITUS!** Sähköiskun vaara voi olla olemassa, jos puutarhaletkusta tuleva vesi ohjataan hyönteistentappajaan.
- Kun käytät jatkojohtoja, pidä pistorasia poissa kosteudelta ja vältä johtojen vaurioitumista.
- Ei käyttäjän huollettavia osia sisällä. Ei käyttäjän vaihdettavaa valonlähdettä. Tämän laitteen valonlähteen saa vaihtaa vain pätevä henkilö.
- Sähköiskun vaara saattaa olla olemassa, jos puutarhaletkusta suunnataan vettä laitteeseen.

Tarkoitettu käyttö

- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kaupallisissa sovelluksissa, esimerkiksi ravintoloiden, ruokaloiden, sairaaloiden keittiöissä ja kaupallisissa yrityksissä, kuten leipomoissa, teurastamoissa jne.
- Laite on suunniteltu ainoastaan kärpästen ja muiden hyönteisten houkuttelemiseen ja tappamiseen sähköllä. Mikä tahansa muu käyttö voi johtaa laitteeseen kohdistuviin vaurioihin tai henkilövahinkoihin.
- Laitteen käyttäminen muuhun tarkoitukseen katsotaan laitteen väärinkäytöksi. Käyttäjä on yksin vastuussa laitteen virheellisestä käytöstä.

Maadoitusasennus

Tämä laite kuuluu **suojausluokkaan I** ja se on kytkettävä suojamaahan. Maadoitus vähentää sähköiskun riskiä tarjoamalla sähkölle pakotien.
Tässä laitteessa on virtajohto, jossa on maadoituspistoke tai sähköliitännät, joissa on maadoitusjohto. Liitännät on asennettava ja maadoitettava asianmukaisesti.

Tuotteen pääosat

(Kuva 1 sivulla 3)

1. Ketjukahvat
2. ON/OFF kytkin
3. Loisteputket
4. Kärpäsansa laatikko

Huomautus: Tämän oppaan sisältö koskee kaikkia lueteltuja kohteita, ellei toisin mainita. Ulkonäkö saattaa poiketa esitetyistä kuvista.

Varaosat tai lisävarusteet

(Kuva 2 sivulla 3)

5. Ketju laitteen ripustamiseen

Valmistelu ennen käyttöä

- Poista kaikki suojapakkaukset ja -kääreet.
- Tarkista, että laite on hyvässä kunnossa ja kaikilla lisävarusteilla. Jos toimitus on puutteellinen tai vahingoittunut, ota välittömästi yhteyttä toimittajaan. Tässä tapauksessa älä käytä laitetta.
- Puhdista lisävarusteet ja laite ennen käyttöä (Katso ==> Puhdistus & Huolto).
- Varmista, että laite on täysin kuiva.
- Aseta laite vaakasuoralle, vakaalle ja lämmönkestävälle pinnalle, joka on suojattu roiskevettä vastaan.
- Säilytä pakkaus, jos aiot varastoida laitteen tulevaisuudessa.
- Pidä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

HUOM! Valmistusjäämien vuoksi laite voi päästää lievää hajua ensimmäisten käyttökertojen aikana. Tämä on normaalia eikä viittaa mihinkään vikaan tai vaaraan. Varmista, että laite on hyvin ilmastoitu.

Paras paikka käytölle

- Poissa ikkunoista tai ovista päivänvalon vedon takia.
- Poissa paikoista, joissa ruokaa valmistetaan tai tarjoillaan.
- Lähellä aluetta, josta kärpäset tulevat sisään, mutta poissa tuulesta.
- Paikka, jossa laite voi olla 24 tuntia vuorokaudessa.
- Silmän tason yläpuolella ja näkyvässä paikassa, jotta kukaan ei voi vahingossa osua laitteeseen.
- Pois syttyvien esineiden, kuten verhojen, ulottuvilta.
- Poissa syttyvistä nesteistä tai kaasuista. **RÄJÄHDYSVAARA!**

Käyttöohjeet

(Kuva 1 sivulla 3)

- Aseta laite oikeaan paikkaan (katso ==> Paras paikka käyttöön).
- Laita pistoke pistorasiaan, käännä ON/OFF-kytkintä. Loistelamppu alkaa hehkua.
- Jonkin ajan kuluttua laitteen käytöstä kärpäsentorjuntalokerosta tulee täynnä ja se tulisi tyhjentää. Tee näin: sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja irrota laatikko. Tyhjennettyäsi laatikon aseta se takaisin laitteeseen.

Puhdistus & ylläpito

- **HUOMIO!** Irrota laite aina virtalähteestä ja anna sen jäähtyä ennen säilytystä, puhdistusta & ylläpitoa.
- Älä käytä vesihuuhtelua tai -höyrypuhdistinta puhdistamiseen, äläkä työnnä laitetta veden alle, sillä osat kastuvat ja se voi aiheuttaa sähköiskun.
- Jos laitetta ei pidetä hyvässä puhtaudessa, tämä voi vaikuttaa haitallisesti laitteen kestoon ja aiheuttaa vaaratilanteen.

Puhdistus

- Puhdista jäähtynyt ulkopinta liinalla tai sienellä, joka on hieman kostutettu miedolla saippualiuoksella.
- Hygieniasyistä laite tulee puhdistaa ennen ja jälkeen käytön.
- Vältä veden kosketusta sähkökomponenttien kanssa.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä koskaan käytä aggressiivisia puhdistusaineita, hankaavia sieniä tai klooria sisältäviä puhdistusaineita. Älä käytä teräsvillaa, metallisia välineitä tai mitään teräviä tai suippoja esineitä puhdistamiseen. Älä käytä bensiiniä tai liuottimia!
- Ota irrotettava keräilyalusta pois puhdistaaksesi kuolleet hyönteiset.
- Mikään osista ei kestä konepesua.

Kunnossapito

- Tarkista laitteen toiminta säännöllisesti vakavien onnettomuuksien välttämiseksi.
- Jos huomaat, että laite ei toimi kunnolla tai että siinä on ongelma, lopeta sen käyttö, sammuta se ja ota yhteyttä toimittajaan.
- Kaikki huolto-, asennus- ja korjaustyöt on annettava erikoistuneiden ja valtuutettujen teknikoiden tehtäväksi tai valmistajan suosittelemaksi.

Kuljetus ja varastointi

- Varmista aina ennen säilytystä, että laite on irrotettu virtalähteestä ja että se on täysin jäähtynyt.
- Säilytä laitetta viileässä, puhtaassa ja kuivassa paikassa.
- Älä koskaan aseta raskaita esineitä laitteen päälle, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.
- Älä siirrä laitetta sen ollessa käynnissä. Kytke laite irti virtalähteestä, kun siirrät sitä, ja pidä sitä alhaalla

Takuu

Kaikki viat, jotka vaikuttavat laitteen toimintaan ja jotka ilmenevät vuoden kuluessa ostosta, korjataan maksuttomalla korjauksella tai vaihdolla edellyttäen, että laitetta on käytetty ja huollettu ohjeiden mukaisesti eikä sitä ole käytetty väärin tai käytetty väärin millään tavalla. Tämä ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi. Jos laitteen takuuvaatimus on voimassa, ilmoita mistä ja milloin laite on ostettu ja liitä mukaan ostotosite (esim. kuitti).
Jatkuvaa tuotekehitystä koskevan käytäntömme mukaisesti pidätämme oikeuden muuttaa tuotteen, pakkauksen ja dokumentaation teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

Hävittäminen ja ympäristö



Kun laite poistetaan käytöstä, sitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan on sinun vastuullasi hävittää jätteet luovuttamalla ne niille tarkoitettuun keräyspisteeseen. Tämän säännön noudattamatta jättämisestä voidaan rangaista jätteiden hävittämistä koskevien sovellettavien määräysten mukaisesti. Jätelaitteiston erillinen keräys ja kierrätys hävittämishetkellä auttaa säästämään luonnonvaroja ja varmistamaan, että se kierrätetään tavalla, joka suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Jos haluat lisätietoja siitä, minne voit viedä jätteet kierrätettäväksi, ota yhteyttä paikalliseen jätteenkeräysyritykseen. Valmistajat ja maahantuojat eivät ota vastuuta kierrätyksestä, käsittelystä ja ekologisesta hävittämisestä suoraan tai julkisen järjestelmän kautta.

NORSK

Kjære kunde,
Takk for at du kjøpte dette Hendi-produktet. Les denne bruksanvisningen nøye, og vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsforskriftene som er beskrevet nedenfor, før du installerer og bruker dette apparatet for første gang.

Sikkerhetsinstruksjoner

- Bruk apparatet kun til det formålet det er beregnet for, som beskrevet i denne håndboken.
- Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader forårsaket av feil bruk og feil bruk.
- **FARE! RISIKO FOR ELEKTRISK STØT!** Ikke forsøk å reparere apparatet selv. Ikke senk de elektriske delene av apparatet ned i vann eller andre væsker. Hold aldri apparatet under rennende vann.
- **BRUK ALDRI ET SKADET PRODUKT!** Kontroller de elektriske tilkoblingene og ledningen regelmessig for eventuelle skader. Hvis den er skadet, må du koble produktet fra strømforsyningen. Alle reparasjoner skal kun utføres av en leverandør eller kvalifisert person for å unngå fare eller skade.
- **ADVARSEL!** Når du plasserer produktet, må du om nødvendig føre strømkabelen for å unngå utilsiktet trekking, at den kommer i kontakt med varmeflaten eller at den forårsaker snublefare.
- **ADVARSEL!** Så lenge støpselet er i kontakten, er apparatet koblet til strømforsyningen.
- **ADVARSEL!** Slå ALLTID av apparatet før du kobler fra strømforsyningen, rengjør, vedlikehold eller lagrer.
- Koble apparatet kun til en stikkontakt med spenningen og frekvensen som er angitt på produktets etikett.
- Ikke berør støpselet/elektriske tilkoblinger med våte eller fuktige hender.
- Hold apparatet og elektriske plugger/koblinger unna vann og andre væsker. Hvis produktet faller ned i vann, må du fjerne strømforsyningskontaktene umiddelbart. Ikke bruk apparatet før det har blitt kontrollert av en sertifisert tekniker. Hvis disse instruksjonene ikke følges, vil det føre til livstruende risikoer.
- Koble strømforsyningen til et lett tilgjengelig strømuttak, slik at du umiddelbart kan koble fra produktet i nødstilfeller.
- Sørg for at ledningen ikke kommer i kontakt med skarpe eller varme gjenstander, og hold den unna åpen ild. Trekk aldri i strømledningen for å trekke den ut av stikkontakten, trekk alltid i stedet.
- Bær aldri apparatet etter ledningen.
- Prøv aldri å åpne kabinettet til produktet selv.
- Ikke stikk gjenstander inn i apparatets hus.
- La aldri apparatet stå uten tilsyn under bruk.
- Dette apparatet skal ikke brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer som mangler erfaring og kunnskap.
- Dette apparatet skal under ingen omstendigheter brukes av barn.
- Hold produktet og elektriske tilkoblinger utilgjengelig for barn.
- Bruk aldri tilbehør eller andre ekstra apparater enn de som følger med apparatet eller anbefales av produsenten. Hvis dette ikke gjøres, kan det utgjøre en sikkerhetsrisiko for brukeren og kan skade apparatet. Bruk kun originale deler og tilbehør.
- Ikke bruk dette apparatet med et eksternt tidsur eller fjernkontrollsystem.
- Ikke plasser produktet på en varmegjenstand (bensin, elektrisk, kullkoker osv.).
- Ikke dekk til apparatet mens det er i bruk.
- Ikke plasser gjenstander oppå produktet.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av åpne flammer, eksplosive eller brennbare materialer. Bruk alltid apparatet på en horisontal, stabil, ren, varmebestandig og tørr overflate.
- Apparatet er ikke egnet for montering i et område der det kan brukes en vannstråle.
- La det være en avstand på minst 20 cm rundt apparatet for ventilasjon under bruk.
- **ADVARSEL!** Hold alle ventilasjonsåpninger på produktet fri for hindringer.

Spesielle sikkerhetsinstruksjoner

- Apparatet må ikke brukes på steder der det sannsynligvis finnes brennbar damp eller eksplosivt støv.
- **FARE! HØYSPENNING! IKKE BERØR STRØMNETTET!** Dette apparatet bruker høy spenning (mer enn 1000 Volt). Berør aldri høyspenningsgitterene. Under rengjøring og/eller vedlikehold må du ALLTID trekke støpselet ut av stikkontakten og deretter utlade apparatet (utlad ved å kortslutte høyspenningsgitterene med en metallgjenstand med isolert grep).
- Ikke stirr på UV-lampens lyskilde.
- Apparatet er ikke egnet for bruk i fjøs, stall og lignende steder.
- **ADVARSEL!** Det kan oppstå fare for elektrisk støt dersom vann fra en hageslange rettes mot insektdreperen.
- Ved bruk av skjøteledninger skal du holde stikkontakten unna fuktighet og unngå skade på ledningen.
- Ingen deler inne som kan repareres av brukeren. Ikke brukerutskiftbar lyskilde. Lyskilden i dette apparatet skal kun skiftes ut av en kvalifisert person.
- Det kan oppstå fare for elektrisk støt dersom vann fra en hageslange rettes mot apparatet.

Tiltenkt bruk

- Dette apparatet er beregnet for bruk i kommersielle anvendelser, for eksempel i kjøkken på restauranter, kantiner, sykehus og i kommersielle virksomheter som bakerier, slakterier osv.
- Apparatet er utelukkende konstruert for å tiltrekke og elektrokutere fluer og andre insekter. Enhver annen bruk kan føre til skade på apparatet eller personskade.
- Bruk av apparatet til ethvert annet formål skal anses som feilbruk av enheten. Brukeren skal alene være ansvarlig for feil bruk av enheten.

Jordingsinstallasjon

Dette apparatet er klassifisert som **beskyttelsesklasse I** og må kobles til en beskyttende jord. Jording reduserer risikoen for elektrisk støt ved å gi en avledningsleder for den elektriske strømmen.
Dette apparatet er utstyrt med en strømledning med jordingsplugg eller elektriske tilkoblinger med jordleder. Tilkoblingene må være korrekt installert og jordet.

Hoveddeler av produktet

(Fig. 1 på side 3)

1. Kjedehåndtak
2. PÅ/AV-bryter
3. Lysrør
4. Skuff til fluefelle

Merknad: Innholdet i denne bruksanvisningen gjelder for alle oppførte elementer med mindre annet er spesifisert. Utseendet kan avvike fra illustrasjonene som vises.

Reservedeler eller tilbehør

(Fig. 2 på side 3)

5. En kjetting for å henge opp apparatet

Forberedelse før bruk

- Fjern all beskyttelsesemballasje og innpakning.
- Kontroller at enheten er i god stand og har alt tilbehør. Ved ufullstendig eller skadet levering, vennligst kontakt leverandøren umiddelbart. I dette tilfellet må du ikke bruke enheten.
- Rengjør tilbehøret og apparatet før bruk (Se ==> Rengjøring & vedlikehold).
- Sørg for at apparatet er helt tørt.
- Plasser apparatet på en horisontal, stabil og varmebestandig overflate som er beskyttet mot vannsprut.
- Ta vare på emballasjen hvis du har tenkt å oppbevare apparatet ditt i fremtiden.
- Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.

MERK! På grunn av produksjonsrester kan apparatet avgi en svak lukt i løpet av de første brukene. Dette er normalt og indikerer ingen feil eller fare. Sørg for at apparatet er godt ventilert.

Beste sted for bruk

- Vekk fra vinduer eller dører på grunn av trekk av dagslys.
- Vekk fra steder der mat vil bli tilberedt eller presentert.
- Nær området der fluer kommer inn, men vekk fra vind.
- Et sted der apparatet kan stå 24 timer i døgnet.
- Over øyehøyde og på et synlig sted slik at ingen utilsiktet kan støte borti apparatet.
- Utenfor rekkevidde fra brennbare gjenstander som gardiner osv.
- Vekk fra brennbare væsker eller gasser. **FARE FOR EKSPLOSJON!**

Bruksanvisning

(Fig. 1 på side 3)

- Plasser apparatet på et riktig sted (se ==> Beste sted for bruk).
- Sett støpselet i stikkontakten, slå på PÅ/AV-knappen. Lysrøret vil begynne å lyse.
- Etter en tids bruk av apparatet vil fluefellen-skuffen bli full og bør tømmes. For å gjøre dette, slå av apparatet, trekk støpselet ut av stikkontakten og og ta ut skuffen. Etter at du har tømt skuffen, sett den tilbake i apparatet.

Rengjøring & vedlikehold

- **ADVARSEL!** Koble alltid apparatet fra strømforsyningen og la det kjøle seg ned før lagring, rengjøring & vedlikehold.
- Ikke bruk vannstråle eller damprenser til rengjøring, og ikke senk apparatet ned i vann, da delene vil bli våte og det kan oppstå elektrisk støt.
- Hvis apparatet ikke holdes i en god rengjøringstilstand, kan dette påvirke apparatets levetid negativt og føre til en farlig situasjon.

Rengjøring

- Rengjør den avkjølte utvendige overflaten med en klut eller svamp som er lett fuktet med en mild såpeløsning.
- Av hygieniske årsaker bør apparatet rengjøres før og etter bruk.
- Unngå at vann kommer i kontakt med de elektriske komponentene.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker.
- Bruk aldri aggressive rengjøringsmidler, slipende svamper eller rengjøringsmidler som inneholder klor. Ikke bruk stålull, metallredskaper eller skarpe eller spisse gjenstander til rengjøring. Ikke bruk bensin eller løsemidler!
- Ta ut den avtakbare oppsamlingsskuffen for å rengjøre de døde insektene.
- Ingen deler tåler oppvaskmaskin.

Vedlikehold

- Kontroller maskinens funksjon regelmessig for å unngå alvorlige ulykker.
- Hvis du ser at produktet ikke fungerer som det skal eller at det er et problem, må du slutte å bruke det, slå det av og kontakte leverandøren.
- Alt vedlikeholds-, installasjons- og reparasjonsarbeid må utføres av spesialiserte og autoriserte teknikere, eller anbefales av produsenten.

Transport og oppbevaring

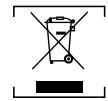
- Før lagring må du alltid sørge for at produktet er koblet fra strømforsyningen og helt avkjølt.
- Oppbevar produktet på et kjølig, rent og tørt sted.
- Plasser aldri tunge gjenstander på produktet, da dette kan skade det.
- Ikke flytt produktet mens det er i drift. Koble apparatet fra strømforsyningen når du flytter det og hold det i bunnen

Garanti

Enhver feil som påvirker funksjonaliteten til produktet som blir synlig innen ett år etter kjøp, vil bli reparert ved gratis reparasjon eller erstatning, forutsatt at apparatet har blitt brukt og vedlikeholdt i henhold til instruksjonene og ikke har blitt misbrukt eller misbrukt på noen måte. Dine lovbestemte rettigheter påvirkes ikke. Hvis apparatet kreves under garanti, oppgi hvor og når det ble kjøpt og inkluder kjøpsbevis (f.eks. kvittering).

I tråd med våre retningslinjer for kontinuerlig produktutvikling forbeholder vi oss retten til å endre produkt-, emballasje- og dokumentasjonsspesifikasjoner uten varsel.

Kassering og miljø



Når produktet tas ut av drift, må det ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall. I stedet er det ditt ansvar å kaste avfallet ved å levere det til et angitt innsamlingssted. Manglende overholdelse av denne regelen kan straffes i henhold til gjeldende forskrifter for avfallshåndtering. Den separate inn-

samlingen og resirkuleringen av avfallsutstyret på kasseringstidspunktet vil bidra til å bevare naturressurser og sikre at det resirkuleres på en måte som beskytter menneskers helse og miljøet.
For mer informasjon om hvor du kan levere inn avfallet for resirkulering, ta kontakt med ditt lokale avfallsinnsamlingsselskap. Produsentene og importørene tar ikke ansvar for resirkulering, behandling og miljøvennlig avhending, verken direkte eller gjennom et offentlig system.

SLOVENŠČINA

Spoštovani kupec,
Zahvaljujemo se vam za nakup tega Hendi aparata. Pred prvo namestitvijo in uporabo te naprave natančno preberite ta uporabniški priročnik, pri čemer bodite posebej pozorni na varnostne predpise, opisane spodaj.

Varnostna navodila

- Napravo uporabljajte samo za predvideni namen, za katerega je bila zasnovana, kot je opisano v tem priročniku.
- Proizvajalec ni odgovoren za morebitno škodo, ki je nastala zaradi nepravilnega delovanja in nepravilne uporabe.
- **NEVARNOST! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA ŠOKA!** Naprave ne poskušajte popraviti sami. Električnih delov naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave nikoli ne držite pod tekočo vodo.
- **NIKOLI NE UPORABLJAJTE POŠKODOVANE NAPRAVE!** Redno preverjajte električne priključke in kabel glede morebitnih poškodb. Ko je naprava poškodovana, jo odklopite iz napajanja. Vsa popravila lahko izvede samo dobavitelj ali usposobljena oseba, da se izogne nevarnosti ali poškodbam.
- **OPOZORILO!** Ko nameščate napravo, napajalni kabel po potrebi varno napeljite, da preprečite nenamerno vlečenje, poškodbe, stik s grelno površino ali nevarnost spotikanja.
- **OPOZORILO!** Dokler je vtič v vtičnici, je naprava priključena na napajanje.
- **OPOZORILO!** Pred odklopom iz električnega omrežja, čiščenjem, vzdrževanjem ali shranjevanjem napravo VEDNO izklopite.
- Napravo priključite samo na električno vtičnico z napetostjo in frekvenco, navedeno na nalepki naprave.
- Vtiča/električnih priključkov se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Napravo in električni vtič/priključke hranite stran od vode in drugih tekočin. Če naprava pade v vodo, takoj odstranite napajalne priključke. Naprave ne uporabljajte, dokler je ne preveri pooblaščeni tehnik. Neupoštevanje teh navodil bo povzročilo življenjsko nevarna tveganja.
- Napajalnik priključite v lahko dostopno električno vtičnico, tako da lahko napravo takoj izključite v nujnih primerih.
- Prepričajte se, da kabel ne pride v stik z ostrimi ali vročimi predmeti in ga hranite stran od odprtega ognja. Nikoli ne vlecite napajalnega kabla, da ga odklopite iz vtičnice, vedno povlecite vtič.
- Naprave nikoli ne nosite s kablom.
- Nikoli ne poskušajte sami odpreti ohišja naprave.
- Ne vstavljajte predmetov v ohišje naprave.
- Med uporabo naprave nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja.
- V nobenem primeru tega aparata ne smejo uporabljati otroci.
- Napravo in njene električne priključke hranite zunaj dosega otrok.
- Nikoli ne uporabljajte dodatne opreme ali drugih naprav, razen tistih, ki so priložene napravi ali jih priporoča proizvajalec. V nasprotnem primeru lahko predstavlja varnostno tveganje za uporabnika in lahko poškoduje napravo. Uporabljajte samo originalne dele in dodatke.
- Naprave ne uporabljajte prek zunanjega časovnika ali sistema za daljinsko upravljanje.
- Naprave ne postavljajte na grelni predmet (bencin, električni, štedilnik z ogljem itd.).
- Naprave ne pokrivajte med delovanjem.
- Ne postavljajte predmetov na vrh naprave.
- Naprave ne uporabljajte v bližini odprtega ognja, eksplozivnih ali vnetljivih materialov. Napravo vedno uporabljajte na vodoravni, stabilni, čisti, toplotno odporni in suhi površini.
- Naprava ni primerna za namestitev na območju, kjer je mogoče uporabiti vodni curek.
- Med uporabo pustite okoli naprave vsaj 20 cm prostora za prezračevanje.
- **OPOZORILO!** Vse prezračevalne odprtine na napravi naj ne ovirajo.

Posebna varnostna navodila

- Naprava se ne sme uporabljati na mestih, kjer lahko obstaja vnetljiva para ali eksploziven prah.
- **NEVARNOST! VISOKA NAPETOST! NE DOTIKAJTE SE ELEKTRIČNE MREŽE!** Ta naprava uporablja visoko napetost (več kot 1000 Voltov). Nikoli se ne dotikajte mrež z visoko napetostjo. Med čiščenjem in/ali vzdrževanjem VEDNO izvlecite vtikač iz vtičnice in nato izpraznite napetost iz naprave (napetost izpraznite s kratkostičenjem mrež z visoko napetostjo z uporabo kovinskega predmeta z izoliranim ročajem).
- Ne glejte neposredno v vir UV svetilke.
- Naprava ni primerna za uporabo v skednjih, hlevih in podobnih mestih.
- **OPOZORILO!** Nevarnost električnega udara lahko obstaja, če je voda iz vrtne cevi usmerjena proti napravi za uničevanje insektov.
- Če uporabljate podaljške, držite vtičnico stran od vlage in preprečite poškodbe kabla.
- V napravi ni delov, ki bi jih lahko popravljal uporabnik. Nemogoča zamenjava svetlobnega vira s strani uporabnika. Svetlobni vir v tej napravi lahko zamenja le kvalificirana oseba.
- Nevarnost električnega udara lahko obstaja, če je voda iz vrtne cevi usmerjena proti napravi.

Namen uporabe

- Ta naprava je namenjena uporabi za komercialne namene, na primer v kuhinjah restavracij, menzah, bolnišnicah in v komercialnih podjetjih, kot so pekarne, mesnice itd.
- Naprava je zasnovana izključno za privabljanje in elektrokucijo muh in drugih insektov. Vsaka druga uporaba lahko privede do poškodbe naprave ali osebne poškodbe.
- Delovanje naprave v druge namene se šteje za napačno uporabo naprave. Uporabnik bo izključno odgovoren za nepravilno uporabo naprave.

Namestitev ozemljitve

Ta naprava je razvrščena kot **zaščitni razred I** in mora biti povezana z zaščitno ozemljitvijo. Ozemljitev zmanjšuje tveganje električnega udara z zagotavljanjem izhodne žice za električni tok.

Ta naprava je opremljena z napajalnim kablom z ozemljitvenim vtikačem ali električnimi priključki z ozemljitveno žico. Priključki morajo biti pravilno nameščeni in ozemljeni.

Glavni deli izdelka

(Slika 1 na strani 3)

1. Verižni ročaji
2. Stikalo VKLOP/IZKLOP
3. Fluorescentne cevi
4. Predal za pasti

Opomba: Vsebina tega priročnika velja za vse navedene predmete, razen če je navedeno drugače. Videz se lahko razlikuje od prikazanih ilustracij.

Nadomestni deli ali dodatki

(Slika 2 na strani 3)

5. Veriga za obešanje aparata

Priprava pred uporabo

- Odstranite vso zaščitno embalažo in ovojni material.
- Preverite, ali je naprava v dobrem stanju in s vsemi dodatki. V primeru nepopolne ali poškodovane dostave takoj obvestite dobavitelja. V tem primeru naprave ne uporabljajte.
- Pred uporabo očistite dodatke in napravo (Glejte ==> Čiščenje & Vzdrževanje).
- Prepričajte se, da je naprava popolnoma suha.
- Namestite napravo na vodoravno, stabilno in na toploto odporno površino, ki je varna pred poškropljenjem z vodo.
- Embalažo obdržite, če nameravate napravo shraniti v prihodnosti.
- Priročnik za uporabo ohranite za prihodnjo uporabo.

OPOMBA! Zaradi ostankov proizvodnje lahko naprava med prvih nekaj uporab oddaja rahel vonj. To je normalno in ne pomeni nobene napake ali nevarnosti. Prepričajte se, da je naprava dobro prezračevana.

Najboljše mesto za uporabo

- Daleč od oken ali vrat zaradi prepiha dnevne svetlobe.
- Daleč od mest, kjer bo pripravljena ali predstavljena hrana.
- Blizu območja, kjer vstopajo muhe, vendar daleč od vetra.
- Kjer lahko naprava ostane 24 ur na dan.
- Nad višino oči in na vidnem mestu, da nihče ne more po nesreči udariti naprave.
- Izven dosega vnetljivih predmetov, kot so zavese itd.
- Stran od vnetljivih tekočin ali plinov. **NEVARNOST EKSPLOZIJE!**

Navodila za uporabo

(Slika 1 na strani 3)

- Postavite napravo na ustrezno mesto (glejte ==> Najboljše mesto za uporabo).
- Vstavite vtič v vtičnico, vklopite gumb ZA/IZ. Fluorescenčna cev bo začela svetiti.
- Po nekaj časa uporabe naprave se bo predal za muhe napolnil in ga je treba izprazniti. Da to storite, izklopite napravo, odstranite vtič iz vtičnice in odstranite predal. Po izpraznitvi predala ga ponovno vstavite v napravo.

Čiščenje in vzdrževanje

- **POZOR!** Vedno odklopite napravo iz napajanja in jo ohladite pred shranjevanjem, čiščenjem in vzdrževanjem.
- Ne uporabljajte vodnega curka ali parnega čistilca za čiščenje in ne potiskajte naprave pod vodo, saj se bodo deli zmočili in lahko pride do električnega udara.
- Če naprava ni vzdrževana čista, lahko to negativno vpliva na njeno življenjsko dobo in povzroči nevarno situacijo.

Čiščenje

- Ohlajeno zunanjost naprave očistite s krpo ali gobico rahlo navlaženo z blagim milnim raztopinom.
- Zaradi higienskih razlogov naj bo naprava očiščena pred in po uporabi.
- Izogibajte se stiku vode z električnimi komponentami.
- Naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Nikoli ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, abrazivnih gobic ali čistilnih sredstev, ki vsebujejo klor. Ne uporabljajte jeklene volne, kovinskih pripomočkov ali ostrih ali špičastih predmetov za čiščenje. Ne uporabljajte bencina ali topil!
- Odstranite odstranljivo posodo za ulov za čiščenje mrtvih insektov.
- Noben del ni primeren za pomivalni stroj.

Vzdrževanje

- Redno preverjajte delovanje naprave, da preprečite resne nesreče.
- Če opazite, da naprava ne deluje pravilno ali da pride do težave, jo prenehajte uporabljati, izklopite in se obrnite na dobavitelja.
- Vsa vzdrževalna dela, instalacije in popravila morajo izvajati specializirani in pooblaščeni tehniki ali jih priporoča proizvajalec.

Prevoz in skladiščenje

- Pred shranjevanjem se vedno prepričajte, da je bila naprava odklopljena iz napajanja in popolnoma ohlajena.
- Napravo hranite na hladnem, čistem in suhem mestu.
- Nikoli ne postavljajte težkih predmetov na napravo, saj bi to lahko poškodovalo napravo.
- Naprave ne premikajte med delovanjem. Med premikanjem napravo izključite iz napajanja in jo držite na dnu

Garancija

Vse napake, ki vplivajo na delovanje naprave in se pokažejo v enem letu po nakupu, se popravijo z brezplačnim popravilom ali zamenjavo, če je bila naprava uporabljena in vzdrževana v skladu z navodili in ni bila na noben način zlorabljena ali zlorabljena. Vaše zakonske pravice niso prizadete. Če se naprava uveljavlja v okviru garancije, navedite, kje in kdaj je bila kupljena, in vključite dokazilo o nakupu (npr. potrdilo o prejemu).

V skladu z našo politiko stalnega razvoja izdelkov si pridržujemo pravico do spremembe specifikacij izdelka, embalaže in dokumentacije brez predhodnega obvestila.

Zavrženje in okolje



Pri razgradnji naprave izdelka ne smete odstraniti z drugimi gospodinjskimi odpadki. Namesto tega je vaša odgovornost, da odpadno opremo odstranite tako, da jo predate določenemu zbirnemu mestu. Neupoštevanje tega pravila se lahko kaznuje v skladu z veljavnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov. Ločeno zbiranje in recikliranje odpadne opreme v času odstranjevanja bo pomagalo ohraniti naravne vire in zagotoviti, da se reciklira na način, ki varuje zdravje ljudi in okolje. Za več informacij o tem, kje lahko odpadke odvržete v recikliranje, se obrnite na lokalno podjetje za zbiranje odpadkov. Proizvajalci in uvozniki ne prevzemajo odgovornosti za recikliranje, obdelavo in ekološko odstranjevanje, bodisi neposredno bodisi prek javnega sistema.

SVENSKA

Bästa kund,
Tack för att du köpte denna Hendi-produkt. Läs denna användarhandbok noggrant och var särskilt uppmärksam på de säkerhetsföreskrifter som beskrivs nedan innan du installerar och använder produkten för första gången.

Säkerhetsinstruktioner

- Använd endast produkten för det avsedda ändamål den är avsedd för, enligt beskrivningen i denna handbok.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig drift och felaktig användning.
- **FARA! RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR!** Försök inte reparera produkten själv. Sänk inte ned apparatens elektriska delar i vatten eller andra vätskor. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.
- **ANVÄND ALDRIG EN SKADAD APPARAT!** Kontrollera regelbundet de elektriska anslutningarna och sladden för eventuella skador. Koppla bort produkten från strömförsörjningen när den är skadad. Reparationer får endast utföras av en leverantör eller kvalificerad person för att undvika fara eller skada.
- **VARNING!** När du placerar produkten ska du dra strömkabeln säkert om det behövs för att undvika oavsiktlig dragning, skador, kontakt med värmeytan eller snubbelrisk.
- **VARNING!** Så länge kontakten är i uttaget är produkten ansluten till strömförsörjningen.
- **VARNING!** Stäng ALLTID av apparaten innan du kopplar bort den från strömförsörjningen, rengöring, underhåll eller förvaring.
- Anslut endast produkten till ett eluttag med den spänning och frekvens som anges på produktens etikett.
- Vidrör inte kontakten/elektriska anslutningar med våta eller fuktiga händer.
- Håll apparaten och elkontakten/anslutningarna borta från vatten och andra vätskor. Om produkten faller i vatten, ta omedelbart bort strömförsörjningsanslutningarna. Använd inte produkten förrän den har kontrollerats av en certifierad tekniker. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kommer att orsaka livshotande risker.
- Anslut strömförsörjningen till ett lättillgängligt eluttag så att du kan koppla bort produkten omedelbart i en nödsituation.
- Se till att sladden inte kommer i kontakt med vassa eller heta föremål och håll den borta från öppen eld. Dra aldrig i nätsladden för att dra ut den ur uttaget, dra alltid i kontakten istället.
- Bär aldrig apparaten i sladden.
- Försök aldrig öppna produktens hölje själv.
- För inte in föremål i produktens hölje.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt under användning.
- Apparaten får inte användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap.
- Denna apparat får under inga omständigheter användas av barn.
- Förvara apparaten och dess elektriska anslutningar utom räckhåll för barn.
- Använd aldrig tillbehör eller andra extra enheter än de som medföljer produkten eller som rekommenderas av tillverkaren. Underlåtenhet att göra detta kan utgöra en säkerhetsrisk för användaren och kan skada produkten. Använd endast originaldelar och tillbehör.
- Använd inte den här produkten med hjälp av en extern timer eller ett fjärrkontrollsystem.
- Placera inte apparaten på ett värmeobjekt (bensin, el, kolkokare osv.).
- Täck inte över produkten under drift.
- Placera inga föremål ovanpå produkten.
- Använd inte apparaten nära öppen eld, explosiva eller brandfarliga material. Använd alltid produkten på en horisontell, stabil, ren, värmebeständig och torr yta.
- Produkten är inte lämplig för installation i ett område där vattenstråle kan användas.
- Lämna ett utrymme på minst 20 cm runt apparaten för ventilation under användning.
- **VARNING!** Håll alla ventilationsöppningar på produkten fria från hinder.

Särskilda säkerhetsanvisningar

- Apparaten får inte användas på platser där brandfarliga ångor eller explosivt damm sannolikt förekommer.
- **FARA! HÖG SPÄNNING! RÖR INTE DET ELEKTRISKA NÄTET!** Den här apparaten använder högspänning (mer än 1000 Volt). Rör aldrig högspänningsnäten. Under rengöring och/eller underhåll skall alltid kontakten dras ur vägguttaget och apparaten laddas ur efteråt (ladda ur genom att kortsluta högspänningsnäten med ett metallföremål med isolerat grepp).
- Titta inte direkt på UV-lampan.
- Apparaten är inte lämplig för användning i ladugårdar, stall och liknande platser.
- **VARNING!** Det kan finnas en risk för elektrisk stöt om vatten från en trädgårdsslang riktas mot insektsdödaren.
- När du använder förlängningssladdar, håll uttaget borta från fukt och undvik skador på sladden.
- Inga användarservicebara delar inuti. Ingen användarutbytbar ljuskälla. Ljuskällan i denna enhet får endast bytas av en kvalificerad person.
- Det kan föreligga en risk för elektrisk stöt om vatten från en trädgårdsslang riktas mot apparaten.

Avsett användningsområde

- Denna apparat är avsedd för kommersiell användning, till exempel i restaurangkök, storkök, sjukhus och i kommersiella verksamheter som bagerier, slakterier, etc.
- Apparaten är utformad enbart för att attrahera och elektriskt

avliva flugor och andra insekter. All annan användning kan leda till skador på apparaten eller personskador.
- Att använda apparaten för något annat syfte skall betraktas som felanvändning av enheten. Användaren ska vara ensamt ansvarig för felaktig användning av enheten.

Jordningsinstallation

Denna apparat är klassificerad som **skyddsklass I** och måste anslutas till skyddsjord. Jordning minskar risken för elektrisk stöt genom att erbjuda en flyktväg för den elektriska strömmen. Denna apparat är utrustad med en strömkabel med jordningsplugg eller elektriska anslutningar med jordledning. Anslutningarna måste vara korrekt installerade och jordade.

Huvuddelar av produkten

(Fig. 1 på sida 3)

1. Kedjehandtag
2. ON/OFF-brytare
3. Lysrör
4. Flugdörrfälla

Anmärkning: Innehållet i denna manual gäller för alla listade objekt om inte annat anges. Utseendet kan skilja sig från de visade illustrationerna.

Reservdelar eller tillbehör

(Fig. 2 på sidan 3)

5. En kedja för att hänga upp apparaten

Förberedelser före användning

- Ta bort all skyddsförpackning och omslag.
- Kontrollera att enheten är i gott skick och med alla tillbehör. Vid ofullständig eller skadad leverans, vänligen kontakta leverantören omedelbart. Använd inte enheten i det här fallet.
- Rengör tillbehören och apparaten innan användning (Se ==> Rengöring & Underhåll).
- Se till att apparaten är helt torr.
- Placera apparaten på en horisontell, stabil och värmebeständig yta som är säker mot vattenskvättar.
- Behåll förpackningen om du tänker lagra apparaten i framtiden.
- Behåll användarmanualen för framtida referens.

OBS! På grund av tillverkningsrester kan apparaten avge en svag lukt under de första användningarna. Detta är normalt och innebär inget fel eller fara. Se till att apparaten är väl ventilerad.

Bästa platsen för användning

- Borta från fönster eller dörrar på grund av drag av dagsljus.
- Borta från platser där mat ska tillagas eller presenteras.
- Nära området där flugor kommer in men bort från vinden.
- Någonstans där apparaten kan stå 24 timmar om dygnet.
- Ovanför ögonhöjd och på en synlig plats så att ingen av misstag kan stöta till apparaten.
- Utanför räckhåll från brännbara föremål som gardiner etc.
- Borta från brandfarliga vätskor eller gaser. **EXPLOSIONSFARA!**

Bruksanvisning

(Fig. 1 på sida 3)

- Placera apparaten på en korrekt plats (se ==> Bästa platsen för användning).
- Sätt in kontakten i uttaget, tryck på ON/OFF-knappen. Lysröret börjar lysa.
- Efter en tids användning av apparaten kommer flugfångarlådan att bli full och bör tömmas. För att göra detta, stäng av apparaten, dra ur kontakten från uttaget och ta bort lådan. Efter att du har tömt lådan, sätt tillbaka den i apparaten.

Rengöring & underhåll

- **UPPMÄRKSAMHET!** Koppla alltid bort apparaten från strömkällan och låt den svalna innan förvaring, rengöring & underhåll.
- Använd inte vattenspruta eller ångrengörare för rengöring och tryck inte ner apparaten under vattnet eftersom delarna blir blöta och elchock kan uppstå.
- Om apparaten inte hålls i ett gott tillstånd av renlighet kan detta påverka apparatens livslängd negativt och resultera i en farlig situation.

Rengöring

- Rengör den avsvalnade yttre ytan med en trasa eller svamp lätt fuktad med en mild tvållösning.
- Av hygieniska skäl bör apparaten rengöras före och efter användning.
- Undvik att vatten kommer i kontakt med de elektriska komponenterna.
- Fördjupa aldrig apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Använd aldrig aggressiva rengöringsmedel, slipande svampar eller rengöringsmedel som innehåller klor. Använd inte stålull, metalliska redskap eller några vassa eller spetsiga föremål för rengöring. Använd inte bensin eller lösningsmedel!
- Ta ut den avtagbara uppsamlingsbrickan för att rengöra de döda insekterna.
- Inga delar tål diskmaskin.

Underhåll

- Kontrollera att produkten fungerar regelbundet för att förhindra allvarliga olyckor.
- Om du ser att produkten inte fungerar korrekt eller att det finns ett problem, sluta använda den, stäng av den och kontakta leverantören.
- Allt underhåll, installation och reparationsarbete måste utföras av specialiserade och auktoriserade tekniker eller rekommenderas av tillverkaren.

Transport och förvaring

- Se alltid till att produkten har kopplats bort från strömförsörjningen och svalnat helt före förvaring.
- Förvara produkten på en sval, ren och torr plats.
- Placera aldrig tunga föremål på produkten eftersom det kan skada den.
- Flytta inte produkten när den är i drift. Koppla bort produkten från strömförsörjningen när den flyttas och håll den längst ned

Garanti

Alla defekter som påverkar produktens funktion och som visar sig inom ett år efter köpet repareras genom gratis reparation eller utbyte, förutsatt att produkten har använts och underhållits i enlighet med instruktionerna och inte har missbrukats eller missbrukats på något sätt. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte. Om produkten omfattas av garantin, ange var och när den köptes och inkludera inköpsbevis (t.ex. kvitto).
I enlighet med vår policy för kontinuerlig produktutveckling förbehåller vi oss rätten att ändra produkt-, förpacknings- och dokumentationsspecifikationerna utan föregående meddelande.

Kassering och miljö



Vid avveckling av produkten får den inte kasseras tillsammans med annat hushållsavfall. Istället är det ditt ansvar att kassera din avfallsutrustning genom att lämna över den till en utsedd uppsamlingsplats. Underlåtenhet att följa denna regel kan bestraffas i enlighet med tillämpliga bestämmelser om avfallshantering. Den separata insamlingen och återvinningen av din avfallsutrustning vid tidpunkten för kassering hjälper till att bevara naturresurser och säkerställa att den återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljön. För mer information om var du kan lämna ditt avfall för återvinning, kontakta ditt lokala avfallsinsamlingsföretag. Tillverkarna och importörerna tar inget ansvar för återvinning, behandling och ekologiskt bortskaffande, vare sig direkt eller genom ett offentligt system.

БЪЛГАРСКИ

Уважаемый клиент!
Благодарим вас за покупку этого прибора Hendi. Перед установкой и первым использованием данного прибора внимательно прочтите данное руководство пользователя, уделяя особое внимание приведенным ниже правилам техники безопасности.

Инструкции по технике безопасности

- Используйте прибор только по назначению, для которого он предназначен, как описано в данном руководстве.
- Изготовитель не несет ответственности за любые повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией и неправильным использованием.
- **ОПАСНО! РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Не погружайте электрические части прибора в воду или другие жидкости. Никогда не держите прибор под проточной водой.
- **НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПОВРЕЖДЕННЫЙ ПРИБОР!** Регулярно проверяйте электрические соединения и шнур на наличие повреждений. Если прибор поврежден, отсоедините его от источника питания. Любые ремонтные работы должны выполняться только поставщиком или квалифицированным специалистом во избежание опасности или травм.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При размещении прибора прокладывайте кабель питания безопасно, если это необходимо, чтобы избежать непреднамеренного вытягивания, повреждения, контакта с нагревательной поверхностью или возникновения опасности спотыкания.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Пока вилка находится в розетке, прибор подключен к источнику питания.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ВСЕГДА выключайте прибор перед отключением от источника питания, очисткой, техническим обслуживанием или хранением.
- Подключайте прибор к электрической розетке только с напряжением и частотой, указанными на этикетке прибора.
- Не прикасайтесь к штепсельным/электрическим соединениям влажными или влажными руками.
- Держите прибор и электрические вилки/соединители вдали от воды и других жидкостей. Если прибор упал в воду, немедленно отсоедините соединения источника питания. Не используйте прибор до тех пор, пока он не будет проверен сертифицированным техническим специалистом. Несоблюдение этих инструкций может привести к опасным для жизни рискам.
- Подключите источник питания к легкодоступной электрической розетке, чтобы вы могли немедленно отсоединить прибор в случае чрезвычайной ситуации.
- Убедитесь, что шнур не контактирует с острыми или горячими предметами, и держите его вдали от открытого огня. Никогда не тяните за шнур питания, чтобы отсоединить его от розетки, а всегда тяните за вилку.
- Никогда не переносите прибор за шнур.
- Никогда не пытайтесь открыть корпус прибора самостоятельно.
- Не вставляйте предметы в корпус прибора.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время использования.
- Данный прибор не должен эксплуатироваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний.
- Данный прибор ни при каких обстоятельствах не должен использоваться детьми.
- Храните прибор и его электрические соединения в недоступном для детей месте.
- Никогда не используйте принадлежности или какие-либо дополнительные устройства, кроме поставляемых вместе с прибором или рекомендованных производителем. Несоблюдение этого требования может представлять угрозу для безопасности пользователя и привести к повреждению прибора. Используйте только оригинальные детали и принадлежности.
- Не эксплуатируйте прибор с помощью внешнего таймера или системы дистанционного управления.
- Не устанавливайте прибор на нагревательный предмет (бензин, электроплиту, угольную плиту и т. д.).
- Не закрывайте прибор во время работы.
- Не кладите какие-либо предметы на прибор.
- Не используйте прибор вблизи открытого огня, взрывчатых или легковоспламеняющихся материалов. Всегда эксплуатируйте прибор на горизонтальной, устойчивой, чистой, теплостойкой и сухой поверхности.
- Прибор не подходит для установки в местах, где можно использовать водяной жиклер.
- Во время использования оставьте вокруг прибора пространство не менее 20 см для вентиляции.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не допускайте засорения всех вентиляционных отверстий прибора.

Специальные инструкции по технике безопасности

- Уредът не трябва да се използва на места, където е вероятно да съществуват запалими пари или експлозивен прах.
- **ОПАСНОСТ! ВИСОКО НАПРЕЖЕНИЕ! НЕ ДОКОСВАЙТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА!** Този уред използва високо напрежение (повече от 1000 волта). Никога не докосвайте мрежите с високо напрежение. По време на почистване и/или поддръжка ВИНАГИ изваждайте щепсела от контакта и след това разреждайте уреда (разредете чрез създаване на късо съединение на мрежите с високо напрежение с метален предмет с изолирана дръжка).
- Не гледайте в източника на UV лампата.
- Уредът не е подходящ за използване в обори, обори и подобни места.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от електрически удар може да съществува, ако вода от градински маркуч е насочена към унищожителя на насекоми.
- Когато използвате удължителни кабели, дръжте контакта далеч от влага и избягвайте повреждане на кабела.
- Няма части, които да се обслужват от потребителя вътре. Източникът на светлина не може да бъде заменен от потребителя. Източникът на светлина в това устройство трябва да бъде заменен само от квалифицирано лице.
- Опасност от електрически удар може да съществува, ако вода от градински маркуч е насочена към уреда.

Предназначение

- Този уред е предназначен за използване в търговски приложения, например в кухни на ресторанти, столови, болници и в търговски предприятия като пекарни, месарници и др.
- Уредът е предназначен само за привличане и електрофициране на мухи и други насекоми. Всяка друга употреба може да доведе до повреда на уреда или лични наранявания.
- Използването на уреда за всякакви други цели ще се счита за неправилно използване на устройството. Потребителят ще бъде единствено отговорен за неправилната употреба на устройството.

Инсталиране на заземяване

Този уред е класифициран като **защитен клас I** и трябва да бъде свързан към защитно заземяване. Заземяването намалява риска от електрически удар, като осигурява изходна линия за електрическия ток.

Този уред е снабден с захранващ шнур с заземяващ щепсел или електрически връзки с заземяващ проводник. Връзките трябва да бъдат правилно инсталирани и заземени.

Основни части на продукта

(Фиг. 1 на страница 3)

1. Дръжки за верига
2. Ключ за включване/изключване
3. Флуоресцентни тръби
4. Чекмедже за улавяне на мухи

Забележка: Съдържанието на това ръководство се прилага за всички изброени елементи, освен ако не е упоменато друго. Външният вид може да се различава от показаните илюстрации.

Резервни части или аксесоари

(Фиг. 2 на страница 3)

5. Верига за окачване на уреда

Подготовка преди употреба

- Отстранете всички защитни опаковки и обвивки.
- Проверете дали устройството е в добро състояние и с всички принадлежности. В случай на непълна или повредена доставка, моля, свържете се веднага с доставчика. В този случай не използвайте устройството.
- Почистете принадлежностите и уреда преди употреба (Вижте ==> Почистване & Поддръжка).
- Уверете се, че уредът е напълно сух.
- Поставете уреда на хоризонтална, стабилна и устойчива на топлина повърхност, която е защитена от водни пръски.
- Запазете опаковката, ако възнамерявате да съхранявате уреда в бъдеще.
- Запазете ръководството за потребителя за бъдещи справки.

ЗАБЕЛЕЖКА! Поради производствени остатъци, уредът може да излъчва лек мирис по време на първите няколко употреби. Това е нормално и не означава никакъв дефект или опасност. Уверете се, че уредът е добре проветрен.

Най-доброто място за употреба

- Далеч от прозорци или врати заради течение на дневна светлина.
- Далеч от места, където ще се приготвя или представя храна.
- Близо до зоната, където влизат мухи, но далеч от вятъра.
- Някъде, където уредът може да остане 24 часа в денонощието.
- Над нивото на очите и на видимо място, за да не може никой случайно да удари уреда.
- Извън обсега на запалими обекти като завеси и др.
- Далеч от запалими течности или газове. **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!**

Инструкции за работа

(Фиг. 1 на страница 3)

- Поставете уреда на правилното място (вижте ==> Най-добро място за използване).
- Поставете щепсела в контакта, натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. Флуоресцентната лампа ще започне да свети.
- След известно време на използване на уреда, чекмеджето за улов на мухи ще се напълни и трябва да бъде изпразнено. За да го направите, изключете уреда, извадете щепсела от контакта и извадете чекмеджето. След изпразването на чекмеджето го върнете обратно в уреда.

Почистване & поддръжка

- **ВНИМАНИЕ!** Винаги изключвайте уреда от електрозахранването и оставете да изстине преди съхранение, почистване & поддръжка.
- Не използвайте водна струя или парочистачка за почистване и не поставяйте уреда под вода, тъй като частите могат да се намокрят и да възникне електрически шок.
- Ако уредът не се поддържа в добро състояние на чистота, това може да повлияе отрицателно на живота на уреда и да доведе до опасна ситуация.

Почистване

- Почистете охладената външна повърхност с кърпа или гъба, леко навлажнена с мек сапунен разтвор.
- По хигиенни причини уредът трябва да бъде почистен преди и след употреба.
- Избягвайте контакт на водата с електрическите компоненти.
- Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Никога не използвайте агресивни почистващи препарати, абразивни гъби или почистващи препарати, съдържащи хлор. Не използвайте стоманена вълна, метални прибори или остри или заострени предмети за почистване. Не използвайте бензин или разтворители!
- Извадете подвижната тава за събиране, за да почистите мъртвите насекоми.
- Нито една част не е безопасна за миене в съдомиялна машина.

Техническое обслуживание

- Регулярно проверявайте работу прибора во избежание серьезных несчастных случаев.
- Если вы видите, что прибор не работает должным образом или что возникла проблема, прекратите его использование, выключите его и обратитесь к поставщику.
- Все работы по техническому обслуживанию, установке и ремонту должны выполняться специализированными и уполномоченными техническими специалистами или рекомендованы производителем.

Транспортировка и хранение

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от сети и полностью остыл.
- Храните прибор в прохладном, чистом и сухом месте.
- Никогда не кладите тяжелые предметы на прибор, так как это может повредить его.
- Не перемещайте прибор во время работы. При перемещении отключайте прибор от источника питания и держите его внизу

Гарантия

Любые дефекты, влияющие на функциональность прибора, которые становятся очевидными в течение одного года после покупки, будут устранены путем бесплатного ремонта или замены при условии, что прибор был использован и обслуживался в соответствии с инструкциями и никоим образом не использовался не по назначению или не по назначению. Ваши законные права не затронуты. Если на прибор распространяется гарантия, укажите, где и когда он был приобретен, и приложите подтверждение покупки (например, квитанцию).

В соответствии с нашей политикой непрерывной разработки продукции мы оставляем за собой право изменять технические характеристики продукции, упаковки и документации без предварительного уведомления.

Утилизация и охрана окружающей среды



При выводе прибора из эксплуатации изделие нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Вместо этого вы несете ответственность за утилизацию оборудования для отходов, передав его в назначенный пункт сбора. Несоблюдение этого правила может повлечь за собой наказание в соответствии с применимыми правилами утилизации отходов. Отдельный сбор и переработка вашего оборудования для отходов во время утилизации поможет сохранить природные ресурсы и обеспечить его переработку таким образом, чтобы защитить здоровье человека и окружающую среду. Для получения дополнительной информации о том, где вы можете сдать отходы для переработки, обратитесь в местную компанию по сбору отходов. Производители и импортеры не несут ответственности за переработку, обработку и экологические отходы, как напрямую, так и через общественную систему.

РУССКИЙ

Уважаемый клиент!

Благодарим вас за покупку этого прибора Hendi. Перед установкой и первым использованием данного прибора внимательно прочтите данное руководство пользователя, уделяя особое внимание приведенным ниже правилам техники безопасности.

Инструкции по технике безопасности

- Используйте прибор только по назначению, для которого он предназначен, как описано в данном руководстве.
- Изготовитель не несет ответственности за любые повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией и неправильным использованием.
- **ОПАСНО! РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Не погружайте электрические части прибора в воду или другие жидкости. Никогда не держите прибор под проточной водой.
- **НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПОВРЕЖДЕННЫЙ ПРИБОР!** Регулярно проверяйте электрические соединения и шнур на наличие повреждений. Если прибор поврежден, отсоедините его от источника питания. Любые ремонтные работы должны выполняться только поставщиком или квалифицированным специалистом во избежание опасности или травм.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При размещении прибора прокладывайте кабель питания безопасно, если это необходимо, чтобы избежать непреднамеренного вытягивания, повреждения, контакта с нагревательной поверхностью или возникновения опасности спотыкания.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Пока вилка находится в розетке, прибор подключен к источнику питания.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ВСЕГДА выключайте прибор перед отключением от источника питания, очисткой, техническим обслуживанием или хранением.
- Подключайте прибор к электрической розетке только с напряжением и частотой, указанными на этикетке прибора.
- Не прикасайтесь к штепсельным/электрическим соединениям влажными или влажными руками.
- Держите прибор и электрические вилки/соединители вдали от воды и других жидкостей. Если прибор упал в воду, немедленно отсоедините соединения источника питания. Не используйте прибор до тех пор, пока он не будет проверен сертифицированным техническим специалистом. Несоблюдение этих инструкций может привести к опасным для жизни рискам.

- Подключите источник питания к легкодоступной электрической розетке, чтобы вы могли немедленно отсоединить прибор в случае чрезвычайной ситуации.
- Убедитесь, что шнур не контактирует с острыми или горячими предметами, и держите его вдали от открытого огня. Никогда не тяните за шнур питания, чтобы отсоединить его от розетки, а всегда тяните за вилку.
- Никогда не переносите прибор за шнур.
- Никогда не пытайтесь открыть корпус прибора самостоятельно.
- Не вставляйте предметы в корпус прибора.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время использования.
- Данный прибор не должен эксплуатироваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний.
- Данный прибор ни при каких обстоятельствах не должен использоваться детьми.
- Храните прибор и его электрические соединения в недоступном для детей месте.
- Никогда не используйте принадлежности или какие-либо дополнительные устройства, кроме поставляемых вместе с прибором или рекомендованных производителем. Несоблюдение этого требования может представлять угрозу для безопасности пользователя и привести к повреждению прибора. Используйте только оригинальные детали и принадлежности.
- Не эксплуатируйте прибор с помощью внешнего таймера или системы дистанционного управления.
- Не устанавливайте прибор на нагревательный предмет (бензин, электроплиту, угольную плиту и т. д.).
- Не закрывайте прибор во время работы.
- Не кладите какие-либо предметы на прибор.
- Не используйте прибор вблизи открытого огня, взрывчатых или легковоспламеняющихся материалов. Всегда эксплуатируйте прибор на горизонтальной, устойчивой, чистой, теплостойкой и сухой поверхности.
- Прибор не подходит для установки в местах, где можно использовать водяной жиклер.
- Во время использования оставьте вокруг прибора пространство не менее 20 см для вентиляции.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не допускайте засорения всех вентиляционных отверстий прибора.

Специальные инструкции по технике безопасности

- Прибор не должен использоваться в местах, где вероятно присутствие легковоспламеняющихся паров или взрывоопасной пыли.
- **ОПАСНОСТЬ! ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ! НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТКЕ!** Этот прибор использует высокое напряжение (более 1000 Вольт). Никогда не прикасайтесь к высоковольтным сеткам. Во время чистки и/или обслуживания ВСЕГДА удаляйте вилку из розетки и разряжайте прибор после этого (разряжайте, замыкая высоковольтные решетки металлическим предметом с изолированной ручкой).
- Не смотрите на источник ультрафиолетовой лампы.
- Прибор не подходит для использования в сараях, конюшнях и подобных местах.
- **ВНИМАНИЕ!** Опасность поражения электрическим током может возникнуть, если вода из садового шланга направлена на средство для уничтожения насекомых.
- При использовании удлинителей держите розетку подальше от влаги и избегайте повреждения шнура.
- Нет пользователем обслуживаемых частей внутри. Источник света не может быть заменен пользователем. Источник света в этом устройстве должен заменяться только квалифицированным специалистом.
- Может существовать опасность поражения электрическим током, если вода из садового шланга направлена на прибор.

Предназначенное использование

- Этот прибор предназначен для использования в коммерческих целях, например, на кухнях ресторанов, столовых, больниц и в коммерческих предприятиях, таких как пекарни, мясные лавки и т.д.
- Прибор предназначен исключительно для привлечения и уничтожения мух и других насекомых. Любое другое использование может привести к повреждению прибора или травмам.
- Эксплуатация прибора для других целей будет считаться неправильным использованием устройства. Пользователь несет исключительную ответственность за ненадлежащее использование устройства.

Установка заземления

Этот прибор классифицируется как **защита класса I** и должен быть подключен к защитному заземлению. Заземление снижает риск поражения электрическим током, предоставляя провод для отвода электрического тока.
Этот прибор оснащен силовым кабелем с заземляющей вилкой или электрическими соединениями с заземляющим проводом. Соединения должны быть правильно установлены и заземлены.

Основные части изделия

(Рис. 1 на странице 3)

1. Цепные ручки
2. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
3. Люминесцентные лампы
4. Выдвижной лоток для ловли мух

Замечание: Содержание этого руководства относится ко всем перечисленным пунктам, если не указано иное. Внешний вид может отличаться от показанных иллюстраций.

Запасные части или аксессуары

(Рис. 2 на странице 3)

5. Цепочка для подвешивания прибора

Подготовка перед использованием

- Удалите всю защитную упаковку и обертку.
- Убедитесь, что устройство в хорошем состоянии и со всеми аксессуарами. В случае неполной или поврежденной доставки немедленно свяжитесь с поставщиком. В этом случае не используйте устройство.
- Очистите аксессуары и прибор перед использованием (См. ==> Чистка & Обслуживание).
- Убедитесь, что прибор полностью сухой.

RU

- Установите прибор на горизонтальную, стабильную и термостойкую поверхность, которая защищена от брызг воды.
- Сохраните упаковку, если вы планируете хранить свой прибор в будущем.
- Храните руководство пользователя для последующего использования.

ПРИМЕЧАНИЕ! Из-за остатков от производства, устройство может испускать легкий запах во время первых нескольких использований. Это нормально и не указывает на какой-либо дефект или опасность. Убедитесь, что прибор хорошо вентилируется.

Лучшее место для использования

- Подальше от окон или дверей из-за сквозняка дневного света.
- Вдали от мест, где будет готовиться или подаваться пища.
- Близко к зоне, где залетают мухи, но вдали от ветра.
- Где-то, где прибор может оставаться в течение 24 часов в сутки.
- Выше уровня глаз и в таком месте, чтобы никто случайно не наткнулся на прибор.
- Вне досягаемости от легковоспламеняющихся предметов, таких как шторы и т.д.
- Вдали от легковоспламеняющихся жидкостей или газов. **ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА!**

Инструкция по эксплуатации

(Рис. 1 на странице 3)

- Расположите прибор в правильном месте (см. ==> Лучшее место для использования).
- Вставьте вилку в розетку, включите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. Люминесцентная лампа начнет светиться.
- После некоторого времени использования прибора ящик для мухоловки заполнится и его следует опустошить. Чтобы сделать это, выключите прибор, отключите вилку от розетки и выньте ящик. После опустошения ящика вставьте его обратно в прибор.

Чистка & обслуживание

- **ВНИМАНИЕ!** Всегда отключайте прибор от источника питания и дайте ему остыть перед хранением, чисткой & обслуживанием.
- Не используйте струю воды или пароочиститель для очистки и не погружайте устройство в воду, так как части могут намокнуть и возникнет опасность поражения электрическим током.
- Если устройство не содержится в чистоте, это может негативно сказаться на сроке службы устройства и привести к опасной ситуации.

Очистка

- Очистите охлажденную внешнюю поверхность с помощью ткани или губки, слегка смоченной в растворе мягкого мыла.
- В целях гигиены устройство следует чистить до и после использования.
- Избегайте контакта воды с электрическими компонентами.
- Никогда не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Никогда не используйте агрессивные чистящие средства, абразивные губки или чистящие средства, содержащие хлор. Не используйте стальную мочалку, металлические приборы или какие-либо острые или заостренные предметы для чистки. Не используйте бензин или растворители!
- Выньте съемный поддон для сбора, чтобы очистить мертвых насекомых.
- Никакие части нельзя мыть в посудомоечной машине.

Техническое обслуживание

- Регулярно проверяйте работу прибора во избежание серьезных несчастных случаев.
- Если вы видите, что прибор не работает должным образом или что возникла проблема, прекратите его использование, выключите его и обратитесь к поставщику.
- Все работы по техническому обслуживанию, установке и ремонту должны выполняться специализированными и уполномоченными техническими специалистами или рекомендованы производителем.

Транспортировка и хранение

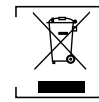
- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от сети и полностью остыл.
- Храните прибор в прохладном, чистом и сухом месте.
- Никогда не кладите тяжелые предметы на прибор, так как это может повредить его.
- Не перемещайте прибор во время работы. При перемещении отключайте прибор от источника питания и держите его внизу

Гарантия

Любые дефекты, влияющие на функциональность прибора, которые становятся очевидными в течение одного года после покупки, будут устранены путем бесплатного ремонта или замены при условии, что прибор был использован и обслуживался в соответствии с инструкциями и никоим образом не использовался не по назначению или не по назначению. Ваши законные права не затронуты. Если на прибор распространяется гарантия, укажите, где и когда он был приобретен, и приложите подтверждение покупки (например, квитанцию).

В соответствии с нашей политикой непрерывной разработки продукции мы оставляем за собой право изменять технические характеристики продукции, упаковки и документации без предварительного уведомления.

Утилизация и охрана окружающей среды



При выводе прибора из эксплуатации изделие нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Вместо этого вы несете ответственность за утилизацию оборудования для отходов, передав его в назначенный пункт сбора. Несоблюдение этого правила может повлечь за собой наказание в соответствии с применимыми правилами утилизации отходов. Отдельный сбор и переработка вашего оборудования для отходов во время утилизации поможет сохранить природные ресурсы и обеспечить его переработку таким образом, чтобы защитить здоровье человека и окружающую среду.

Для получения дополнительной информации о том, где вы можете сдать отходы для переработки, обратитесь в местную компанию по сбору отходов. Производители и импортеры не несут ответственности за переработку, обработку и экологические отходы, как напрямую, так и через общественную систему.

HENDI B.V.
Innovatielaan 6
6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

HENDI Horeca SL
Polígono Campollano, Calle B, 120
02007 Albacete, España
Tel: +34 967 486193
Email: espana@hendi.eu

HENDI Polska Sp. z o.o.
ul. Firmowa 12
62-023 Robakowo, Poland
Tel: +48 61 658 7000
Email: info@hendi.pl

HENDI Italia S.R.L.
Via Cassa di Risparmio 13
39100 Bolzano (BZ), Italy
Tel: +39 800 727 438
Email: office.italy@hendi.eu

HENDI GmbH
Ehring 15
5112 Lamprechtshausen, Austria
Tel: +43 6274 200 10 0
Email: office.austria@hendi.eu

HENDI HK Ltd.
1202, 12/F Exchange Tower
33 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Hong Kong
Tel: +852 2154 2618
Email: info-hk@hendi.eu

HENDI Romania S.R.L.
Str. Sânzienei FN, DE 305
507075, Ghimbav, Brașov, Romania
Tel: +40 268 320330
Email: office@hendi.ro

Find HENDI on internet:
www.hendi.com
www.facebook.com/HendiToolsforChefs
https://www.linkedin.com/company/hendi-tools-for-chefs/
www.youtube.com/HendiEquipment

GB: Changes, printing and typesetting errors reserved.
DE: Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
NL: Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
PL: Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.
FR: Variations et fautes d'impression réservés.
IT: Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.
RO: Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.
GR: Με επιφύλαξη αλλαγών, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας.
HR: Pridržane promjene, ispis i pogreške u pisanju.
CZ: Změny, chyby tisku a sazby vyhrazeny.
HU: Változások, nyomtatási és beállítási hibák fenntartva.
UA: Помилки в друку та друку збережено.
EE: Muudatused, printimine ja kirjavead reserveeritud.
LV: Izmaiņas, drukāšana un tipu iestatīšanas kļūdas rezervētas.
LT: Pakeitimai, spausdinimo ir spausdinimo klaidos yra rezervuotos.
PT: Alterações, impressão e erros de digitação reservados.
ES: Cambios, errores de impresión y de tipo reservados.
SK: Zmeny, tlač a chyby preprúdenia sú vyhradené.
DK: Ændringer, udskrivning og typeindstillingsfejl reserveret.
FI: Muutokset, tulostus- ja kirjoitusvirheet pidätetään.
NO: Feil ved endringer, utskrift og typeinnstiling reservert.
SI: Spremembe, tiskanje in napake pri nastavljanju vtipkanja so rezervirane.
SE: Ändringar, utskrift och inställningsfel reserverade.
BG: Запазени са промени, печат и типови грешки.
RU: Изменения, печати и верстки ошибки защищены.

© 2026 HENDI B.V. De Klomp - The Netherlands Ver: 22-10-2026